



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

12

-е пленарное заседание

Пятница, 26 сентября 2014 года, 09 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Кутеса (Уганда)

Заседание открывается в 9 ч. 00 м.

Выступление президента Республики Намибия г-на Хификепунье Похамбы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Намибия.

Президента Республики Намибия г-на Хификепунье Похамбу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Намибия Его Превосходительство г-на Хификепунье Похамбу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Похамба (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я горжусь тем, что вижу Вас, выдающегося сына Африки, на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и от всей души поздравляю Вас с Вашим избранием. Я хотел бы также воздать должное Председателю Ассамблеи на ее предыдущей сессии за его безупречное руководство.

Это заседание проходит в трудное время на международной арене. Ряд африканских стран

сталкивается с беспрецедентной вспышкой смертельного заболевания Эбола; 200 девочек, похищенных в Нигерии группой «Боко харам», до сих пор не найдены и не освобождены; беспорядочные обстрелы Газы окончились буквально несколько недель назад. В то же время террористические группы продолжают подрывать мир и стабильность в различных частях мира.

Эти проблемы не являются непреодолимыми, но для их решения необходимы непреклонность и единство. Поэтому мы должны решительно подтвердить нашу веру и продвигаться вперед, руководствуясь непреходящими ценностями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и всем тем, за что она выступает. Эти ценности должны направлять наши дискуссии в ходе этой сессии, в том числе и по теме «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года». Эта тема дает нам возможность сделать паузу и проанализировать достигнутые нами успехи и те вызовы, с которыми мы столкнулись при решении амбициозных задач, поставленных в рамках целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Создание лучшего мира на основе всеохватного развития, улучшение ситуации в плане свободы от нужды и большая безопасность и процветание, особенно в развивающихся странах,

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



входят в число приоритетов, по которым мы пришли к согласию 14 лет назад.

В Намибии осуществление ЦРДТ дало значительные положительные результаты. Мы сократили процент населения, живущего в условиях крайней нищеты, более чем наполовину. Уровень охвата начальным школьным образованием достиг 100 процентов. Услуги здравоохранения в настоящее время предоставляются во многих общинах, где раньше их не было. Показатель новых случаев инфицирования ВИЧ стабилизировался. Уровень охвата антиретровирусной терапией достиг 85 процентов, в то время как коэффициент предотвращения передачи СПИДа от матери к ребенку в настоящее время составляет 90 процентов. Мы продвигаемся по пути ликвидации малярии как угрозы для здоровья населения, а также расширяем предоставление чистой питьевой воды и санитарных услуг.

Заметные успехи были достигнуты и на глобальном уровне. Условия жизни миллионов людей улучшились, особенно в развивающихся странах. Поэтому мы располагаем прочной основой для достижения целей в области устойчивого развития, которые являются частью повестки дня в области развития на период после 2015 года. В связи с этим необходимо безотлагательно предпринять шаги для удовлетворения основных потребностей всех людей и для защиты окружающей среды, от которой зависят средства для существования всех нас. Я считаю, что не следует жалеть усилий или ресурсов на устранение на комплексной основе коренных причин социальной напряженности, нищеты и политических конфликтов в наших обществах.

Развивающиеся страны, особенно африканские и островные государства, продолжают нести на себе основную тяжесть негативных последствий изменения климата. Наводнения, засухи и эрозия почвы становятся все более сильными, продолжительными и частыми. Поэтому Намибия призывает к осуществлению программы действий и динамичной Виндхукской декларации, которая была принята в Намибии в 2013 году на одиннадцатой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием.

Мы аплодируем Генеральному секретарю за организацию Саммита по климату во время нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Его результаты

должны дополнить переговоры, которые ведутся в рамках Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата с целью заключения в 2015 году предметного и скоординированного глобального соглашения.

Далее, в нашем обсуждении и взаимодействии мы должны руководствоваться принципами, закрепленными в Декларации тысячелетия; итоговым документом Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, озаглавленным «Будущее, которого мы хотим»; и решениями крупных конференций и саммитов по экономическим, социальным и экологическим вопросам. Жизненно необходимо обеспечить включение в повестку дня в области развития на период после 2015 года вопросов, изложенных в единой африканской позиции.

В момент, когда мы готовимся к осуществлению повестки дня в области развития на период после 2015 года, мы должны продемонстрировать необходимую политическую волю и сформировать прочное глобальное партнерство для реализации наших общих целей. Кроме того, мы должны объединить усилия для обеспечения эффективной мобилизации и рационального использования на национальном и международном уровнях ресурсов государственного и частного секторов.

Нынешние усилия по реформированию системы Организации Объединенных Наций, особенно Совета Безопасности, необходимо довести до конца без дальнейших проволочек для того, чтобы Совет отражал современные геополитические реальности.

Мы по-прежнему озабочены политической нестабильностью и вооруженными конфликтами в Южном Судане, Сомали, Мали и Центральноафриканской Республике. Но успехи, достигнутые правительством Демократической Республики Конго, Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Сообществом по вопросам развития стран юга Африки и бригадой оперативного вмешательства в деле нейтрализации негативных сил в восточной части Демократической Республики Конго, воодушевляют. Для дальнейшего укрепления мира следует в полной мере реализовать добровольную программу разоружения, демобилизации, репатриации, переселения и реинтеграции негативных сил.

Намибия поддерживает участие женщин в миротворческих и миростроительных операциях, которые проводятся по всему миру. В этой связи мы призываем полностью выполнить резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах, мире и безопасности. Намибия сегодня развернула один из самых крупных контингентов женщин-полицейских в Смешанной операции Африканского союза—Организации Объединенных Наций в Дарфуре.

Намибия по-прежнему призывает снять экономическую блокаду, введенную против Кубы. Эта блокада противоречит международным усилиям по сокращению масштабов нищеты и достижению ЦРДТ в государствах — членах Организации Объединенных Наций. Внесение Кубы в список государств, спонсирующих международный терроризм, является неоправданным и неприемлемым.

Мы призываем к полному выполнению всех соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций по Западной Сахаре и Палестине. Международное сообщество должно выполнить свои обязательства и оказать помощь народам Западной Сахары и Палестины в осуществлении своего неотъемлемого права на самоопределение.

Намибия осуждает похищение в Федеративной Республике Нигерия более 200 девочек и других ни в чем не повинных людей группировкой «Боко Харам». Мы требуем их немедленного и безусловного освобождения.

Мы поддерживаем усилия, которые международное сообщество прилагает для ликвидации Эболы в пострадавших от нее африканских странах. Поэтому Намибия предоставила на цели борьбы с этой смертельной эпидемией 11 миллионов намибийских долларов.

Я имею честь сообщить Ассамблее, что в соответствии с конституцией Намибии срок моих полномочий президента завершится в начале следующего года. Поэтому в качестве президента Республики Намибия я выступаю перед Генеральной Ассамблеей в последний раз. Я хотел бы поблагодарить глав государств и правительств за отличное сотрудничество со мной и моей страной на протяжении всего срока моих полномочий. Я уверен, что такое же сотрудничество они будут поддерживать и с моим преемником.

Наконец, давайте подтвердим нашу коллективную политическую приверженность делу ускорения процесса достижения ЦРДТ, поскольку мы переходим к реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Намибия за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Намибия г-на Хифи-кепунье Похамбу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Гайана г-на Доналда Рабиндраната Рамотара

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Гайана.

Президента Республики Гайана г-на Доналда Рабиндраната Рамотара сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Гайана Его Превосходительство г-на Доналда Рабиндраната Рамотара и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Рамотар (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на сессии этого года. Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику послу Джону Эшу, Антигуа и Барбуда, и его сотрудникам за то, что они с успехом заложили основу работы, которая будет продолжена под Вашим руководством, по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года и решению других важных вопросов, требующих внимания международного сообщества.

Нынешняя дискуссия в Генеральной Ассамблее проходит в преддверии целевого года, который был определен лидерами стран мира в 2000 году для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Поэтому настало время дать оценку достигнутому прогрессу, а также понять причины, по которым мы не смогли в полной мере достичь этих Целей. Это

важно для того, чтобы приступить к реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года, разработку которой мы должны сейчас завершить. Я хочу напомнить, что в 2000 году, когда были объявлены восемь Целей, они породили большие надежды и энтузиазм по всему миру, особенно среди развивающихся стран и бедных слоев населения. Действительно, мы достигли ощутимого прогресса в наших усилиях по реализации ЦРДТ. Глобальные показатели бедности снизились и продолжают снижаться; намного больше детей посещают начальную школу; для многих людей улучшилось здравоохранение, что привело к значительному сокращению показателей детской смертности; было приостановлено — а в некоторых регионах даже обращено вспять — распространение ВИЧ/СПИДа и малярии.

В Гайане, несмотря на негативные последствия ситуации в мировой финансовой системе, за последние восемь лет нам удалось обеспечить поступательное развитие экономики. Мы добились успехов не только в достижении экономического роста, но и в обеспечении того, чтобы он привел к повышению уровня жизни нашего народа. Наша страна является одной из немногих 17 стран мира, которым, по признанию Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций страной, удалось не только сократить вдвое масштабы голода, но и повысить качество питания людей. Нами достигнута цель обеспечения всеобщего начального образования, и мы близки к обеспечению также всеобщего среднего образования. Мы достигли также важных успехов в решении жилищных вопросов, вопросов здравоохранения, водоснабжения и в работе других социальных структур. В этой связи я хотел бы выразить признательность моей страны всем нашим партнерам в области развития, которые внесли огромный вклад в наши успехи по реализации ЦРДТ. Успех Гайаны в укреплении потенциала сектора здравоохранения был бы невозможен без помощи Кубы, которая помогла подготовить сотни наших врачей, несмотря на свои собственные экономические трудности. Мы хотели бы присоединиться к подавляющему большинству стран мира и вновь призвать снять экономическую блокаду Кубы, введенную Соединенными Штатами.

Хотя следует признать успехи, достигнутые по всему миру, спешу отметить, что они не были равномерными от страны к стране и от региона к региону. В некоторых районах прогресс был огромным.

Например, Азия добилась значительных успехов в реализации многих Целей. Существенный прогресс наблюдался также в Латинской Америке и в Карибском бассейне. Однако есть регионы, где с 2000 года практически не произошло никаких заметных изменений. В других — в основном в странах, пострадавших от конфликтов и войн, — похвальные достижения были обращены вспять. Некоторые Цели оказались более труднодостижимыми, чем другие. Дополнительного внимания требует, например, показатель материнской смертности. Ясно, что мир мог бы продвинуться значительно дальше по пути к достижению ЦРДР. К сожалению, этого не произошло, поскольку партнерские отношения, необходимые для достижения каждой цели, оказались недостаточно сильными. Поэтому мы должны изучить причины достижения недостаточно оптимальных результатов.

Верно, что все мы несем ответственность за благосостояние народов мира и за состояние нашей планеты в целом. Однако в реальности ряд стран располагает намного большими ресурсами, чем другие, и некоторые страны также потребляют гораздо больше мировых ресурсов. И хотя на нас лежит общая ответственность, ее необходимо дифференцировать. Разрыв между имущими и неимущими группами населения мира продолжает увеличиваться. Концентрация богатств в руках немногих достигла опасных пропорций. Недавно организация «Оксфам Интернэшнл» дала оценку этому явлению, и некоторые цифры поражают. «Оксфам» отметила, что один процент самых богатых людей нашей планеты владеет 46 процентами мирового богатства в размере 110 триллионов долл. США, в то время как 50 процентам беднейших людей принадлежит лишь около 1,7 триллионов долл. США, или 0,7 процента мирового богатства. Эта сумма — 1,7 триллионов долл. США — эквивалентна состоянию 85 самых богатых людей мира; иными словами, состояние 85 человек равно состоянию 50 процентов населения мира. Совершенно очевидно, что такая степень неравенства является неприемлемой.

Аналогичным образом, хотя все мы согласны с необходимостью увеличения объема помощи развивающимся странам на цели развития, в реальности же показатели чистого перевода финансовых ресурсов из развитых стран в развивающиеся остаются неизменными, составив 200 млрд. долл. США в 2002 году и увеличившись до 557 млрд. долл.

США в 2010 году. Эта негативная тенденция сохраняется по сей день. Но такая передача финансовых ресурсов — лишь часть картины. Развивающиеся страны терпят также чистые потери от потери квалифицированной рабочей силы в результате эмиграции в развитые страны. И это после того, как страны происхождения израсходовали огромные суммы на подготовку кадров. Кроме того, наши усилия в секторах здравоохранения и образования нередко подрываются из-за дороговизны школьных учебников и основных медикаментов в результате преград в связи с правами на интеллектуальную собственность. Совершенно очевидно, что эти дисбалансы являются недопустимыми и могут быть устранены только на основе согласованных глобальных усилий.

Хотя развивающиеся страны продемонстрировали серьезное намерение добиваться достижения Целей на основе выделения больших ресурсов на развитие человеческого потенциала, поддержка, оказываемая им развитыми странами, как это предусмотрено в ЦРДТ 8, оказалась значительно меньше ожидавшейся. По меньшей мере, очень разочаровывает тот факт, что перед лицом растущих потребностей только с полдюжины развитых стран выполнили свое обещание предоставить 0,7 процента своего валового национального продукта на нужды официальной помощи в целях развития. На этапе подготовки к очередной конференции по финансированию развития, которая пройдет в Эфиопии в следующем году, я хотел бы напомнить Ассамблее, что обещание выделить 0,7 процента ВВП было дано четыре десятилетия назад в этой самой Ассамблее и было подтверждено в 2002 году на Международной конференции по финансированию развития в Монтеррее.

В свете этих неудач чрезвычайно важно, чтобы повестка дня в области развития на период после 2015 года включала в себя, во-первых, обязательство с конкретными сроками по предоставлению официальной помощи на цели развития в рамках уже взятых обязательств; во-вторых, глобальные рамки управления правами интеллектуальной собственности, в центре которых находятся задачи развития; в-третьих, архитектуру мировой торговли, которая признает асимметрии в глобальном развитии и адекватно реагирует на них; и, в-четвертых, рамки, которые обеспечивают, чтобы инвестиции в частный сектор соответствовали повестке дня в

области развития. Рекомендации Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития и Межправительственного комитета экспертов по финансированию устойчивого развития являются хорошей основой, на которой мы должны строить свою будущую работу.

По мере разработки программы преобразований особенно важно обеспечить, чтобы она была достаточно гибкой для учета особых потребностей ряда стран. В этой связи следует, прежде всего, упомянуть об особых обстоятельствах, связанных с уязвимостью малых островных и низколежащих прибрежных развивающихся государств. Слишком часто прогресс может быть быстро обращен вспять из-за последствий изменения климата или стихийных бедствий. Мы должны прилагать все возможные усилия для обеспечения того, чтобы в 2015 году у нас было имеющее обязательную юридическую силу соглашение по этому вопросу.

Как это ни парадоксально, в тот момент, когда мы обсуждаем повестку дня в области развития на период после 2015 года, многие страны — члены Карибского сообщества — были исключены из категории стран, которые могли рассчитывать на льготное финансирование, поскольку они классифицируются как страны со средним уровнем дохода на основании ограниченного фактора в виде их валового внутреннего продукта на душу населения. В дополнение к этому многие из этих стран имеют огромную задолженность, поскольку им приходится неизбежно инвестировать средства на цели создания и восстановления социальной, экономической и производственной инфраструктуры для укрепления своей жизнестойкости. Мы призываем международное сообщество пересмотреть такой подход, добавив в это уравнение индекс уязвимости. Мы также призываем к облегчению бремени задолженности, поскольку долг, накопленный большинством из этих стран, делает их экономически неустойчивыми.

Самым важным предварительным условием для достижения прогресса является мир. Многие конфликты и потенциальные причины конфликтов в мире по-прежнему остаются неурегулированными, в то время как опасных уровней достигли новые угрозы глобальной безопасности.

Особую озабоченность вызывает ситуация на Ближнем Востоке. В ее основе по-прежнему лежит

трагическое положение палестинского народа. Мы вновь стали свидетелями бомбардировок почти безоружного населения в Газе, совершаемых самой мощной военной машиной в мире при поддержке еще более мощных вооруженных сил. Гайана призывает положить конец ситуации «апартеида», которая существует в Палестине, где нищета и упадок являются оружием, используемым для подавления целого народа. Народ Палестины имеет право достойно жить в своей собственной стране, а Организация Объединенных Наций никогда не должна отступать от поддержки принципа самоопределения.

Вызывают тревогу и продолжающиеся войны в Сирии и Ираке. Они ведут к еще большему экстремизму и стремительному скатыванию к варварству. Результатом этого является многолетнее финансирование и вооружение радикальных сил ради достижения политических целей. Мы осуждаем варварское и абсурдное убийство журналистов, сотрудников гуманитарных организаций и других заложников, а также убийство мирных граждан кровавыми экстремистами в зонах конфликтов в этих странах. Гайана осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях.

Еще одной причиной для озабоченности является ситуация в Украине. Нам не следует забывать о том, что две мировые войны начались в Европе. Именно поэтому мы должны приложить все возможные усилия для того, чтобы все партнеры сели за стол переговоров в целях поиска мирного решения. Попытки воспользоваться военными преимуществами не только безрассудны, но и опасны. Урегулирование должно основываться на справедливости и чаяниях населения этой страны.

Многочисленные неурегулированные пограничные вопросы, которые существуют в современном мире, всегда являются потенциальными источниками конфликтов, а также зачастую используются для того, чтобы затормозить развитие стран, помешать им улучшить качество жизни своего собственного населения и содействовать процветанию региона, к которому они относятся. Наша страна также не избежала этой участи. В этой связи Организация Объединенных Наций должна удвоить свои усилия с целью оказания содействия в урегулировании таких вопросов.

В настоящее время мы сталкиваемся с суровым напоминанием о том, насколько хрупким является благосостояние во всем мире перед лицом таких чрезвычайных угроз, как эпидемия лихорадки Эбола. Не забывайте о том, что это глобальная проблема, которая требует немедленного глобального реагирования, во сто крат более эффективного, чем нынешнее. Позвольте мне выразить признательность Кубе и Соединенным Штатам Америки за быстрое реагирование и лидирующую роль в деле оказания помощи странам Западной Африки.

В наше время мы должны продолжать поиски новых подходов к решению многочисленных глобальных проблем, с которыми мы сталкиваемся. В сегодняшнем взаимосвязанном и взаимозависимом мире судьбы государств и народов все больше переплетаются. Совместные глобальные действия, которые необходимы для решения современных проблем, могут быть более результативными лишь при применении многостороннего подхода и при наличии дееспособных, эффективных и более демократичных глобальных институтов.

К критически важным вопросам относится также необходимость реформы Совета Безопасности и международных финансовых институтов. Необходимо добиться конкретного прогресса в реформировании Совета Безопасности для обеспечения дальнейшей легитимности и эффективности этого важного органа Организации Объединенных Наций. Аналогичным образом, критически важное значение имеет ускоренная реформа международных финансовых институтов, для того чтобы мы могли обеспечить их эффективность в обеспечении защиты глобальной финансовой стабильности и поддержании устойчивого развития.

В заключение я хотел бы напомнить о предложении, с которым от имени Гайаны выступил первый демократически избранный президент г-н Чедди Джаган и которое касается необходимости нового глобального гуманитарного порядка, о чем также говорилось в нескольких резолюциях самой Генеральной Ассамблеи. Это предложение направлено на сбалансирование интересов развитых и развивающихся стран. Время для реализации этого предложения уже наступило, и его необходимо осуществлять вместе с другими инициативами, направленными на поиски решений, которые помогут нам воплотить в жизнь мечты целых поколений людей о мире, прогрессе и процветании.

Аналогично тому, как и в целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, был сделан новый акцент и провозглашались надежды на 2000 год, сегодня нам также следует возобновить этот дух сотрудничества для искоренения нищеты и неравенства в период после 2015 года.

Позвольте мне выразить признательность Генеральному секретарю и всем сотрудникам Организации Объединенных Наций за их неустанные усилия по осуществлению мандата нашей Организации в эти весьма непростые времена. Я заверяю их в полной поддержке народа и правительства Гайаны.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Гайана за только что сделанное заявление.

Президента Республики Гайана г-на Дональда Рабиндрарата Рамотара сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея заслушает выступление Президента Республики Кипр.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Генеральной Ассамблее Президента Республики Кипр Его Превосходительство г-на Никоса Анастасиадиса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Анастасиадис (говорит по-английски): Я хочу поздравить Вас, г-н Председатель, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и обещаю Вам полную поддержку моего правительства в выполнении Ваших высоких полномочий в интересах достижения общей цели, направленной на содействие реализации принципов Организации Объединенных Наций в период серьезной неопределенности и нестабильности.

Генеральная Ассамблея представляет собой единственный международный форум, в рамках

которого все главы государств или правительств собираются вместе для того, чтобы не только информировать международную общественность о серьезных вопросах, которые стоят перед их странами, но и обсудить все региональные и международные проблемы, которые затрагивают не только отдельные страны, но и подвергают сомнению международный порядок.

Мы всегда должны помнить о том, что Организация Объединенных Наций была создана с целью поддержания международного мира и безопасности, тем самым способствуя эффективной защите основных свобод и прав человека всех людей, вне зависимости от пола, расовой или этнической принадлежности, религии или вероисповедания. В целях соблюдения этих принципов, лежащих в основе Устава Организации Объединенных Наций, мы все должны сознавать, что в век глобализации все члены Организации неизбежно так или иначе будут затронуты событиями, происходящими в любой стране или регионе, вероятно, в других масштабах и в другое время. Поэтому необходимы совместные действия, исходя из общего понимания того, что, несмотря на наши конкретные различия, путь к миру, стабильности и демократии возможен только через Организацию Объединенных Наций. Усиление ее роли, соблюдение принципов ее Устава и выполнение ее резолюций — это неперемнное условие эффективного отражения как новых, так и давно существующих угроз.

Место Председателя занимает г-жа Персесваль (Аргентина), заместитель Председателя.

Предстоящая семидесятая годовщина Организации Объединенных Наций станет важной вехой в истории Организации Объединенных Наций. Кипр считает, что сейчас наступил надлежащий момент наращивания наших усилий и выполнения обязательства двигаться вперед на основе самооценки и проведения прений с участием всех сторон, с тем чтобы достичь ощутимых результатов, которые подтвердят актуальность и повысят эффективность деятельности Организации. В связи с этим я хотел бы напомнить о Всемирном саммите 2005 года, в ходе которого мировые лидеры договорились относительно проведения в ближайшем будущем реформы Совета Безопасности.

Год тому назад, когда я впервые выступал перед Ассамблеей (см. A/68/PV.12), я выразил глубокую

озабоченность и возмущение в связи с актами, свидетелями которых мы были и которые подрывали суверенитет и территориальную целостность государств, порождая ситуацию отсутствия безопасности в региональном и глобальном масштабах, — актами, связанными с терроризмом, аннексией территорий путем незаконного применения силы, религиозным фундаментализмом и насильственным перемещением миллионов людей. К сожалению, несмотря на наши усилия, мы должны признать, что в течение прошлого года мы не смогли надлежащим образом преодолеть эти вызовы. Еще большую тревогу вызывает тот факт, что их масштабы возросли и последствия усугубились вследствие гибели большего числа людей, нанесения большего ущерба индивидуальному и коллективному социально-экономическому процветанию и в конечном счете поддержанию мира и безопасности в региональном и международном масштабах.

Все то, что мы наблюдаем в Ливии, Ливане, Сирии и Ираке, в особенности, после возникновения организации «Исламское государство Ирака и Леванта» и совершаемых ею неслыханных зверств, не должно оставлять нас равнодушными или безучастными. Наш долг по отношению к человечеству и наши общие принципы требуют того, чтобы мы немедленно осуществили более активное вмешательство ради избавления грядущих поколений от бедствий асимметричных угроз, терроризма и неприкрытой ненависти. В связи с этим мы приветствуем резолюцию 2178 (2014) Совета Безопасности, принятую в прошлую среду и нацеленную на то, чтобы решительно отразить растущую угрозу, вызванную беспрецедентным притоком иностранных боевиков-террористов и ростом сетей содействия терроризму, разжигающих конфликты по всему миру. Мы ожидаем, что виновные в совершении ужасающих преступлений в течение последних нескольких недель будут привлечены к судебной ответственности.

В то же время нам не следует игнорировать тот факт, что глубоко укоренившиеся и длительные конфликты обладают способностью мгновенно обострять региональную нестабильность, вызывать кровопролитие и подвергать опасности жизнь тысяч ни в чем не повинных гражданских лиц, включая детей. К сожалению, такие события сеют семена вражды и нового насилия, что затрудняет

ведение диалога и переговоров и препятствует в конечном счете их успешному завершению.

Что касается конкретно ближневосточного мирного процесса, то право израильского народа на государственность не должно оспариваться, так же как аналогичное право народа Палестины. Мы высоко оцениваем весьма позитивную роль посредника в налаживании отношений между двумя сторонами, которую выполняет правительство Египта. В то же время мы настоятельно призываем все заинтересованные стороны препятствовать деятельности террористических групп, которые выступают против ближневосточного мирного процесса.

Кроме того, мы не можем оставаться равнодушными к тому, что происходит в Украине, и к тому, как это сказывается на отношениях между наиболее важными и влиятельными субъектами на международной арене — Соединенными Штатами Америки, Российской Федерацией и Европейским Союзом. Мы приветствуем договоренность, достигнутую в Минске 5 сентября, и призываем к тому, чтобы она соблюдалась и выполнялась в полном объеме всеми сторонами.

Разумеется, помимо этих региональных конфликтов, мы должны сохранять бдительность и напоминать самим себе о том, что существуют другие традиционные и нетрадиционные вызовы, чреватые созданием угроз, которые мы должны решить. К ним, в числе прочих, относятся торговля людьми, распространение оружия массового уничтожения и нищета, голод и бедствия в глобальных масштабах, которые усиливают потоки миграции и приводят к демографическим изменениям и распространению эпидемий, таких как недавно разразившаяся эпидемия лихорадки Эбола. Кроме того, последствия изменения климата могли бы, в конечном итоге, оказаться необратимыми и катастрофическими в отдаленном будущем.

Кипр расположен на перекрестке путей между Европой, Северной Африкой и Ближним и Средним Востоком — в регионе нестабильном, где происходит большинство конфликтов. Однако мы гордимся тем, что являемся государством — членом Европейского союза (ЕС) и поддерживаем замечательные отношения со всеми нашими соседями. Поэтому наша страна считается честным посредником, не преследующим никаких скрытых интересов. Мы осознаем, что наше географическое положение

определяет нашу судьбу. Мы взяли на себя конструктивную роль в поощрении и защите отстаиваемых Организацией Объединенных Наций идеалов и принципов и неизменно способствуем мирным усилиям в нашем регионе, конечно, в меру наших сил.

Мы занимаем передовые позиции в борьбе с терроризмом, торговлей людьми и распространением оружия массового уничтожения и, при необходимости, оказываем гуманитарную помощь и соответствующие ресурсы. Только вчера Кипр сыграл конструктивную роль в спасении около 350 сирийских беженцев, оказавшихся в бедственном положении на рыбацком судне в Средиземном море, тем самым предотвратив серьезную гуманитарную катастрофу.

Обнаружение в нашем районе углеводородов, вне всякого сомнения, повысило его стратегическое значение. Энергетика может послужить катализатором более широкого сотрудничества, тем самым способствуя миру и стабильности, а также средством укрепления энергетической безопасности и расширения диверсификации экономики региона и ЕС. Это могло бы дать толчок дальнейшему развитию экономики стран района. Мы готовы способствовать этому делу и даже выступить посредником в сближении соседних стран, производящих и потребляющих углеводородное сырье.

В 2014 году исполняется сороковая годовщина насильственного раздела нашей страны в результате вторжения в 1974 году и продолжающейся оккупации со стороны Турции. Я не намерен выдвигать обвинения, поскольку в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций и решениях Совета Безопасности содержится не только правдивое отражение исторической и сохраняющейся ответственности виновных, но также осуждение неприемлемого положения дел и призывы к воссоединению Кипра и выводу оккупационных войск.

Что же мне действительно хотелось бы подчеркнуть еще раз, так это мою готовность энергично и решительно добиваться на основе конструктивного, углубленного и содержательного диалога такого урегулирования, которое позволит обеспечить воссоединение Кипра и его народа, восстановление основных свобод и прав человека всех его законопослушных граждан, освобождение острова от присутствия оккупационных войск, мирное сосуществование и социально-экономическое сотрудничество

всех его граждан и гарантировать эффективное и действенное функционирование Кипра в качестве одного из государств — членов ЕС.

Для меня существует только один план, а именно достижение урегулирования кипрской проблемы на основе согласованного компромисса — постепенное преобразование Республики Кипр в двухобщинную, двухзональную политически равноправную федерацию согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности и заключенным на высоком уровне соглашениям, — федерацию, обладающую единым суверенитетом, единой международной правосубъектностью и единым гражданством.

После многих месяцев трудных переговоров 11 февраля 2014 года двумя общинами была согласована совместная декларация, в которой излагаются основные директивы и принципы основ совместного урегулирования, а также методика переговорного процесса. При этом крайне важно, что в совместной декларации четко и ясно говорится о том, что совместная и единственная цель процесса переговоров — преодоление неприемлемого статус-кво и достижение урегулирования, соблюдающего и поддерживающего принципы, которые лежат в основе Европейского союза. После подписания совместной декларации и интенсивных переговоров между двумя сторонами представлены всеохватные предложения по всем аспектам кипрской проблемы. Теперь мы достигли этапа, когда надо уделить особое внимание преодолению разногласий для того, чтобы создать условия для жизнеспособного и прочного урегулирования.

Хотелось бы воспользоваться случаем, чтобы искренне приветствовать недавнее назначение Генеральным секретарем на должность Специального советника по этому вопросу г-на Эспена Барта Эйде. Считаем, что такое назначение на данном ответственном этапе процесса переговоров свидетельствует о решимости Организации Объединенных Наций обеспечить решительное продвижение вперед этого процесса. Тем не менее, само собой разумеется, что для этого также необходима искренняя воля наших соотечественников к добросовестному ведению переговоров, а со стороны Турции — к конструктивному содействию усилиям по достижению урегулирования, и не только в теории и на словах, а на деле.

Первым шагом к долгожданному проявлению искренней политической воли стало бы принятие моего комплексного предложения по смелым мерам укрепления доверия для создания бесприигрышной ситуации для всех заинтересованных сторон, что позволило бы углубить взаимопонимание, укрепить доверие и упрочить добрую волю, выступив катализатором нынешнего процесса переговоров. Кроме того, мы ожидаем от Турции искреннего сотрудничества по гуманитарной проблеме без вести пропавших, включая предоставление доступа ко всем районам при необходимости и информации, которая поможет пролить свет на их участь и облегчить боль их родственников.

Кипр и его граждане заслуживают значительно большего, чем разделенная страна. Сорок лет — слишком большой срок для всех нас. Всем заинтересованным сторонам пора осознать, что от притворного благодушия по поводу статус-кво дел никто не выигрывает. Между тем от урегулирования проблемы выиграют все киприоты, Турция, наш непосредственный регион и международное сообщество. Моя конечная цель — избавить всех киприотов, особенно молодое поколение — будущее нашей страны — от анахроничного бремени жизни в разделенной стране, где они лишены возможности пользоваться свободами, составляющими неотъемлемое право каждого гражданина планеты, — от бремени, в появлении которого они не виноваты и на устранение которого они имеют право. Я буду неизменно стремиться к реализации этой концепции, поскольку это мой долг перед всеми киприотами. Не буду я уклоняться и от исторической ответственности за обеспечение стабильного, мирного и процветающего будущего и примирения для нашей страны.

С моей стороны было бы серьезным упущением не выразить до завершения выступления искреннюю признательность нашего народа и правительства Генеральному секретарю и Совету Безопасности за деятельность Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, осуществляемую ими на протяжении последних 50 лет, которая является одним из ярких примеров успешной роли, которую Организация Объединенных Наций может играть в операциях по поддержанию мира. Хотя мы высоко оцениваем результаты деятельности по поддержанию мира и роль Организации Объединенных Наций в этой области, мы считаем, что еще более важно

оказывать Организации содействие и наращивать ее возможности для продолжения работы в сфере миротворчества, миростроительства и предотвращения конфликтов, особенно в связи с новыми и возникающими угрозами. От имени моей страны я хотел бы заверить Ассамблею в том, что мы будем и впредь оказывать любую помощь, необходимую для достижения этих благородных целей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Кипр за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Кипр г-на Никоса Анастасиадиса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Литовской Республики г-жи Дали Грибаускайте

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Литовской Республики.

Президента Литовской Республики г-жу Далию Грибаускайте сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Литовской Республики Ее Превосходительство г-жу Далию Грибаускайте и пригласить ее выступить перед Ассамблеей.

Президент Грибаускайте (*говорит по-английски*): Сегодня многочисленные вспышки вооруженных конфликтов и отсутствие стабильности в мире заставляют нас вновь обратиться к основной задаче и цели Организации Объединенных Наций, а именно — поддержанию мира во всем мире. Как государства — члены Организации Объединенных Наций мы все привержены этому ключевому принципу. По мере распространения в мире угрозы терроризма и войны, настало подходящее время для того, чтобы остановиться, пересмотреть наши действия и сделать все возможное для прекращения боевых действий, будь то в наших собственных странах, соседних государствах или в регионах в целом.

Характер глобальной безопасности резко изменился. Мы видим, как негосударственные субъекты, религиозные фундаменталисты и мятежные

преступные банды терроризируют мир и ставят под угрозу безопасность мирного населения. К сожалению, некоторые государства оказывают террористам поддержку, предоставляя им укрытие и становясь центрами растущего насилия. Однако в настоящее время средства террора и ведения войны выходят далеко за рамки традиционной концепции смертоносной борьбы. Независимо от используемых средств террор преследует одну цель — запугать людей, страны и, в некоторых случаях, весь мир.

Мирное и устойчивое сосуществование как различных стран, так и внутри обществ не является аксиомой. Оно требует коллективных усилий и решимости и приверженности стран делу обеспечения устойчивого будущего, которое принадлежит всем нам. Наша общая задача в качестве группы государств заключается в поддержании неделимой безопасности — мы должны прилагать все возможные усилия, чтобы остановить «Исламское государство Ирака и Леванта» и «Аль-Каиду» и обеспечить мир и безопасность на Ближнем Востоке, однако такие же усилия необходимо прилагать для урегулирования геополитических проблем Восточной Европы.

Наш долг состоит в том, чтобы поддерживать мир, суверенитет и территориальную целостность Украины. Необходимо срочно устранить угрозу, с которой сталкивается Украина. Организация Объединенных Наций, вместе с НАТО, Европейским союзом и другими региональными организациями и их государствами-членами, должна выполнять свои обязанности и делать все возможное для прекращения вооруженных конфликтов, предотвращения пересмотра границ суверенных государств и недопущения появления все новых замороженных конфликтов.

Мы должны действовать сообща как группа соседей, группа государств, заинтересованных в будущем международного сообщества, в будущем мира, в котором мы живем. Очень важно остановить конфликт в момент его возникновения и ликвидировать очаги терроризма, где бы они ни появлялись. Но самое главное — мы ни в коем случае не должны отказываться от наших общих ценностей, а именно — уважения прав человека и основополагающих принципов суверенитета государств и, естественно, их территориальной целостности.

Когда речь идет о защите этих основополагающих общих принципов, международное сообщество должно объединяться и оперативно реагировать на любое их нарушение. Прекрасным подтверждением того, что мы продолжаем защищать основные ценности, служат результаты голосования по резолюции 68/262, касающейся вооруженного конфликта на Украине. Сто государств поддержали Украину и осудили оккупацию Крыма Российской Федерацией. Подавляющее большинство членов Ассамблеи никогда не признает подобные незаконные акты агрессии.

Если мы потерпим неудачу, а насилие, агрессия и террор одержат победу, мы рискуем оказаться на пороге ситуации, в которой все воюют со всеми и царит хаос. Все, к чему мы стремимся, все, что мы создали, — мир, в котором мы живем, — будет уничтожено. Молчаливое согласие на столь жестокие формы агрессии не должно стать ответом международного сообщества.

Чтобы избежать еще более мрачного будущего, я призываю Ассамблею не допустить проникновения фальсификации, лжи, манипулирования и невежества на территории наших стран и нарушения наших ценностей. Мы должны вернуться к основополагающим принципам Организации Объединенных Наций, а именно — поддержанию мира во всем мире. Мы должны уделять самое пристальное внимание обеспечению неделимой безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Литовской Республики за только что сделанное ею заявление.

Президента Литовской Республики г-жу Далю Грибаускайте сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Алассана Уаттары

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кот-д'Ивуар.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Алассана Уаттару сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Кот-д'Ивуар Его Превосходительство г-на Алассана Уаттару и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Уаттара (*говорит по-французски*): Как и другие главы государств и правительств, выступавшие до меня с этой трибуны, я хотел бы от имени делегации Кот-д'Ивуара и от себя лично передать Вам, г-н Председатель, наши самые теплые поздравления в связи с вполне заслуженным избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии и заверить Вас в нашей полной поддержке в течение всего периода выполнения Вами этого мандата. Ваше избрание на эту должность делает честь не только Вашей стране, Уганде, но и всем странам Африканского континента.

Я также благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии Его Превосходительство Джона Эша за его прекрасное руководство работой Ассамблеи в течение прошлого года. Я хотел бы, в частности, отдать должное Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну за его приверженность целям и идеалам Устава нашей Организации.

А сейчас, после того, как созданы условия и подготовлена почва, о чем нас настоятельно просили в ходе шестьдесят восьмой сессии, настало время воплотить в реальность нашу решимость и нашу концепцию мира, свободного от бедствий нищеты и уязвимости, от которых по-прежнему страдают миллионы людей.

Поэтому я приветствую актуальность и масштабность темы нынешней сессии — «Разработка и осуществление ориентированной на преобразования повестки дня в области развития на период после 2015 года», которая проходит в рамках продолжения предыдущей сессии и отражает нашу решимость вплотную заняться решением проблемы развития.

Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), были приняты в сентябре 2000 года, и сейчас, за год до истечения крайнего срока их реализации, следует отметить, как справедливо подчеркнул Генеральный секретарь в своем последнем докладе, что основные цели в глобальном масштабе были достигнуты или

находятся в процессе достижения и что потребуются значительные усилия для того, чтобы такие регионы, как регион стран Африки к югу от Сахары, в свою очередь, добились такого же успеха.

На национальном уровне благодаря усилиям нашего правительства работа, направленная на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, неустанно осуществляется в рамках национальной программы развития и укрепления сотрудничества с нашими партнерами. Мы используем оставшееся до конца 2015 года время в целях активизации усилий по сокращению масштабов нищеты, улучшению здоровья матери и ребенка, закреплению прекрасных результатов, достигнутых в борьбе с эпидемией ВИЧ/СПИДа и в предоставлении доступа к начальному образованию, и, наконец, в деле обеспечения доступа к чистой питьевой воде для всех наших соотечественников.

За последние три года Кот-д'Ивуар совершил значительный качественный скачок в деле реализации ЦРДТ и намерен продолжать такой же динамичный процесс и в будущем. Мы вступили в XXI век преисполненными решимости искоренить нищету и неравенство, а также выстроить мир возможностей. ЦРДТ стали движущей силой этих великих устремлений и стимулом для такой солидарности, которая редко проявляется в рамках этого форума. Сейчас, когда мир, который мы рассчитываем увидеть после 2015 года, приобретает все более конкретные очертания, ЦРДТ приобретают все большую ясность. Мы обязаны, наконец, обеспечить наиболее уязвимым народам достойную жизнь; мы также обязаны дать нашей планете «передышку» и возможность существовать на протяжении многих веков в будущем.

В повестке дня на период после 2015 года следует уделить особое внимание приоритетам развивающихся стран, особенно африканских стран, изложенным в «Общей позиции африканских стран», которые пользуются поддержкой моей страны. Межправительственные переговоры по повестке дня в области развития на период после 2015 года должны носить всеобъемлющий и сбалансированный характер и привести к разработке конкретных и поддающихся измерению целей, с тем чтобы государства и регионы смогли взять на себя ответственность за их реализацию.

Принятие в следующем году повестки дня на период после 2015 года будет проходить в благоприятных для Африки экономических условиях. Действительно, Африка стала одним из наиболее привлекательных для международных инвесторов и самых динамичных регионов в мире, чьи годовые темпы роста валового национального продукта за последние 15 лет составляют в среднем 4,5 процента. Африка обладает уникальными возможностями в таких областях, как инфраструктура, энергетика, сельское хозяйство и занятость, а также способностью обеспечить продовольственную безопасность на континенте. Активно развивается сектор здравоохранения и активно ведется борьба с изменением климата.

Африка вступает в эру прогресса и развития, которая будет зависеть от того, каким будет положение в сфере безопасности на континенте. И, действительно, беспрецедентное распространение терроризма, от Африканского Рога до сахело-сахарского региона, резкое увеличение числа актов морского пиратства, различные формы незаконной торговли и недавнее «возрождение» пандемий, таких, как пандемия геморрагической лихорадки Эбола, которая обрушилась на некоторые страны Западной Африки, грозят свести на нет результаты, достигнутые Африканским континентом на протяжении десятилетнего периода экономического роста и прогресса в деле развития человеческого потенциала. В отличие от войн прошлого, эти трансграничные угрозы в долгосрочной перспективе не обойдут стороной ни одно государство и ни один регион. Именно поэтому мы обязаны бороться с ними коллективно.

Нынешняя мобилизация международных усилий в деле борьбы против терроризма и экстремизма весьма обнадеживает. Вместе с тем эта борьба была бы более успешной, если бы она велась и в Африке и была направлена на планомерное уничтожение террористических движений, которые в настоящее время активно действуют «на пороге» Европы. Нельзя допустить, чтобы Африка оказалась «забытым» континентом в ходе борьбы с терроризмом.

Я знаю, что с этими угрозами сталкиваются не только Африка. Я хотел бы вновь выразить искреннюю признательность нашим двусторонним и многосторонним партнерам, включая Францию, Соединенные Штаты Америки, Организацию Объединенных Наций, Европейский союз и Африканский союз, которые стоят на нашей стороне. Я хотел

бы в особенности поблагодарить президента Франсуа Олланда за ту решающую роль, которую играет Франция в урегулировании кризисных ситуаций в Мали, Гвинее-Бисау и Центральноафриканской Республике, а также за созыв Елисейского саммита по вопросам мира и безопасности в Африке и недавней Конференции глав государств по вопросу о борьбе с «Боко Харам» в Нигерии.

Я хотел бы поблагодарить президента Барака Обаму за те важные меры, о которых он объявил в августе на Американско-африканской встрече на высшем уровне и которые будут способствовать укреплению потенциала Африки в деле борьбы с терроризмом. Я хотел бы также поблагодарить лично его, и через него весь американский народ, за смелые и беспрецедентные меры, принятые правительством Соединенных Штатов Америки по оказанию помощи Западной Африке в борьбе с эпидемией Эбола. Эти меры, наряду с мерами, принятыми Всемирной организацией здравоохранения, неправительственными организациями, Францией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Всемирным банком, Японией, Европейским союзом и другими странами, должны послужить стимулом для мобилизации усилий на международном уровне.

Аналогичным образом, я хотел бы отметить поддержку, оказываемую международным сообществом нашей братской стране Нигерии в борьбе с террористической группировкой «Боко Харам», и воздать должное Африканскому союзу за его решительное вмешательство в Сомали. Что касается положения в регионе Сахель и борьбы с «Боко Харам», то дело в том, что крупным державам и Организации Объединенных Наций необходимо усилить свою поддержку континента и действовать так же решительно, как и Франция в борьбе с террористами на севере Мали.

Для Африки первоочередной целью в области устойчивого развития является обеспечение безопасности. В поисках стабильности и безопасности консолидация различных партнерств континента является поистине спасительной дорогой в будущее. Такие партнерские отношения также способствуют солидарности, открытости и развитию. В конечном итоге, они должны помочь нам в коллективной борьбе за искоренение нищеты с учетом трех измерений устойчивого развития: экономического, социального и природоохранного.

Устойчивое развитие является всеобъемлющим, и именно этого мы хотим для нашего народа. В этой связи я напоминаю о необходимости сосредоточить усилия на разработке методов экологически рационального производства и методов борьбы с глобальным потеплением. В свете заявлений, сделанных на Саммите по климату 23 сентября в Нью-Йорке, необходимо будет приложить решающие усилия для достижения перспективного соглашения по климату в 2015 году на саммите в Париже.

Сейчас я хотел бы перейти к ситуации в Кот-д'Ивуаре. Наша страна живет в условиях мира и усердной работы. Нам удалось вернуть доверие партнеров, о чем свидетельствует, в частности, окончательное возвращение Африканского банка развития в Абиджан. Благодаря единодушию ивуарийцев, силе наших национальных институтов и проводимым правительством реформам в стране сохраняются уверенные темпы экономического роста, измеряющиеся почти двузначными цифрами.

На этом этапе пути нашей страны к экономическим преобразованиям и инклюзивному развитию главным направлением работы остается укрепление национального примирения, а также забота о наиболее уязвимых группах наших соотечественников и их защита. Это потребует, по сути, восстановления смысла концепции солидарности и значения национального пакта, лежащего в основе ивуарийской нации. Сегодня Кот-д'Ивуар является амбициозной нацией, которая взяла курс на создание демократических институтов и образцового управления.

Позвольте в завершение подчеркнуть, что создание лучшего мира для всех возможно. Мы все должны верить в него и напряженно работать для достижения этой цели. Цели в области устойчивого развития будут достигнуты, если национальные усилия будут подкреплены официальной помощью в целях развития в ожидаемом объеме, — в объеме, обещанном развитыми странами. Повестка дня в области развития на период после 2015 года позволит нашим странам решить проблемы наших народов и особенно проблемы, с которыми сталкивается наша молодежь в меняющемся мире.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Кот-д'Ивуар за сделанное заявление.

Президента Республики Кот-д'Ивуар г-на Аласана Драмана Уаттару сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Словения г-на Борута Пахора

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Словения.

Президента Республики Словения г-на Борута Пахора сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Словения Его Превосходительство г-на Борута Пахора и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Пахор (*говорит по-английски*): Словения относится к преобладающему большинству членов международного сообщества, которые желают установления прочного мира и стремятся к достижению этой цели. Однако неперенным условием этого является мирное урегулирование всех конфликтов. Организация Объединенных Наций была учреждена главным образом для того, чтобы служить этой цели, и во многих случаях она была достигнута. В современном международном сообществе Организация Объединенных Наций остается весьма важным инструментом поддержания и укрепления международного мира.

Однако, вопреки положениям Устава Организации Объединенных Наций, в современном мире по-прежнему продолжается применение силы. В связи с изменившимися обстоятельствами складывается непреодолимое ощущение того, что существующая структура Организации Объединенных Наций — и в особенности Совета Безопасности — не соответствует этой высокой роли. Уже давно ведется полемика в отношении необходимых реформ, однако до настоящего времени она, похоже, не привела к кардинальным изменениям.

В этой связи среди мирно настроенных государств международного сообщества нарастает чувство неуверенности в будущей стабильности и мире. Если не будет проведена реформа

Организации Объединенных Наций для того, чтобы она могла успешно содействовать урегулированию международных конфликтов, Организация рискует утратить свой авторитет. Участвовавшие случаи блокирования решений в Совете Безопасности — иногда по веским причинам, но иногда и без них — используются в качестве предлога для применения силы в целях урегулирования конфликтов без мандата Организации Объединенных Наций. Если данная тенденция сохранится, это может привести к краху современной архитектуры политики и безопасности. Наша общая задача — оперативно и тщательно решать такие проблемы на консенсусной основе, особенно в том, что касается работы Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности; в противном случае будет слишком поздно.

Я полагаю, что все мы согласны с необходимостью проведения реформы и повышения эффективности Совета Безопасности, постоянные члены которого должны осуществлять свои полномочия ответственным образом и в соответствии с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций. Нам следует воспользоваться этой возможностью для того, чтобы переосмыслить архитектуру международной безопасности, укрепить наш потенциал в области предотвращения и урегулирования конфликтов и восстановить наши общие ценности и принципы, закрепленные в Уставе. С учетом многочисленных конфликтов, которые продолжают происходить в разных регионах мира, нам придется сделать это прежде, чем будет подорвана основа международного мира.

Я не могу отрицать, что порой в силу отсутствия других мер определенные обстоятельства могут заставить международное сообщество поддерживать мир с помощью силы. Иногда это возможно. Тем не менее, мандат Организации Объединенных Наций крайне важен для повышения уровня доверия, по крайней мере, в принципе. Однако если вмешательство без соответствующего мандата Организации Объединенных Наций превратится в норму, мир, безусловно, придет к тому, что произвольные действия станут приводить к многоаспектным конфликтам. Я считаю, что нет никаких моральных оснований для такого рискованного поведения.

Необходимо разработать комплексный подход Организации Объединенных Наций для борьбы с глобальной угрозой, возникающей в более широком

регионе Ближнего Востока и Северной Африки: угрозой терроризма, экстремизма и воинствующего радикализма, нуждающейся в совершенно ином стратегическом подходе и методах работы. Мы все должны самым решительным образом осудить эту угрозу и приложить согласованные усилия по борьбе с ней с учетом рамок мандата, предоставленного Советом Безопасности. Поскольку я придаю особое значение роли Совета Безопасности, я хотел бы вновь заявить о моей поддержке принятой два дня назад резолюции 2174 (2014), которая была одобрена более чем 100 государствами.

Хотя обсуждение вопроса о реформе Совета Безопасности проводится на протяжении уже нескольких десятилетий, недавно оно приобрело особое значение. Наша страна, Словения, готова внести максимально возможный вклад в это обсуждение.

В заключение позвольте мне сказать, что, хотя мечта о мире во всем мире может остаться неосуществленной, идеалы, которые привели к созданию Организации Объединенных Наций почти 70 лет назад, и необходимость сохранения человечества остаются неизменными. Давайте объединим наши ресурсы и идеи. Давайте возьмем на себя ведущую роль, проведем необходимые реформы и вновь подтвердим приверженность принципам Устава Организации Объединенных Наций. Давайте возобновим диалог и восстановим столь необходимое нам доверие. Только так мы сможем поддержать мировой порядок на основе международного права и оставить непреходящее наследие населению и государствам нашей планеты.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Словения за только что сделанное им заявление.

Президента Республики Словения г-на Борута Пахора сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Гвинейской Республики г-на Альфа Конде

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Гвинейской Республики.

Президента Гвинейской Республики г-на Альфа Конде сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Гвинейской Республики Его Превосходительство г-на Альфа Конде и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Конде (*говорит по-французски*): Четырнадцать лет назад в этом зале международное сообщество взяло на себя многообещающее обязательство по выполнению к 2015 году ряда общих целей, касающихся, в частности, искоренения нищеты и достижения процветания и всеобщего мира в условиях безопасности. До истечения установленного срока остался один год, и мы должны признать, что человечеству не удалось создать все условия, необходимые для развития, к которому мы стремимся. Если мы не примем мер по борьбе с огромными проблемами, стоящими перед нами, под угрозой может оказаться сама основа нашей Организации.

Нищета всегда сопровождается основными пандемиями и лишает нас даже проблеска надежды на достойную жизнь, которую заслуживает наш народ. Агрессивность человечества по отношению к окружающей среде нарушает ее баланс, который существенно важен для достижения экономического роста и устойчивого развития. Основные права по-прежнему попираются, что открывает дорогу нетерпимости, разочарованию и социальным кризисам. Во многих странах не обеспечивается мир и безопасность, и это как никогда раньше угрожает стабильности нашей планеты. Очевидно, что только всеобъемлющий и согласованный подход позволит нам создать общество, свободное от недостатков, препятствующих достижению подлинного прогресса.

Поздравляя Председателя Ассамблеи с его избранием, мы хотели бы отметить, что он, несомненно, вносит вклад в активизацию столь необходимого нового глобального партнерства, на которое все мы возлагаем надежды. Сегодня мы хотели бы заверить его в том, что мы будем оказывать ему такую же неизменную поддержку, как и его предшественнику, послу Джону Эшу, которому мы воздаем должное за его руководящую роль в поисках

решения наших проблем. Я хотел бы рассмотреть вопрос о серьезном санитарно-гуманитарном кризисе, с которым в настоящее время сталкиваются Сьерра-Леоне, Либерия и Гвинея. Как известно членам, вирус Эбола, вызывающий геморрагическую лихорадку, по-прежнему создает угрозу для международной безопасности. С момента его последней вспышки в марте 2014 года погибло уже более 2500 человек, и число жертв продолжает увеличиваться. От него страдают и медицинские работники.

Ввиду распространения этой эпидемии 1 августа в Конакри была проведена чрезвычайная встреча на высшем уровне глав государств и правительств Союза государств бассейна реки Мано. Участники встречи на высшем уровне приняли общую стратегию по борьбе с этим заболеванием и обратились с настоятельным призывом к международному сообществу скоординировать глобальные ответные меры. На национальном уровне 13 августа наше правительство объявило чрезвычайное положение в области здравоохранения. Была повышена защита карантинной зоны за счет проведения обязательного медицинского осмотра на всех пунктах пересечения границ и контрольно-пропускных пунктах страны, в особенности в аэропортах и морских портах.

Негативные последствия вируса Эболы для экономики страны отмечаются в таких сферах, как торговля, производительность и деловая активность, транспорт, инвестиции и туризм. На сегодняшний день Гвинея, по прогнозам, потеряла 2,5% ожидаемого прироста своего валового внутреннего продукта. Потери могут возрасти, если не будут приняты надлежащие меры с целью положить конец эпидемии. Налицо и другие негативные последствия для пострадавших стран, такие, как закрытие границ, ограничение свободы передвижения людей, отмена авиарейсов и стигматизация граждан государств, затронутых этой болезнью.

Эпидемия Эболы напоминает нам о неотложной необходимости применения всестороннего подхода к сдерживанию и ликвидации этой страшной болезни. Мы обязаны изолировать Эболу, но не пострадавшие страны. Мы обязаны бороться с охватившей весь мир иррациональной паникой. Эбола — это очень серьезная эпидемия, но это не смертный приговор. Эбола излечима.

Поэтому мы приветствуем тот факт, что главы нескольких африканских государств присоединились к президенту Мали Ибрагиму Бубакару Кейте и королю Марокко, которым я воздаю должное, а также к Франции и Великобритании и к президенту Кот-д'Ивуара Алаассане Уаттаре, президенту Демократической Республики Конго Теодоро Обианге Нгеме Мбасого, президенту Республики Конго Дени Сассу-Нгессо и президенту Габона Али Бонго Ондимбе и приняли решение отменить запрет на полеты и использование аэропортов. Я всех их благодарю.

В качестве исполняющего обязанности Председателя Союза стран бассейна реки Ману я хотел бы приветствовать назначение Старшего координатора системы Организации Объединенных Наций по эпидемии Эболы и выразить ему признательность за его работу, а также поблагодарить Всемирную организацию здравоохранения, Американский центр по борьбе с заболеваниями в Атланте, организацию «Врачи без границ», Международную федерацию обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и других двухсторонних и многосторонних партнеров, которые не жалеют усилий для поддержки согласованных действий пострадавших стран по искоренению вируса Эболы.

Мое правительство с искренним удовлетворением приветствует единогласно принятую членами Совета резолюцию 2177 (2014) Совета Безопасности, соавторами которой были 134 государства-члена, и резолюцию 69/1 об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Я приветствую дух неизменной солидарности с пострадавшими от эпидемии странами и выражаю признательность всем государствам и организациям, которые нам помогают. Я благодарю, в частности, президента Обаму, президента Франсуа Олланда и Генерального секретаря за их поддержку и обращенный ко всем странам мира призыв к действиям.

У наших стран есть неотложные потребности, которые необходимо удовлетворить, чтобы еще больше активизировать и сделать более эффективными наши усилия по борьбе с Эболой. Такие потребности имеются в самых различных областях, включая укрепление нашей инфраструктуры и систем здравоохранения и увеличение числа медицинских работников и объема финансовой, материальной и технической поддержки, поскольку проблемы в этих областях препятствуют нашим усилиям.

Обещания — это хорошо, однако существует и острая необходимость в действиях на местах. И чем скорее мы начнем действовать, тем лучше будут наши шансы положить конец этой эпидемии.

Устойчивое развитие по-прежнему остается краеугольным камнем гармоничного развития человечества. Международное сообщество обязано положить конец нищете, в которой по-прежнему прозябают почти 2 миллиарда человек, большинство из которых живут в Африке. Помимо экономических и социальных соображений, речь идет еще и о человеческом достоинстве. Это вопрос справедливости и честности. Поэтому мы не имеем права на отступление, не говоря уже о капитуляции.

Разумеется, в достижении целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, определенный, хотя и не равномерный, прогресс был достигнут. Неграмотность потеснена, хотя все еще необходимы усилия для обеспечения качества образования и равенства в сфере образования, что является предпосылкой получения знаний. Крайне важная роль женщин в преобразовании общества еще более повысилась. Тем не менее, для обеспечения охраны здоровья семьи и доступа к воде, базового медицинского обслуживания и социальной защиты необходимы дальнейшие капиталовложения и политическая воля. Что еще хуже, в силу отсутствия адекватной политики в области интеллектуальной собственности и передачи научных знаний и новых технологий, «цифровой разрыв» сокращается медленно. Тем не менее, обнадеживающие результаты были достигнуты в борьбе с малярией и ВИЧ/СПИДом, хотя от этих заболеваний по-прежнему страдают миллионы людей, которые не имеют доступа к антиретровирусным препаратам.

Многочисленные вызовы, с которыми сталкивается наш мир, обуславливают необходимость безотлагательного, комплексного и скоординированного реагирования. Что касается коллективного стремления к благополучию, то именно в Африке наблюдается возобновление роста, однако сложно превратить этот рост в подлинный двигатель развития. «Неравной схваткой» является и ликвидация нищеты. Та новая Африка, о которой мы мечтаем, должна стремиться к структурным изменениям, позволяющим создать динамичные многоотраслевые экономики, способные гарантировать реинвестирование в высокорентабельные и экологически чистые отрасли в будущем.

В этом контексте состоявшийся в рамках нынешней сессии Саммит по проблеме изменения климата дает надежду на то, что международная конференция, которая состоится в Париже в 2015 году, примет имеющее обязательную юридическую силу соглашение. Само собой разумеется, что «фундаментом» всех этих мер будет жизнеспособный частный сектор, опирающийся на прочные институты, гарантирующие рациональное управление, которое само по себе является тем горнилом, в котором «выплавляется» инклюзивное развитие.

Вот почему, даже на фоне постоянного системного кризиса и нехватки внешних ресурсов по причине невыполненных обязательств, Африка сможет стать частью международной системы, обрести уверенность, расширить масштабы внутриафриканской торговли и тем самым оказать влияние на мировую торговлю в целом. Именно поэтому наш континент, полагаясь в первую очередь на свои собственные силы, что чрезвычайно важно, сможет стать менее уязвимым и более стойким, реализуя согласованные стратегии и находя новаторские механизмы финансирования для ускоренного и полного раскрытия своего потенциала.

Учитывая все эти вызовы, Гвинея решительно встала на путь укрепления демократии и верховенства права, которые являются основой устойчивого развития. В этом контексте с тех пор, как мы начали руководить страной в 2010 году, мы принимаем меры, которые затрагивают все стороны жизни нашего государства. Реформа сектора обороны и безопасности гарантирует, что наши вооруженные силы служат Республике, и обеспечивает их более значимое участие в процессе развития и в миротворческой деятельности во всем мире. В стране обеспечена независимость судей. Наша стабильная и конкурентоспособная макроэкономическая база укрепляет доверие к Гвинее на международном уровне.

Гвинея стала участником Инициативы по обеспечению транспарентности в добывающей промышленности, и сегодня у нас действует один из наиболее привлекательных кодексов горнодобывающей промышленности. Что еще лучше, проверка всех контрактов позволяет нам обеспечить более безопасные условия для инвесторов и гарантирует, что процесс развития отвечает интересам Гвинеи и не вредит нашей экосистеме.

Разумеется, развитие горнодобывающего сектора будет зависеть от развития сельского хозяйства, призванного обеспечить нашу продовольственную безопасность и оставить будущим поколениям ресурсы, необходимые для того чтобы жить в мире, который они будут стремиться построить. Рост, которого мы добиваемся, будет еще более многообещающими, поскольку он позволит создать достойные рабочие места для нашей молодежи и будет способствовать расширению прав и возможностей женщин, т.е. будет отвечать интересам двух секторов общества, которые являются богатым и неисчерпаемым источником любого прогресса.

Наше неутолимое стремление обеспечить благополучие нашего народа может быть реализовано только в стабильной обстановке, свободной от кризисов и конфликтов. Многосторонность, являющаяся единственным путем для достижения наших целей, это наш императив, поскольку наши государства, большие и малые, сильные и слабые, полны решимости участвовать в строительстве более справедливого и равноправного глобального общества под руководством реформированной Организации Объединенных Наций, учитывающей нужды всего человечества. В этом контексте Африка, континент, которого все это касается в первую очередь, будет выполнять свои обязательства, мобилизуя свои усилия на основе более тесной региональной интеграции, которая является одной из необходимых предпосылок глобального партнерства, ведущего к более динамичному и прагматичному миру.

Вот почему мы должны принимать более активное участие в борьбе с терроризмом, экстремизмом и нетерпимостью, а также с незаконным оборотом стрелкового оружия и легких вооружений, который подпитывает трансграничную преступность и подрывает безопасность на море — с этими многочисленными бедствиями, препятствующими развитию. Настало время стать подлинными творцами своей судьбы. Верховенство права, соблюдение всех прав человека и благое управление по-прежнему остаются нематериальными реалиями, продвижению которых мы должны оказывать содействие. Кроме того, осуществление Африканской архитектуры мира и безопасности и формирование потенциала африканских государств в плане быстрого реагирования на кризисные ситуации позволит укрепить доверие к нам в деле стабилизации положения на континенте.

Я хотел бы обратить особое внимание на те неприемлемые страдания, которые испытывают наши палестинские братья. Гвинея, всегда четко и недвусмысленно заявлявшая о своей безоговорочной солидарности со справедливым палестинским делом, решительно осуждает отвратительные акты, совершенные Израилем в секторе Газа, который в настоящее время находится под гнетом жестокого, унижительного эмбарго. Наша страна по-прежнему убеждена в том, что любое жизнеспособное и прочное урегулирование ситуации на Ближнем Востоке всецело зависит от реализации концепции сосуществования двух государств в пределах безопасных, международно признанных границ по состоянию до 1967 года.

В ближайшее время у нас будет возможность подвести итоги реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Накануне этого заседания и с учетом того, что в ходе нашей шестьдесят восьмой сессии мы решили подготовить почву для разработки и принятия целей устойчивого развития, становится очевидно, что достижение этих законных целей по-прежнему зависит как от наличия надлежащих средств для их реализации, так и от того, принимаются ли во внимание приоритеты бедных стран, в частности африканских стран.

Именно поэтому Гвинея, которая является членом Группы видных деятелей высокого уровня Генерального секретаря по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, настоятельно призывает уделять более пристальное внимание Общей позиции африканских стран по программе развития на период после 2015 года. Это еще более актуально в свете утверждения, что процветающая Африка означает более благополучный мир. Ведь именно такая новая Африка, более амбициозная и перспективная, осознающая свой богатый человеческий и экономический потенциал, готова брать на себя обязательства.

Я хотел бы вновь поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна, который направил все свои действия и энергию на обеспечение адекватного реагирования со стороны Организации Объединенных Наций на все вызовы, с которыми мы сталкиваемся. Он заслуживает нашей признательности и уважения. Нет никаких сомнений в том, что его усилия наметят путь для необходимой реформы международной системы, с тем чтобы Организация

Объединенных Наций сохранила верность своим изначальным целям поддержания мира и безопасности и уважения прав человека и основных свобод в условиях демократии, справедливости и прогресса для всех.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Гвинейской Республики за только что сделанное им заявление.

Президента Гвинейской Республики г-на Альфа Конде сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление г-на Сальвадора Санчеса Серена, президента Республики Эль-Сальвадор

Председатель (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Эль-Сальвадор.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Сальвадора Санчеса Серена сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-испански): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Эль-Сальвадор Его Превосходительство г-на Сальвадора Санчеса Серена и пригласить его выступить в Ассамблее.

Президент Санчес Серен (говорит по-испански): Я горжусь тем, что представляю небольшую, но великую страну, Эль-Сальвадор, на Генеральной Ассамблее. В нашей истории было много трудных моментов, но были также и времена надежд и мужества. На протяжении многих лет мы боролись за достижение демократии. Мы достигли исторического глобального рубежа, когда стали первой страной в регионе, положившей конец трагической гражданской войне путем диалога и примирения, с тем чтобы приступить к строительству демократического государства.

Как и большинство развивающихся стран, мы сталкиваемся с известными задачами сокращения масштабов нищеты и социального неравенства и создания условий, необходимых для того, чтобы семьи могли иметь более здоровую и безопасную жизнь. Опыт показал нам, что только на основе солидарности, уважения, инклюзивности и справедливости мы сможем решить эти задачи. В

последние годы мы добились значительных успехов в развитии человеческого потенциала. В сельских районах нам удалось сократить масштабы крайней нищеты до 13,6 процента; мы выделили 14,8 процента нашего валового внутреннего продукта на социальные нужды; мы увеличили охват всеобщим начальным образованием до 93,7 процента и сократили показатель неграмотности чуть более чем на 5 процентных пунктов. Мы достигли значительного сокращения материнской смертности, повысили качество санитарных услуг и улучшили доступ к питьевой воде для населения.

Мы стали свидетелями существенных изменений, и точно так же, как мы это делали 14 лет назад на Саммите тысячелетия, мы работаем над теми аспектами, которые приведут нас к созданию более справедливого и более равноправного мира. Однако мы все еще в долгу перед человечеством. Мы продолжаем работу, направленную на формирование факторов, благоприятствующих развитию наших людских ресурсов и укреплению социальной защиты, что позволит нам обеспечить всеобщий доступ к базовым социальным услугам на устойчивой основе.

У нас остался один год до самого важного мирового саммита в нашей истории, на котором мы будем оценивать процесс достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в особенности достигнутые цели, и на котором мы определим новую программу развития на период после 2015 года, основанную на новой комплексной, преобразующей и инклюзивной парадигме развития. Мы верим в такое видение развития, которое учитывает потребности наших народов и при котором все люди имеют полноценную и достойную жизнь в условиях демократии, обладая правом на суверенитет и самоопределение и правом выбирать свой путь к миру и развитию. Новая повестка дня должна включать универсальные вопросы, такие как миграция, изменение климата, продовольственная безопасность, образование, здравоохранение, общественная безопасность и мир во всем мире. Мы не должны повторять ошибок прошлого. С учетом результатов, достигнутых в рамках реализации ЦРДТ, мы должны сократить неравенство и устранить структурные причины нищеты и социальной изоляции.

Новая глобальная повестка требует от нас достижения договоренности относительно путей борьбы с серьезной угрозой изменения климата,

которая чревата для нас тяжелыми испытаниями и ограничивает возможности для семей на достойную жизнь. Несколько последующих месяцев являются ключевыми для разработки «дорожной карты» по формулированию элементов этой новой парадигмы развития. Мы должны работать сообща, применяя подход, основанный на общей, но дифференцированной ответственности.

Необходимо в срочном порядке внести изменения в существующую финансовую структуру и механизмы международного сотрудничества, с тем чтобы они отвечали потребностям наших народов посредством эффективных институтов и транспарентных механизмов. Мы должны вновь подтвердить условия, на которых предоставляется помощь в целях развития, проанализировать ее объемы и обеспечить соблюдение процедур, которые способствуют реализации принципов устойчивого развития. Новые показатели развития должны четко охватывать такие вопросы, как социальная изоляция и неравенство. Поэтому параметры оценки следует сосредоточить на степени удовлетворения потребностей и предоставления возможностей. Цели и задачи должны обеспечивать людям возможность удовлетворения личных потребностей и осуществления права на счастливую жизнь в условиях экономического развития стран.

Я призываю Организацию Объединенных Наций продолжать выделять ресурсы и осуществлять программы для Латинской Америки, и в частности для Центральной Америки, независимо от макроэкономической классификации наших стран. Ограничение присутствия Организации Объединенных Наций приведет лишь к обострению проблем экономического и социального неравенства в регионе.

Для выполнения задач устойчивого развития и реализации повестки дня в области развития на период после 2015 года жизненно важное значение имеет финансирование в целях развития. Я поддерживаю резолюцию, которую приняла Система центральноамериканской интеграции (СЦА) и в которой подчеркивается необходимость сосредоточения финансирования в целях развития на приоритетах соответствующих стран, что предполагает использование новаторских финансовых механизмов. Мы должны искать новые источники финансирования, такие как ресурсы оффшорных зон, где сосредоточено мировое богатство, к которому сегодня имеет доступ лишь горстка стран. Сальвадор заявляет о

своей приверженности новому глобальному альянсу в интересах развития, который опирается на Монтеррейский консенсус, Дохинскую декларацию о финансировании развития и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (резолюция 66/288, приложение).

Впереди нас ждет большая работа. Но в одиночку страны справиться с ней не смогут, поэтому мы должны действовать в рамках Организации Объединенных Наций. Нам также нужно объединиться и продвигать процесс реформирования Организации Объединенных Наций, если, разумеется, мы хотим иметь сильную обновленную Организацию. Необходимо, чтобы повестка дня Генеральной Ассамблеи, которая является главным форумом для глобальных дискуссий, была сосредоточена на самых актуальных вопросах для международного сообщества, а Совет Безопасности расширил круг представленных в нем стран и был открыт для участия всех государств-членов. Мы призываем все государства-члены усилить поддержку и укрепить политическую волю в этом вопросе, с тем чтобы мы имели Организацию, способную своевременно оказывать помощь перед лицом новых вызовов, которые перед нами ставит история. В контексте этих глобальных вызовов наше правительство подтверждает необходимость во всеобъемлющей комплексной повестке дня в области развития, предусматривающей социальный мир, наращивание потенциала и формирование консенсуса во всех секторах.

В последние годы наша страна проводит реформы, которые сосредоточены на устойчивом развитии, борьбе с нищетой, преодолении неравенства, социальной изоляции и социальной несправедливости и которые поощряют равенство с акцентом на гендерных аспектах и правах человека. В нашей стране закон об универсальной системе социальной защиты представляет собой бесценный механизм, который впервые соединяет воедино социальные стратегии и стратегии предоставления населению основных услуг, сфокусирован на наиболее уязвимых социальных группах и направлен на решение стоящих перед нами основных задач.

Сальвадор делает все возможное для повышения качества жизни населения и создания условий, позволяющих нам укрепить единство семьи, семейные ценности, открыть перспективы для новых поколений и углубить понимание рисков незаконной миграции, особенно в Соединенные Штаты. Я

призываю международное сообщество поддержать наши усилия по урегулированию ситуации, возникшей в связи с возросшим потоком детей-мигрантов, которые без сопровождения родителей направляются в Соединенные Штаты. Система Организации Объединенных Наций, включая Генеральную Ассамблею, должна играть более активную роль в решении вопроса миграции, и она должна признать, что мобильность людей является одним из направлений деятельности Организации, которое должно быть отражено в работе по выполнению повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Поскольку мы имеем дело с явлением, в основе которого лежит много причин, мы убеждены в необходимости применения в нашей деятельности всестороннего подхода, который будет обеспечивать детям защиту их прав, соблюдение надлежащей правовой процедуры и поддержку в решении задачи воссоединения детей с их родителями. Нам нужно работать с общинами происхождения мигрантов, создавать в них более благоприятные возможности, увеличивать инвестиции в образование, здравоохранение, безопасность и рабочие места, и все это мы должны делать по принципу совместной ответственности стран происхождения, транзита и назначения.

Еще одной серьезной проблемой, с которой сталкивается наша страна, другие страны нашего региона и страны всего мира, являются угрозы общественной безопасности. Мы не успокоимся до тех пор, пока не создадим необходимых условий для того, чтобы сальвадорцы могли жить в безопасности и мире. Различные слои нашего общества откликаются на призыв нашего правительства, и мы надеемся, что международное сообщество усилит поддержку той титанической борьбы, которую Сальвадор и Центральная Америка ведут с насильем во всех его проявлениях.

Мы с тревогой наблюдаем за многочисленными конфликтами и угрозами международному миру и безопасности. Мы глубоко сожалеем по поводу гибели людей, особенно детей, в результате неизбирательных нападений в Газе. Мы приветствуем представленный Египтом мирный план и настоятельно призываем все соответствующие стороны прилагать усилия для достижения прочного и долговременного мира, обеспечивающего сосуществование двух государств — Израиля и Палестины — в пределах безопасных границ.

Мы озабочены нападениями и нарушениями прав человека, которые в последнее время совершает самопровозглашенное «Исламское государство» в отношении беззащитного гражданского населения. Мы призываем международное сообщество сплотить ряды в органах системы Организации Объединенных Наций и положить конец этим варварским актам. Результатов, к которым мы все стремимся, можно достичь лишь скоординированными действиями нашей многосторонней системы.

Мы всегда будем привержены миру. Как сказал Папа Римский Иоанн Павел II в ходе одного из своих визитов в Сальвадор, миротворцами должны стать все граждане нашего мира. Сальвадор, который на протяжении своего исторического мирного процесса, всегда получал поддержку со стороны Организации Объединенных Наций, не может не подтвердить свою приверженность поддержке миротворческих операций, которые проводятся по всему миру. Как страна, мы оперативно поддерживаем Многопрофильную комплексную Миссию Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали, и в рамках совместных усилий системы Организации Объединенных Наций мы выступаем на стороне народа Гаити в процессе восстановления страны, игнорировать который нельзя никоим образом.

Я хотел бы подчеркнуть, что одним из приоритетных направлений нашей внешней политики являются права человека. В этой связи Сальвадор выдвинул свою кандидатуру в Совет по правам человека, который будет проводить выборы своих членов на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. Членство в Совете даст нам возможность продолжать выполнять наши международные обязательства и продемонстрировать важность жизни в условиях верховенства права и полной гармонии в обществе.

В усилиях, которые мы прилагаем во имя укрепления мира и продвижения всестороннего равноправного развития, неуважению основных принципов и свобод места нет. Я имею в виду экономическую, торговую и финансовую блокаду, введенную против братской Республики Куба, которая, несмотря на принятые против ее народа односторонние меры, с достойными подражания упорством и решительностью преодолевает все создаваемые для нее проблемы и препятствия. В этой связи Сальвадор призывает положить конец этой блокаде. Мы считаем абсолютно необоснованным включение

Кубы в список государств-спонсоров международного терроризма. Куба должна быть исключена из этого механизма, единственная цель которого состоит в оправдании блокады.

Я хочу особо отметить тот вклад, который вносят страны Центральной и Латинской Америки, а также их региональные организации, в многосторонний подход. Позвольте мне, в частности, упомянуть Систему центральноамериканской интеграции, в рамках которой мы смогли выработать многоаспектную региональную повестку дня, которой мы руководствуемся в нашей региональной деятельности по пяти основным направлениям: это экономическая интеграция, социальная интеграция и борьба с нищетой, всеобъемлющие меры по ликвидации стихийных бедствий и адаптация к изменению климата, укрепление институтов и демократическая безопасность.

Регион Центральной и Латинской Америки нуждается в международной поддержке в целях реализации Центральноамериканской стратегии безопасности, что позволит нашим правительствам дополнять национальные усилия и в большей степени влиять на региональную безопасность. Я вновь обращаюсь к международному сообществу с призывом оказать полную поддержку этой Стратегии. Деятельность таких региональных органов, как Система центральноамериканской интеграции (СЦАИ) и Сообщество латиноамериканских и карибских государств, очень важна и нацелена на укрепление солидарности и сотрудничества между всеми народами мира.

Как я уже говорил, мы являемся свидетелями беспрецедентного процесса перемен в мире, который как открывает новые возможности, так и порождает новые проблемы. Для достижения успеха мы должны объединить и интегрировать народы и правительства стран международного сообщества, приверженные ценностям демократии, мира, равенства, прогресса и развития. В заключение подчеркну, что при наших скромных возможностях мы готовы решать эти проблемы.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Эль-Сальвадор за только что сделанное заявление.

Президента Республики Эль-Сальвадор г-на Сальвадора Санчеса Серена сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Конго.

Президента Республики Конго г-на Дени Сассу-Нгессо сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Конго Его Превосходительство г-на Дени Сассу-Нгессо и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Сассу-Нгессо (*говорит по-французски*): Я хотел бы выразить самые теплые поздравления Председателю в связи с его избранием на пост руководителя шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. В то же время я хотел бы приветствовать его мудрое решение рассматривать свои полномочия как продолжение работы его предшественника посла Джона Уильяма Эша, которому я также отдаю вполне заслуженную дань уважения. Я также выражаю признательность Председателю за выбранную им для шестьдесят девятой сессии тему, которая побуждает нас подробно рассмотреть повестку дня в области развития на период после 2015 года. Я хотел бы также воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну и заверить его в неизменной поддержке со стороны Республики Конго в его преданных делу и самоотверженных усилиях на посту руководителя нашей Организацией.

Мир переживает тревожные времена. Человечество живет в страхе из-за конфликтов и напряженности, которые существуют практически повсеместно; из-за терроризма, который стал угрозой для государств; из-за старых и новых эпидемий, которые преследуют общества, особенно самые бедные из них; из-за постоянных диспропорций в отношениях как между государствами, так и внутри государств; а также из-за изменения климата, угрожающего нашей планете. Таковы проблемы, вызывающие большую тревогу по всему миру.

Они, в свою очередь, заставляют нас поверить в Организацию Объединенных Наций — единственный имеющийся в распоряжении стран мира инструмент поиска решений этих многочисленных проблем. В этом всеобщем поиске приоритетные меры государств должны приниматься, прежде всего, в интересах мира, безопасности и охраны природы. Миру нужны мир и безопасность, особенно там, где разворачиваются бессмысленные конфликты, например, в Сирии, Украине, Ираке, а также между израильянами и палестинцами. Миру нужны мир и безопасность в Африке, особенно в Ливии и во всем регионе к югу от Сахары, в Южном Судане, Центральной Африке и в районе Великих озер. Африка нуждается в дополнительной поддержке международного сообщества, с тем чтобы Сомали могла раз и навсегда покончить с хаосом, а Мали могла вновь обрести свою целостность и единство. Такая поддержка необходима, для того чтобы Демократическая Республика Конго, которая переживает сейчас некоторое затишье, вновь не погрузилась в насилие, от которого она страдала на протяжении многих лет. И, наконец, такая поддержка также необходима для того, чтобы позитивные изменения, произошедшие в Центральноафриканской Республике в последние недели после подписания в Бразавиле 23 июля соглашения о прекращении боевых действий, и имевшая место 15 сентября передача Международной миссией под африканским руководством по поддержке в Центральноафриканской Республике своих полномочий Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике могли быть закреплены, с тем чтобы ее народ мог выйти из кризиса, который продолжался слишком долго.

Африка по-прежнему нуждается в поддержке международного сообщества для преодоления проблемы морского пиратства, которая приобретает все более угрожающие масштабы в Гвинейском заливе, и для борьбы с терроризмом, который распространяется из региона Сахеля на юг нашего континента и к которому причастны многие местные сети. Это также касается группировки «Боко Харам», которая свирепствует в Нигерии, стремясь распространить свою деятельность на Камерун, а вскоре, возможно, и на другие страны, если не будет принято мер для предотвращения этого. То же относится к повстанческому движению под

названием «Армия сопротивления Бога» Джозефа Кони, которая до сих пор активно действует в Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго и Уганде.

В Центральной Африке, как и на остальном континенте, отсутствие безопасности зачастую вызвано рядом факторов. И это не только войны или вооруженное насилие, но и нищета и эндемические заболевания, такие как малярия, ВИЧ/СПИД, неинфекционные заболевания и геморрагическая лихорадка Эбола. Мы приветствуем огромный дух солидарности, продемонстрированный международным сообществом при оказании помощи африканским странам, затронутым эпидемией Эболы, в усилиях по искоренению этого ужасного бедствия. В этой связи мы приветствуем создание Генеральным секретарем Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу.

Я хотел бы кратко коснуться вопроса об изменении климата, который, как всем известно, остается серьезной угрозой нашей планете. Республика Конго, которая полностью разделяет общую позицию африканских стран, поддерживает выводы, сделанные по итогам Елисейского саммита по вопросам мира и безопасности в Африке, который проходил 6–7 декабря 2013 года. На климатическом саммите, состоявшемся здесь, в Нью-Йорке, 23 сентября, было заявлено о твердой приверженности в отношении принятия на саммите в Париже в 2015 году важного универсального юридически обязательного соглашения, касающегося необходимости как смягчения последствий изменения климата, так и адаптации к ним.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть важность для нашей страны и для Африки в целом создания механизма для обмена технологиями и инновационного финансирования, а также обеспечения максимальной отдачи и реального функционирования Зеленого климатического фонда и разработки основной программы по борьбе с неустойчивостью климата для расширения возможностей по борьбе с изменением климата.

Незаконная добыча и незаконная торговля видами фауны и флоры — это еще одна серьезная угроза экологии и биоразнообразию. В ответ на это международное экологическое преступление против биоразнообразия наша страна проведет в первой половине 2015 года в Браззавиле под эгидой Африканского союза и в партнерстве с Программой

Организации Объединенных Наций по окружающей среде международную конференцию по вопросам незаконной эксплуатации и незаконной торговли видами дикой фауны и флоры Африки.

Шестьдесят девятая сессия Ассамблеи нашей Организации проходит накануне 2015 года, крайнего срока для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Обзор, предпринятый заинтересованными сторонами на всех уровнях, показал, что нам не удалось достичь этих целей ввиду, среди прочего, недостатков в процессе их начальной подготовки и формулирования. Африка — это континент с огромным числом стран, которые не смогут достичь некоторых из ЦРДТ к 2015 году. Африканские лидеры приняли общую позицию стран Африки по повестке дня в области развития на период после 2015 года, с тем чтобы решить эти проблемы. Мы призываем все государства-члены взять на себя совместные обязательства по обеспечению того, чтобы такая общая африканская позиция легла в основу обсуждения вопросов, вызывающих у нас обеспокоенность, в ходе переговоров, которые должны привести к принятию всеобъемлющей повестки дня в области развития на период после 2015 года.

В заключение я хотел бы торжественно подтвердить приверженность нашей страны делу поощрения и защиты основных прав и свобод, различным механизмам по защите прав человека и процессу универсального периодического обзора, в котором мы принимаем активное участие. С учетом этого Конго стремится обогатить свои правовые и институциональные основы путем укрепления своей национальной системы поощрения и защиты прав человека при полномасштабном участии гражданского общества. В этой связи Республика Конго решила представить в ходе предстоящих выборов, которые должны пройти в ноябре в Нью-Йорке, свою кандидатуру на второй срок полномочий в качестве члена Совета Организации Объединенных Наций по правам человека на период 2015–2017 годов.

Спорт, как фактор, способствующий миру и развитию, объединяет людей. С учетом этого в сентябре 2015 года в Браззавиле будут проходить одиннадцатые Всеафриканские игры по случаю пятидесятой годовщины этого африканского фестиваля молодежи.

В заключение я хотел бы вновь подтвердить приверженность моей страны идеалам нашей всемирной Организации и оказанию поддержки усилиям всего международного сообщества по достижению мира, безопасности и развития, от которых зависит благополучие человечества и изменение мира к лучшему, к чему мы искренне стремимся.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотела бы поблагодарить президента Республики Конго за только что сделанное заявление.

Президента Республики Конго г-на Дени Сасу-Нгессо сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Государства Палестина г-на Махмуда Аббаса

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Государства Палестина.

Президента Государства Палестина г-на Махмуда Аббаса сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Государства Палестина Его Превосходительство г-на Махмуда Аббаса и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Аббас (*говорит по-арабски*): В текущем 2014 году, провозглашенном Генеральной Ассамблеей Международным годом солидарности с палестинским народом, Израиль решил сделать его годом новой войны геноцида, совершаемого против палестинского народа. Это год, в ходе которого Ассамблея выразила от имени стран и народов мира стремление и решимость всего мирового сообщества установить справедливый мир, который обеспечит свободу и независимость палестинского народа в его Государстве Палестина наряду с Израилем. Оккупирующая держава решила бросить вызов всему мировому сообществу, начав свою войну против Газы, в ходе которой ее самолеты и танки жестоко убивали людей и разрушали дома, школы и мечты тысяч палестинских детей, женщин и мужчин и, по сути, разрушая любые оставшиеся надежды на мир.

Я выступал перед Ассамблеей в то же самое время в 2012 году (см. A/67/PV.12), когда я предостерег в отношении того, что колониальная оккупирующая держава готовит новую «Накбу» против палестинского народа. Тогда я призвал Ассамблею предотвратить новую «Накбу» и поддержать создание свободного и независимого Государства Палестина. Я вернулся в зал Ассамблеи два месяца спустя (см. A/67/PV.44), в то время когда Палестина залечивала свои раны, а ее население хоронило своих любимых, умерших мученической смертью детей, женщин и мужчин после еще одной войны, развязанной против сектора Газа. В тот день я заявил, что никому в мире не нужны смерти тысяч палестинских детей для подтверждения того, что Израиль намерен упорно продолжать оккупацию. Международному сообществу также не нужны были тысячи смертоносных рейдов и тонны взрывчатки для напоминания о том, что существует оккупация, которая должна быть прекращена, и народ, который должен быть освобожден.

Сегодня нас вновь переполняют чувства гнева, сожаления и горечи, заставляя нас приходить к тем же давно сделанным выводам и задавать те же самые вопросы после новой войны, третьей в течение пяти лет, развязанной расистским оккупирующим государством против Газы, небольшой, густонаселенной и важной части нашей страны. Сегодняшнее отличие заключается в том, что масштабы этого граничащего с геноцидом преступления гораздо больше. Перечень погибших мученической смертью, в особенности детей, вырос, равно как и число раненых, искалеченных и десятков семей, которые были полностью уничтожены. Сегодняшнее отличие заключается в том, что примерно полмиллиона человек были перемещены из своих жилищ. Разрушено беспрецедентное количество домов, школ, больниц, государственных зданий, многоквартирных жилых домов, мечетей, фабрик и кладбищ — израильтяне распространяют свою месть в отношении нашей молодежи даже на кладбища. Сегодняшнее отличие заключается в том, что разрушение, вызванное этой недавней агрессией, носит беспрецедентный для нашего времени характер, что подтвердил один из очевидцев, Генеральный комиссар Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ.

Самая последняя война против Газы представляет собой ряд несомненных военных преступлений, последовательно совершенных на глазах всего международного сообщества. Сегодня никто не может претендовать на то, чтобы постичь масштабы и ужасы этих преступлений. Никто не может подерживать право Израиля на самооборону, не принимая во внимание судьбу тысяч жертв, понесенных нашим народом. Никто не может игнорировать тот очевидный факт, на котором мы настаиваем, что жизнь любого палестинца не менее драгоценна, чем жизнь любого другого человека. Игнорирование свершившихся фактов на местах не может вычеркнуть из памяти эти потери. Мы обязаны также признать, что никто уже больше не может удивляться тому, что экстремизм находится на подъеме, а культура мира утрачивает свои позиции и переживает спад, ибо усилия по привитию такой культуры терпят провал. Но все же мы по-прежнему верим и надеемся, что на этот раз никто не будет стараться помочь оккупантам, поддерживая их безнаказанность и их попытки избежать ответственности за свои преступления.

Здесь, сегодня, от имени Палестины я заявляю о том, что мы не забудем, не простим и не допустим того, чтобы военные преступники избежали наказания. Я заявляю перед Ассамблеей о том, что палестинский народ будет решительно реализовывать свое законное право на самооборону перед лицом израильской военной машины и будет оказывать сопротивление израильской колонизаторской, расистской оккупации. В то же время я хочу заявить, что ни наше горе, ни наши раны, ни наш гнев ни на минуту не заставят нас отказаться от нашей человечности, от наших ценностей, и от наших нравственных норм. Мы всегда будем хранить верность и приверженность международному праву, международному гуманитарному праву и международному консенсусу. Мы будем оберегать традиции нашей национальной борьбы, заложенные палестинскими мучениками, верность которым мы храним с первых дней палестинской революции в начале 1965 года.

В бурные периоды кровавых злодеяний и в периоды широкомасштабных разрушений мы видели, как народы планеты выходят на улицы многих городов, проводя массовые демонстрации для того, чтобы заявить о своем осуждении израильской агрессии и оккупации и о своей поддержке свободы

для Палестины. Мы также видели, как подавляющее большинство стран всего мира заняли ту же самую благородную позицию и поспешили оказать нашему народу всякого рода поддержку и помощь. И мы видели количественное и качественное нарастание кампании бойкота международной общественностью израильской политики и оккупации, апартеида и колониальных поселений, особенно в среде научных кругов, деятелей культуры, групп студентов и молодежи. От имени Палестины я воздаю должное всем тем, кто предпочел встать на сторону идеалов человечества и потребовал свободы, справедливости и мира. Все эти проявления искренней солидарности с теми, кто пострадал от геноцида в Газе, стали важным сигналом, который помог им почувствовать, что они не одиноки.

Недавняя война подтвердила на местах суть того, о чем израильское правительство говорит за закрытыми дверями на переговорах. Она произошла после долгих и трудных переговоров, проводившихся на протяжении более восьми месяцев под эгидой Соединенных Штатов и при посредничестве президента Барака Обамы и его постоянного государственного секретаря Джона Керри. Мы принимаем участие в этой непростой работе, взаимодействуя с американской администрацией непредвзято, добросовестно и в позитивном духе. Мы изложили свои твердые позиции, основанные на резолюциях, которые имеют международную легитимность. Мы искренне соблюдаем все наши обязательства и договоренности. Даже наблюдая за непрестанными и все более серьезными нарушениями со стороны Израиля, мы проявляли невероятную сдержанность, подавляя свои мучительные стенания и молча залечивая свои раны с тем, чтобы дать усилиям американских посредников наилучшие шансы на успех.

Однако израильское правительство, как всегда, использовало каждую возможность для того, чтобы подорвать шансы на мир. На протяжении всех долгих месяцев переговоров на Западному берегу непрерывно продолжались строительство поселений, конфискация земель, снос жилых домов палестинцев, кампании арестов и убийств и широкомасштабные насильственные перемещения людей. Несправедливая блокада сектора Газа была ужесточена. Оккупационная кампания была нацелена конкретно на город Иерусалим и его жителей и преследовала цель искусственно изменить

дух, самобытность и характер Священного города и была нацелена на мечеть Аль-Акса, что грозило серьезными последствиями. В то же самое время вооруженные банды расистских поселенцев упорно продолжали совершать преступления в отношении палестинского народа и его земель, мечетей, церквей, имущества и оливковых деревьев.

Стремление израильского правительства к миру, как всегда, не выдержало проверку «на прочность». Оно нарушило заключенную с администрацией Соединенных Штатов договоренность об освобождении из оккупационных тюрем ряда палестинских заключенных, на освобождении которых, всех без исключения, мы по-прежнему настаиваем. Отвечая на простые вопросы, задававшиеся будь то в ходе прямых переговоров или через посредника из Соединенных Штатов, Израиль, не колеблясь, раскрывал свои истинные позиции. Он отказывается прекратить оккупацию Государства Палестина, начатую в 1967 году; наоборот, он стремится продолжать и закреплять ее, отвергая идею о создании палестинского государства и отказываясь от справедливого решения относительно облегчения участи страдающих палестинских беженцев. Такова официальная позиция правительства Израиля. Предлагаемое им для палестинского народа будущее заключается, в лучшем случае, в существовании разобщенных палестинских гетто на изолированных участках земли, не имеющих официальных границ или суверенитета над своим воздушным пространством, водными и природными ресурсами, угнетаемых и контролируемых поселенцами-расистами и оккупационной армией; в худшем же — это абсолютно отвратительная форма апартеида. Некоторые израильтяне говорят, что они поддерживают идею сосуществования двух государств. Так где же Государство Палестина? Вот, что они планируют для Государства Палестина.

В ходе переговоров Израиль подтвердил, что он отказывается идти на мировую со своей жертвой — палестинским народом. Все это делается в рамках попытки преподнести конфликт как религиозный на фоне все более свирепого расизма, проявляющегося в высказываниях израильских политических деятелей и средств массовой информации, и его закрепления в школьных программах и в рамках целой серии законов и практических мер «в пользу» оккупации и оккупантов-поселенцев. Эта культура расизма, подстрекательства и ненависти

вызывающе ярко проявилась несколько месяцев назад в отвратительно гнусном преступлении, совершенном поселенцами-фашистами, которые похитили в Иерусалиме мальчика Мохаммеда Абу Хдейра и заживо сожгли его.

Это подводит меня к еще одному историческому факту. На протяжении многих лет оккупирующая держава упорно проводит политику, нацеленную на ослабление Палестинской национальной администрации с тем, чтобы подорвать ее и лишить ее роль всякой практической актуальности. Меры оккупантов преследуют цель подорвать наши неустанные усилия по созданию основ такого Государства Палестина, которое мы хотим, т.е. суверенного и независимого государства, живущего в условиях мира и наводящего мосты взаимовыгодного сотрудничества со своими соседями, соблюдающего и выполняющего свои обязательства, обязанности и договоренности и закрепляющего идеалы гражданства, равенства, недискриминации, верховенства права, прав человека и плюрализма.

Мы хотим построить государство, которое будет углублять присущие Палестине просвещенные традиции терпимости, сосуществования и недопустимости социальной изоляции, укреплять культуру мира, поощрять роль женщин, создавать эффективную администрацию, приверженную осуществлению благого управления, и заботиться об удовлетворении потребностей и интересов своего народа. Оккупация нанесла и продолжает наносить удар по этим усилиям, поскольку наши стремления идут вразрез с проводимой Израилем поселенческой политикой и поскольку Израиль стремится уничтожить шансы Палестины на создание независимого государства в рамках урегулирования на основе принципа сосуществования двух государств.

Когда несколько месяцев назад наши усилия, направленные на прекращение внутреннего раскола на основе национального диалога, увенчались успехом, и мы начали готовиться к восстановлению единства нашей страны, нации и институтов, мы сформировали правительство национального единства и приступили к процессу, который должен был привести к президентским выборам и выборам в законодательные органы. Все страны мира приветствовали это достижение, за исключением Израиля, который неизменно стремится к тому, чтобы раздробить нашу территорию и нарушить наше национальное единство.

В каком же направлении нам продвигаться дальше? Мысль о том, что можно просто вернуться к прошлым моделям действий, которые неоднократно приводили к неудачам, является, по меньшей мере, наивной и, в любом случае, неверной, ибо она игнорирует тот факт, что более неприемлемо и невозможно применять методы, которые оказались бесперспективными, или следовать подходам, которые неоднократно приводили к неудачам и требуют всеобъемлющего пересмотра и радикальной корректировки.

Невозможно — я повторяю, невозможно — возобновлять цикл переговоров, в ходе которых не удалось рассмотреть существо проблемы и ключевой вопрос. Очевидно, что переговоры, результаты которых Израиль предопределяет путем осуществления поселенческой деятельности и жестокой оккупации, не вызывают доверия и не носят серьезный характер. Переговоры, согласованной целью которых не является прекращение израильской оккупации всей палестинской территории, оккупированной в ходе войны 1967 года, и достижение независимости Государства Палестина со столицей в Восточном Иерусалиме, не имеют смысла и ценности. Более того, не имеют никакой ценности и переговоры, не предусматривающие четкого графика реализации этой цели. Пришло время положить конец этой колониальной оккупации.

Палестина отвергает возможность того, что право на свободу ее народа, страдающего от терроризма со стороны расистской оккупирующей державы и ее поселенцев, будет оставаться заложником выдвигаемых Израилем условий в плане безопасности. Именно палестинскому народу нужна незамедлительная международная защита — защита, которую он стремится получить через международные организации. Он нуждается в безопасности и мире, которого ему не хватает больше, чем любому другому народу. И дети Палестины заслуживают того, чтобы мир приложил усилия для недопущения того, чтобы их детство, мечты и жизни были вновь уничтожены. Пора поставить точку в этой затянувшейся, продолжающейся трагедии.

Люди, которые 66 лет назад в ходе «Накбы» были изгнаны из своих уютных домов, с плодородных земель и из прекрасной страны и бедствовали в изгнании на положении беженцев, которые в настоящее время вновь вынуждены отправляться в изгнание или бежать морем на так называемых «судах

смерти», нуждаются в гарантиях. Одни должны быть уверены в том, что им не придется вновь покидать свои дома, что их дома не будут вновь уничтожены и что они не проживут свою жизнь в ожидании начала новой войны. Разве не настало время положить конец этой затянувшейся трагедии.

Мы не будем бесконечно признавать требования подтвердить наши добрые намерения, идя на уступки в ущерб нашим правам, не будем хранить молчание, когда нас убивают и крадут нашу землю, а также с пониманием относиться к условиям, выдвигаемым другой стороной, и важности сохранения ее коалиционного правительства, в то время как его оккупация все больше укореняется. Мы очень устали от дополнительных проверок, которым мы вынуждены подвергаться, чтобы доказать нашу эффективность, компетентность и наше естественное, простое право жить нормальной жизнью; наше неотъемлемое право на стабильное и нормальное будущее и на мечты о лучших временах; и право нашей молодежи планировать свое будущее, как это делают другие народы мира, в условиях безопасности, мира и свободы, восторжествовавших на нашей земле. Настало время, чтобы на земле мира восторжествовал подлинный и справедливый мир. Как я уже неоднократно говорил, мы являемся единственным народом в мире, который остается под оккупацией.

Все арабские страны и мы сами постоянно предупреждаем о разрушительных последствиях продолжающейся израильской колониальной оккупации и отказа палестинскому народу в осуществлении права на свободу и независимость. Мы неоднократно подчеркивали, что, позволяя Израилю действовать как государство, стоящее превыше закона, не привлекая его к ответственности и не наказывая за проводимую им политику, агрессию и игнорирование воли и правовой системы международного сообщества, мы создаем благодатную почву и подходящие условия для роста экстремизма, ненависти и терроризма в нашем регионе.

Борьба с терроризмом, который наносит нашему региону серьезный вред через такие организации как «Исламское государство Ирака и Леванта» и другие подобные группы, существованию которых нет оснований в известной своей терпимостью исламской религии или гуманизме, члены которых совершают жестокие и отвратительные злодеяния, требует гораздо большего, чем военное

противодействие. Этот вопрос носит самый неотложный характер и требует не только осуждений и заявлений, которые, разумеется, тоже необходимы. В первую очередь необходимо разработать всеобъемлющую, надежную стратегию ликвидации очагов терроризма и устранения его коренных причин во всех политических, интеллектуальных, экономических и социальных сферах нашего региона. Для этого необходимо создать прочную основу для достижения разумного консенсуса, в рамках которого борьба со всеми формами терроризма во всем мире будет признаваться в качестве коллективной задачи, решением которой будет заниматься союз народов, государств и цивилизаций. Для этого необходимо в приоритетном порядке положить конец израильской оккупации, которая, с учетом совершаемых в ее рамках действий и своего бесспорного характера, представляет собой одну из отвратительных форм государственного терроризма и создает благодатную почву для подстрекательства, напряженности и ненависти.

В то время как мы по-прежнему страдаем от ужасов войны, перед нами стоит чрезвычайно сложная задача восстановления того, что было разрушено в результате оккупации. Мы уже в третий раз пытаемся восстановить то, что было разрушено в результате оккупации. Мы высоко ценим тот факт, что в следующем месяце по инициативе Арабской Республики Египет и Королевства Норвегия в Каире состоится международная конференция по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению сектора Газа. На этой конференции наше правительство представит всеобъемлющие доклады о потерях, которые понесли различные секторы общества в результате актов агрессии, а также подробно изложит планы и программы, которые должны оперативно осуществляться в секторе Газа в целях удовлетворения неотложных потребностей в чрезвычайной помощи и потребностей в плане восстановления в тесной координации с соответствующими учреждениями и органами Организации Объединенных Наций и под их руководством.

Председатель занимает свое место.

Всего несколько дней назад представители палестинских фракций подтвердили свою поддержку Газы, с тем чтобы содействовать ее восстановлению. Вновь заявляя о нашей признательности и благодарности всем странам и организациям, которые поспешили на помощь палестинскому

народу во время и после войны, мы уверены в том, что братские и дружественные страны не ослабят поддержку планов и программ, которые мы представим, и что эта конференция приведет к практическим результатам, которые будут отвечать чаяниям и потребностям пострадавшим от этого акта агрессии.

Мы вновь заявляем о том, что главным условием успеха всех этих планов и усилий является прекращение отвратительной продолжающейся израильской блокады, которая на протяжении многих лет оказывает удушающее воздействие на сектор Газа и которая превратила его в крупнейшую в мире тюрьму почти для 2 миллионов палестинских граждан. В то же время мы подтверждаем нашу приверженность укреплению режима прекращения огня на основе переговоров, которые ведутся под эгидой Египта, и признаем его важность. Однако для избежания повторения цикла войны и восстановления раз в два или три года нам необходимо обратить внимание на основополагающий вопрос, который следует сделать отправной точкой наших усилий, а именно на то, что страдания Газы никогда в полной мере не прекратятся до тех пор, пока продолжается оккупация и пока Государство Палестины не обретет независимость.

В течение последних двух недель Палестина и Группа арабских государств активно работают с различными региональными группами в Организации Объединенных Наций в целях подготовки проекта резолюции по вопросу о палестино-израильском конфликте для его принятия Советом Безопасности и в целях активизации усилий по достижению мира, которые, как нам всем кажется, по-прежнему могут увенчаться успехом при соблюдении международно-правовых норм. Эти усилия подтверждают нашу приверженность достижению справедливого мира с помощью урегулирования на основе переговоров и дипломатических и политических усилий органов Организации Объединенных Наций. Ее вдохновляют дух и положения многих резолюций, принятых в Генеральной Ассамблее и Совете Безопасности, которые заложили основы для прочного урегулирования и справедливого мира и от которых полностью зависят наши усилия. Все это нам хорошо знакомо. Все эти резолюции были приняты ранее.

В результате этих усилий появляется надежда на то, что удастся преодолеть неудачу предыдущих инициатив по достижению мира, подтверждая цель

прекращения израильской оккупации и достижения урегулирования на всей территории, оккупированной в 1967 году, на основе принципа сосуществования двух государств, Государства Палестина, со столицей в Восточном Иерусалиме, и Государства Израиль, живущих бок о бок, а также достижения справедливого и согласованного решения проблемы бедственного положения палестинских беженцев на основе резолюции 194 (III), с конкретными сроками для реализации этих целей, как это предусмотрено в Арабской мирной инициативе. Необходимо установить конкретные сроки. Они будут увязаны с немедленным возобновлением переговоров между Палестиной и Израилем в целях демаркации границ, достижения детального и всеобъемлющего соглашения по всем вопросам окончательного статуса, а затем разработки всеобъемлющего мирного договора между ними.

Мы убеждены в том, что эти усилия получают полную поддержку всех тех, кто желает, чтобы наша страна никогда больше не переживала новые войны и жестокие расправы, кто готов поддержать кампанию по борьбе с терроризмом, кто считает, что мы должны действовать оперативно в целях исправления исторической несправедливости, которой подвергся палестинский народ в результате Ан-Накбы, и кто желает установления мира на земле монотеистических религий. Принятие этого проекта резолюции станет подтверждением того, что в этом году Ассамблея намерена провести Международный год солидарности с палестинским народом, который и впредь непоколебим в своей борьбе и восстанет из руин еще более смелым и сильным. Как однажды сказал наш поэт Махмуд Дарвиш, мы заражены неизлечимой болезнью надежды, и мы любим жизнь, если нам предоставят шанс.

Есть оккупация, которой необходимо немедленно положить конец. И есть народ, которому необходимо немедленно предоставить свободу. Час обретения независимости пробил для Государства Палестина, и я надеюсь, что вы это услышали.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Государства Палестина за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Государства Палестина Махмуда Аббаса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Место Председателя занимает г-жа Персесваль (Аргентина), заместитель Председателя.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление члена Президиума Боснии и Герцеговины г-на Небойши Радмановича

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление члена Президиума Боснии и Герцеговины.

Члена Президиума Боснии и Герцеговины г-на Небойшу Радмановича сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я рада приветствовать члена Президиума Боснии и Герцеговины Его Превосходительство г-на Небойшу Радмановича и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Радманович (Босния и Герцеговина) (*говорит по-боснийски; текст выступления на английском языке представлен делегацией*): Я начну с вопроса, который, по моему мнению, сегодня имеет чрезвычайную важность и вызывает наибольшую озабоченность. В настоящее время мир находится в состоянии хаоса, который вызывает у наших граждан справедливый страх и тревогу в отношении мирного и безопасного будущего. Такого количества войн в мире не было с конца 1960-х годов. Сегодня во многих частях нашей планеты развязаны конфликты низкой и средней степени интенсивности, чреватые угрозой перерасти в более широкие региональные и глобальные конфликты. От Афганистана до Украины, а также на Ближнем Востоке, в Ливии, Центральной Африке и других регионах мира — повсюду мы являемся свидетелями вооруженных конфликтов без малейших шансов на скорейшее урегулирование и достижение прочного мира.

Эти конфликты сопровождаются редкой по масштабам эскалацией насилия и жестокости в различных формах, особенно в отношении гражданского населения. В результате роста числа внутренних гражданских конфликтов распадаются государства, некоторые из которых исчезают в мгновение ока, а другие возникают при поддержке внешних сил. Мы также наблюдаем публичное появление

новых политических карт с измененными границами, усиление сепаратистских движений и попрание норм международного права с применением силы. Эта ситуация является результатом односторонних действий некоторых сильных держав, политики двойных стандартов в международных отношениях, нарушений единого правового мирового порядка и других действий, противоречащих нормам международного права.

С другой стороны, годы экономического и финансового кризиса привели к серьезным изменениям в обществе и тревожным социально-экономическим последствиям. Несмотря на рост мирового уровня благосостояния, пропасть между богатыми и бедными странами и народами лишь увеличивается. Средний класс становится все малочисленнее, и неравенство в обществе усугубляется. Сокращается число механизмов оказания социальной поддержки, а уровень безработицы, особенно среди молодежи, достигает тревожных масштабов. Учитывая общую ситуацию, мы должны думать о будущем развитии.

Босния и Герцеговина в настоящее время является развивающимся государством с открытой и полностью либеральной экономикой и внешнеторговыми и внешнеэкономическими связями, ориентированными на страны региона и Европейского союза. К сожалению, будучи развивающейся страной, мы сталкиваемся с проблемой высокой безработицы — более 25 процентов, большим дефицитом торгового баланса, нехваткой капитала и крупных инвестиций, а также недостаточным развитым и слабым промышленным производством.

Экономическая и социальная ситуация в Боснии и Герцеговине аналогична ситуации в регионе Западных Балкан в целом. Она очень сложна. Темпы экономической реконструкции и восстановления страны после трагического конфликта 1991–1995 годов замедлились вследствие глобального экономического кризиса, затронувшего весь мир. Однако, в то время как совокупные темпы экономического роста в 2013 году составили 1 процент, объем промышленного производства увеличился на 6,7 процента. Самой серьезной экономической проблемой является сокращение объема иностранных инвестиций, который в 2013 году снизился на 34 процента по сравнению с 2012 годом. Вследствие общего экономического спада в стране и странах региона, а также ущерба от стихийных бедствий и

их негативных последствий для экономической и производственной деятельности сокращение объема поступлений от косвенного налогообложения в значительной степени поставило под угрозу налогово-бюджетную стабильность страны.

Независимо от нынешних негативных тенденций в экономике, обусловленных экономическим кризисом, мы считаем, что рациональное использование природных ресурсов позволит нам добиться экономического роста и развития, которое приведет страну к долгосрочному прогрессу и стабилизации политической обстановки. Безусловно, для этого нашей стране и всему региону необходима поддержка развитых стран, особенно развитых стран Европейского союза, Соединенных Штатов и Японии, а также Бразилии, России, Индии, Китая и Южной Африки.

В одиночку мы не сможем достичь устойчивого развития, которое предусматривает инвестиции в производственные отрасли экономики, создание и развитие транспортной инфраструктуры, сокращение масштабов нищеты и эффективное и рациональное использование ресурсов. Наша страна и регион слишком малы для достижения этих целей в одиночку; в нашем распоряжении также недостаточно капитала для создания промышленных предприятий, которые соблюдают принципы «зеленой экономики» и охраны природных ресурсов и смогут вывести нас на путь устойчивого развития.

Говоря об экономических факторах устойчивого развития, я убежден, что большинство малых стран разделяют общий взгляд и общую позицию. В одиночку мы не сможем решить вопросы достижения прогресса и предотвратить возникновение порочного круга нищеты, который угрожает подорвать основы нашего общества. Таким образом, мы должны и впредь придерживаться принципов экономической солидарности и взаимного экономического сотрудничества и поддержки, а также создать общую рамочную основу ценностей и действий.

Кроме того, с учетом многополярности экономического мира я питаю надежды на то, что нам удастся найти новых партнеров из развитых стран на нашем пути к развитию и восстановлению. Мир будущего не должен определяться ложным выбором между имущими и неимущими. Помимо неуверенности в будущем, каждый кризис влечет за собой ошибочное убеждение о том, что богатые страны

находятся в лучшем положении, чем бедные страны. Мы забываем о том, что в условиях глобальной взаимозависимости и взаимной ответственности, никто не может выжить в одиночку: мы либо вместе выживем, либо вместе погибнем.

Босния и Герцеговина сохраняет свою приверженность достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, несмотря на трудности с их достижением с учетом сложных последствий войны и экономического кризиса. Босния и Герцеговина налаживает региональное сотрудничество со всеми заинтересованными странами на основе принципов взаимного уважения и преследования общих интересов. Боснию и Герцеговину окружают соседи, которые также находятся на различных этапах развития и демократических реформ, и мы разделяем общие проблемы, порожденные сложными процессами, сопряженными с вступлением в Европейский союз.

Мы придаем особое значение региональному сотрудничеству. Босния и Герцеговина поддерживает добрососедские отношения, характеризующиеся длительными историческими связями и региональной взаимозависимостью, с Сербией, Хорватией и Черногорией, а также другими странами из состава бывшей Югославии и государствами Балканского полуострова.

Все мы собрались сегодня в этом зале для того, чтобы представить чаяния наших стран и народов на ближайшее или отдаленное будущее и найти конкретные и четко сформулированные решения для проблем и трудностей, вызванных широчайшим спектром вопросов устойчивого развития, которые были определены на ряде конференций Организации Объединенных Наций за последние 20 лет. Обеспечение устойчивого развития стран, регионов и групп стран, континентов и всего мира является одним из ключевых элементов и основной точкой для принятия современным человечеством дальнейших стратегических шагов и мер. Состояние мировой экономики, окружающей среды и современного общества в целом характеризуется множеством проблем и вызовов, которые требуют полной приверженности и преданности достижению дальнейшего роста и расширению возможностей обеспечения устойчивого развития в мире, — процесса, который, к сожалению, замедлился и прекратился с началом глобального экономического и финансового кризиса в 2008 году.

Позвольте сказать несколько слов о возможных проблемах, связанных с устойчивым развитием в Боснии и Герцеговине, а также в регионе Юго-Восточной Европы, который является важным европейским регионом, стремящимся налаживать тесные политические и экономические связи с Европейским союзом и другими странами мира.

Боюсь, что стартовые позиции Боснии и Герцеговины отличаются от других стран с точки зрения включения в процесс устойчивого развития Организации Объединенных Наций. В 1992 году, когда в Рио-де-Жанейро состоялась первая конференция, мы находились в начале страшной главы нашей истории и трагического конфликта, негативные политико-экономические последствия которого продолжают причинять страдания нашему обществу. Однако сегодня благодаря поддержке Организации Объединенных Наций и Европейского союза мы встали на путь восстановления в надежде на реализацию нашей конечной политической цели, а именно полной правовой интеграции в Европейский союз и получения статуса развитой страны с точки зрения экономики.

В этом году мир вспоминает о столетии с начала Первой мировой войны. Нынешняя политико-экономическая ситуация в мире удивительным образом напоминает положение, которое имело место 100 лет назад. Кризис, вызванный экономическим спадом, социальная дезинтеграция, неэффективная международная система и эскалация вооруженных конфликтов и войн привели к ослаблению позитивной движущей силы и отсутствию глобального видения и совместных действий. Общая цель, необходимая для создания стабильного международного порядка, исчезает за горизонтом распространяющихся конфликтов. Поэтому мы должны установить четкие приоритеты и найти новые ориентиры.

В этом году в Боснии и Герцеговине мы вспоминали убийство в Сараево, которое принято считать непосредственной причиной начала Первой мировой войны, закончившейся гибелью более 15 миллионов человек. Во время ряда мероприятий, посвященных этой годовщине, мы спрашивали себя: «Извлекли ли мы уроки из событий, произошедших 100 лет назад?» Когда я вижу, как по всему миру ведутся локальные войны, мне, к сожалению, кажется, что мы ничему не научились; напротив, мы повторяем старые ошибки и одновременно совершаем новые.

Человечество как никогда нуждается в мире. Только в условиях мира мы можем развиваться и процветать. Поддержание международного мира и безопасности является обязательным условием развития каждой страны и всего мира. Обязанность государств-членов состоит в нахождении приемлемых рамочных механизмов и инструментов для улучшения ситуации в области безопасности во всем мире в интересах развития и прогресса.

В заключение позвольте отметить, что три дня назад я выступал на Саммите по климату в качестве члена Президиума Боснии и Герцеговины. Вчера в том же качестве я встретился с Генеральным секретарем Пан Ги Муну. К сожалению, сегодня Секретариат позволил себе неподобающим образом интерпретировать Устав Организации Объединенных Наций. Это неприемлемо. Будущее Организации Объединенных Наций опирается не на решения управленческого аппарата, а на единодушную договоренность всех государств-членов.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю члена Президиума Боснии и Герцеговины за только что сделанное им заявление.

Члена Президиума Боснии и Герцеговины г-на Небойшу Радмановича сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого государства Самоа г-на Туилаепы Саилеле Малиелегаои

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого государства Самоа.

Премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого государства Самоа г-на Туилаепу Саилеле Малиелегаои сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Я с большим удовольствием приветствую премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого государства Самоа Его Превосходительство г-на Туилаепу

Саилеле Малиелегаои и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Малиелегаои (Самоа) (*говорит по-английски*): Самоа поздравляет Председателя с его избранием и выражает полную поддержку повестки дня, которой мы будем руководствоваться в нашей работе в период его пребывания в этой должности. В том же духе я хотел бы воздать должное нашему Генеральному секретарю и принцу Самоа Тупуа Пан Ги Муну за его твердую волю и умелое руководство нашей Организацией в этот особенно непростой период нестабильности для всего мира.

Поскольку мы являемся членами глобальной семьи, наше будущее и интересы неразрывно связаны между собой. Кризисы, имеющие глобальный характер, создают угрозу для всего мира и могут затронуть все страны, независимо от того, виновны ли они в возникновении кризиса или лишь способствовали этому.

Изменение климата является одним из таких кризисов. Это наиболее насущная проблема и важнейший нравственный вызов нашего времени. Известные кризисы глобальных масштабов не идут ни в какое сравнение с угрозой, которую изменение климата создает для нашего мира в целом и для будущей безопасности некоторых наших островов, расположенных низко над уровнем моря и являющихся суверенными государствами. Изменение климата безразлично к страданиям стран, испытывающих на себе его разрушительную силу. Жертвы могут быть богатыми или бедными государствами, большими или малыми, сильными или уязвимыми, это не имеет почти никакого значения. Этот кризис касается каждого. Некоторые страны уже страдают от его последствий, ставящих под угрозу их существование. Для других последствия могут казаться минимальными. Такая самоуспокоенность, равносильная грубой халатности, станет серьезной ошибкой. Если проблема изменения климата не будет рассмотрена всеобъемлющим образом, последствия для нашей планеты окажутся, действительно, катастрофическими и затронут все страны.

Поэтому ни одно государство не должно оставаться в стороне и проявлять равнодушие к тяжелому положению большинства. Все страны должны работать сообща. Распределения вины за нынешнее состояние нашей окружающей среды само по себе является еще одной ошибкой человечества. Это не

приносит никакой пользы. Одни только рассуждения не помогут восстановить нашу окружающую среду. Те, кто по традиции делят страны на развитые и развивающиеся, принимая во внимание идеологические и политические различия, делают это для собственного удобства, чтобы замаскировать свое нежелание стать частью решения этой надвигающейся глобальной катастрофы.

Мы не можем сидеть сложа руки, поскольку на карту поставлено слишком много. Мы нуждаемся в сильном и мудром руководстве, которое не будет ограничиваться соблюдением узких национальных интересов и выполнением определенных политических функций и будет считать мир единым субъектом, в котором все должны сотрудничать в пределах своих возможностей и способностей, чтобы вносить вклад в поиск решения, важного для всех. Правительства должны пойти на этот шаг не ради удовлетворения узких интересов или сиюминутной выгоды, а потому, что это нравственный и справедливый поступок. Установленные нами крайние сроки проносятся мимо, и скоро нам придется наверстывать упущенное. Однако каждый день, потерянный из-за нашей нерешительности или споров вокруг второстепенных вопросов, лишь усугубляет проблемы, с которыми мы сталкиваемся. Конференции по вопросам изменения климата, которые состоятся в Лиме и Париже, предоставят миру наилучшую возможность искупить свою вину. Государства — члены Организации Объединенных Наций должны в срочном порядке сделать шаг вперед, взяв на себя обязательство по решению проблемы изменения климата сегодня, а не завтра. Побуждать нас к действиям должны не только наука и реальный жизненный опыт, но и наша совесть.

В этом плане состоявшийся во вторник Саммит по климату был своевременным. Его послыл был четким и простым. наших мер в рамках борьбы с изменением климата совершенно недостаточно. Мы сосредоточились на устранении симптомов, а не на коренных причинах, и святая правда заключается в том, что, если мы не будем принимать коллективных мер сейчас, ситуация только ухудшится. Однако в этом зловещем предсказании проблескивает луч надежды, который лучше всего просматривается в следующих фундаментальных истинах.

Во-первых, изменение климата является социальной проблемой, для решения которой требуются решительное политическое руководство и подход,

охватывающий все общество. Важны как усилия отдельных лиц, так и действия на уровне государств, поскольку, действуя сообща, мы добьемся успеха, в то время как, действуя по отдельности, мы мало что сможем сделать. Во-вторых, чтобы добиться успеха, мы должны найти глобальное решение. Организация Объединенных Наций является нашей последней надеждой. Неотъемлемой частью долгосрочного решения является наша обязательная приверженность делу обращения вспять процесса изменения климата. В-третьих, проблема изменения климата поддается решению, и это решение зависит от нас.

Только благодаря мудрому руководству и согласованным усилиям всех стран, в авангарде которых будут государства, являющиеся основными источниками выбросов парниковых газов, у нас появится возможность смягчения пагубных последствий изменения климата и заключения надежного посткиотского соглашения по климату в следующем году. Самоа призывает те государства — члены нашей Организации, которые являются мировыми лидерами, взять на себя главную ответственность и решать задачи, которые необходимо выполнять быстро и решительно, с тем чтобы участники Парижской конференции смогли выйти на масштабное соглашение по вопросам изменения климата, которое будет действенным, имеющим обязательную юридическую силу и поддающимся быстрому осуществлению, и ответственность за реализацию и соблюдение которого будут нести все 193 государства — члена Организации Объединенных Наций.

Вспышка Эболы представляет собой смертоносную пандемию, которая сеет хаос и приводит к невыразимым страданиям в некоторых районах Западной Африки. Ее охват носит глобальный характер, и если с ней не бороться, она может выйти из-под контроля. Для ее не существует национальных границ и принципа государственного суверенитета, а ее жертвой может стать любой человек. Как рожденные, так и еще не рожденные дети лишаются молодости, девочки и мальчики — возможности стать взрослыми, а мужчины и женщины — продуктивной жизни, достоинства и ценностей, в то время как страны теряют свои ценные людские ресурсы.

Можем ли мы выиграть войну с Эболой? Самоа считает, что мы можем и должны. Именно поэтому в прошлый четверг мы имели честь стать одним из

134 авторов резолюции 2177 (2014) Совета Безопасности по вопросам мира и безопасности в Африке, которая касалась и Эболы. Резолюция Совета Безопасности и была принята наибольшим за все годы числом авторов, а на следующий день последовало принятие Генеральной Ассамблеей резолюции 69/1, в которой единогласно было одобрено предложение об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Самоа приветствует оперативные, решительные и скоординированные меры реагирования, принятые государствами-членами и учреждениями Организации Объединенных Наций, и в частности активную роль Генерального секретаря в деле мобилизации как политической воли, так и материальных ресурсов, необходимых для реагирования на этот серьезный кризис.

Меры по борьбе со вспышкой Эболы на глобальном уровне являются наглядным подтверждением возможностей, которые появляются тогда, когда государства сотрудничают и координируют усилия, чтобы оказывать друг другу содействие в достижении общих и важнейших целей. Подобные единообразные меры реагирования приводят к ощутимым результатам и спасают жизни людей. Самоа призывает все государства-члены и далее действовать в этом духе сотрудничества, а также использовать эту практику и следовать этому примеру при решении других критически важных глобальных проблем.

Сейчас, когда мы собираемся здесь в Организации Объединенных Наций, распространение экстремизма приобретает более зловеющий характер. Радикально настроенные боевики совершают неопишимо жестокие и варварские акты по всему Ближнему Востоку и грозят распространить это зло и за его пределы. Эти угрозы могут показаться весьма «далекими» от Самоа, которая является малым островным государством в Тихом океане. Однако в век глобализации, в котором мы живем, все страны сталкиваются с вызовами международному миру и безопасности. События в одном государстве всегда влекут за собой последствия в других странах, и это касается и нашей пусть и расположенной в отдалении страны.

Глобальная взаимозависимость несет бесчисленные выгоды для всех стран, но вместе с тем все чаще приводит к распространению угроз, возникающих в отдаленных уголках нашей планеты.

Таким образом, настоятельно необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций и ее государства-члены взяли на себя обязательства по устранению угроз международному миру и безопасности, особенно через посредство Совета Безопасности. В частности, государства — члены Организации Объединенных Наций обязаны активизировать сотрудничество и взаимодействие в целях поиска решений проблем в области мира и безопасности, а также целенаправленно работать над их реализацией.

Организация Объединенных Наций была основана на ценностях коллективной безопасности, и для малых государств она по-прежнему является важнейшим форумом, обеспечивающим поддержание международного мира и безопасности, стабильности и процветания. Это особенно важно для малых островных развивающихся государств (МОСТРАГ), которые в результате разворачивающихся далеко от них кризисов могут лишиться результатов процесса развития, которых они добились. Для закрепления уже достигнутых целей в области развития и дальнейшего продвижения вперед необходимо поддерживать международный мир и безопасность, и обязанностью всех государств-членов, в частности в Совете Безопасности, является тесное сотрудничество с целью реализовать это на практике.

Самоа входит в состав признанной Организацией Объединенных Наций Группы малых островных развивающихся государств — группы стран, имеющих особые потребности и характеризующихся уязвимостью, которая стала скорее результатом ряда факторов, абсолютно не поддающихся контролю, нежели собственным сделанным выбором. Частью дилеммы, с которой мы постоянно сталкиваемся, является заблуждение, согласно которому проблемы МОСТРАГ весьма незначительны по сравнению с нуждами других особых групп и регионов и что их единственная проблема обусловлена изменением климата. Нет ничего более далекого от истины.

Три недели назад моя страна имела честь принять, от имени Тихоокеанского региона, проводимую раз в десятилетие Международную конференцию по малым островным развивающимся государствам. Наша главная цель в рамках проведения третьей Конференции МОСТРАГ заключалась в том, чтобы привлечь внимание международной общественности к МОСТРАГ, их проблемам и

реалиям. Сейчас, когда внимание несколько ослабло, мы надеемся, что более глубокое понимание и осознание вопросов и проблем МОСТРАГ, которых удалось достичь в ходе конференции, не исчезнут с течением времени или не будут затемнены другими неотложными приоритетными задачами.

У международного сообщества очень насыщенная повестка дня. Нас, как государства, «тянут» в разные стороны. Эти общие прения и шестьдесят девятая сессия Генеральной Ассамблеи продемонстрируют, насколько насыщена повестка дня. Частью этой повестки будет деятельность по итогам Конференции МОСТРАГ. Мы надеемся, что, несмотря на все политические, экономические и другие требования к странам мира, реалии МОСТРАГ, столь четко обозначенные в Апия и в Программе действий по ускоренному развитию малых островных развивающихся государств («Путь САМОА»), смогут удержать внимание всего международного сообщества. Мы серьезно отнеслись к обязательствам, принятым в отношении МОСТРАГ на Конференции, и по-прежнему будем внимательно отслеживать, как эти обязательства будут выполняться на практике.

Конференция была посвящена теме «Устойчивое развитие МОСТРАГ на основе подлинного и долгосрочного партнерства». Мы готовы развивать наши существующие партнерские отношения. Мы — небольшое государство, но и мы способны продемонстрировать вклад нашего народа и наш стран в успешные партнерские отношения 21-го века. Мы — небольшое государство, и иногда для многих незаметны. Однако мы знаем, что вместе МОСТРАГ является мощной и позитивной группой. Альянс малых островных государств (АОСИС) демонстрирует свою решимость в рамках все большего числа областей и форумов. Самоа, как и другие тихоокеанские острова, гордится своим участием в АОСИС.

В программе «Путь САМОА» содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба провести всеобъемлющий обзор того, как система Организации Объединенных Наций оказывает поддержку МОСТРАГ. Это возможность обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций соответствовала своему предназначению, когда речь заходит о поддержке МОСТРАГ. Существуют широкие возможности для дальнейшего улучшения, и мы рассчитываем в полной мере принять участие в этом процессе. Работать по старинке уже

давно нельзя. Давайте займемся выработкой такого подхода к МОСТРАГ, который позволит Организации Объединенных Наций проявить себя наилучшим образом.

«Путь САМОА» является хорошо проработанным межправительственным соглашением, одобренным и принятым членами Организации Объединенных Наций. Продвигаясь вперед, МОСТРАГ сами должны быть готовы возглавить и нести, в качестве лидеров, ответственность за «Путь САМОА» с целью обеспечить его устойчивость. Вместе с конкретными подразделениями в рамках Секретариата, ответственными за отстаивание и защиту интересов МОСТРАГ, им следует действовать более энергично и настойчиво. Вместе они должны переориентироваться, чтобы активнее принимать участие в работе более эффективного и «видимого» партнерства.

Кроме того, нам необходимо сделать так, чтобы МОСТРАГ имели «человеческое лицо» в рамках решения любых вопросов, которые встают перед Организацией Объединенных Наций, будь то безопасность, права человека, изменение климата, развитие, гендерные вопросы или вопросы коренных народов. Благодаря этому вопросы МОСТРАГ окажутся в центре повестки дня Организации Объединенных Наций. Они будут сохранять актуальность и релевантность, будут рассматриваться и обсуждаться и в связи с ними ежедневно, еженедельно или ежемесячно будут приниматься меры, и при этом не надо будет дожидаться, когда через 10 лет будет проведена еще одна Конференция по МОСТРАГ.

Самоа продолжает поддерживать миротворческие усилия Организации Объединенных Наций во всем мире. Несмотря на небольшой размер нашей страны, полиция Самоа продолжает работать вместе с сотрудниками из других стран в районах, где требуется вмешательство Организации Объединенных Наций. В Тихоокеанском регионе наша солидарность с соседними государствами в деле преодоления вызовов на практике означает гарантированное присутствие полиции Самоа в рамках Региональной миссии по оказанию помощи Соломоновым Островам и под эгидой Форума тихоокеанских островов.

Прочное мирное урегулирование на Ближнем Востоке по-прежнему оказывается для нас недосягаемым, однако это не является основанием для

пессимизма. Мы должны поддерживать любые усилия по созданию условий, способствующих успешному формированию независимого палестинского государства, живущего бок о бок с безопасным и спокойным государством Израиль.

Наконец, те, кто стремятся сеять страх и панику во всем мире, не остановятся ни перед чем в достижении своих целей. Мы не должны быть заложниками их коварных замыслов. Индивидуально и коллективно нам необходимо активизировать наши усилия по борьбе с угрозой международного терроризма в его многочисленных проявлениях. Ни одна страна не может добиться успеха в одиночку. Только работая сообща, мы сможем добиться успеха.

По мере того, как мы приближаемся к новой повестке в области развития на период после 2015 года, ставшей кульминацией долгих лет международных переговоров и осуществления соглашений по вопросам устойчивого развития, мы должны гарантировать, чтобы, несмотря на важное значение однорамочного подхода, он не представлял собой «универсальный рецепт» в плане осуществления, контроля и оценки. Действительно, применение целей развития тысячелетия и их соответствующих показателей к малым островным государствам оказалось делом сложным, и потребовалась их серьезная адаптация, прежде чем они стали в достаточной степени релевантными для нас в плане обеспечения нашего конструктивного участия в их реализации. Поэтому при определении и уточнении целей в области устойчивого развития и повестки дня в области развития в период после 2015 года важно принимать во внимание такие группы, как МОСТРАГ, и гарантировать, чтобы разработанные показатели были бы применимы и к ним. Опора на существующие процессы и опыт, накопленный странами МОСТРАГ и их соответствующими регионами и субрегионами, имеет решающее значение в этом плане.

К счастью, мы опираемся на результаты успешно проведенной Конференции МОСТРАГ, которая была посвящена эффективным средствам осуществления на основе партнерств. Поэтому мы обязаны обеспечить, чтобы средства для осуществления «Пути САМОА» были прочно инкорпорированы в рамочную программу развития на период после 2015 года. Эти механизмы прочно закреплены в Политическом форуме высокого уровня и механизмах обзора Экономического и Социального Совета.

Важно, чтобы межправительственные структуры наших соответствующих регионов МОСТРАГ были охвачены этим процессом, что подразумевает проведение совместной работы. Мы не можем позволить себе такую ситуацию, при которой у нас есть межправительственные организации, занимающиеся разработкой отдельных стратегий, и механизмы осуществления и партнерства для тех же целей. Мы обязаны работать сообща.

Наконец, мы обязаны отойти от традиционной формулы «они и мы», разделяющей государства-члены и Секретариат, созданный для удовлетворения наших коллективных потребностей. Оно не отвечает интересам обеих сторон; на самом деле, мы на одной стороне. Поэтому я приветствую создание любых координационных механизмов для обеспечения представленности обеих сторон с целью содействовать транспарентности и сбалансированности точек зрения и интересов. Межучрежденческая консультативная группа по МОСТРАГ, вероятно, является механизмом, который мог бы выиграть и от представленности государств-членов и в рамках которого могли бы проводиться открытые дискуссии, посвященные эффективному осуществлению «Пути САМОА» и программы развития на период после 2015 года.

Некоторые наши партнеры по процессу развития, традиционные и новые, предложили нам свою помощь. У всех из них есть общая черта — доверие и уважение к нашим взглядам и нуждам.

На двустороннем, региональном и международном уровне они вступают с малыми островными развивающимися государствами в партнерские отношения для преодоления некоторых сдерживающих факторов, порождаемых ограниченными земельными и природными ресурсами, изоляцией и снижением сельскохозяйственного производства, для обеспечения нашему растущему населению надежной продовольственной безопасности и полноценной жизни населению и общинам в сельских районах.

Организация Объединенных Наций была создана для предотвращения войн, установления мира и безопасности и защиты прав человека на основе многосторонности и сотрудничества между правительствами. Существующая сегодня структура Организации весьма сложна, и в ней неизбежно существуют изъяны. Однако тот факт, что мы

последовательно и неизменно из года в год собираемся в Генеральной Ассамблее, служит неопровержимым доказательством того, что наша Организация функциональна на многих и различных уровнях. Трудно себе представить, что стало бы с миром, если бы не Организация Объединенных Наций. Именно поэтому Самоа неизменно поддерживает нашу Организацию.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра и министра иностранных дел и торговли Независимого Государства Самоа за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра и министра иностранных дел и торговли г-на Туилаепу Саилеле Малиеле-гаои сопровождают с трибуны.

Выступление президента Республики Ирак г-на Мохаммеда Фуада Маасума

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Ирак.

Президента Республики Ирак г-на Мохаммеда Фуада Маасума сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-испански*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Ирак Его Превосходительство г-на Мохаммеда Фуада Маасуда и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Маасуд (*говорит по-арабски*): От имени Ирака я приветствую Генеральную Ассамблею и поздравляю г-на Сэма Кахамбу Кутесу с его избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Мы желаем ему и Генеральному секретарю всяческих успехов в ходе текущей сессии. Хотелось бы также поблагодарить Генерального секретаря за ту жизненно важную роль, которую он сыграл в прошлые годы в поддержке прогресса нашей страны, — за что мы в Ираке ему признательны.

Четырнадцать лет назад главы государств и правительств обязались достичь к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), сделав акцент на тех

проблемах, которые на тот момент были самыми насущными, в первую очередь на социально-экономическом развитии, сохранении международного мира и безопасности, прекращении гонки вооружений, разоружении, ликвидации оружия массового уничтожения (ОМУ) — одно название которых вселяет во всех ужас — борьбе с терроризмом и широко распространенной организованной преступностью, обеспечении прав человека и эффективной координации усилий по оказанию гуманитарной помощи, а также поощрению справедливости и международного права. В этом контексте нам хотелось бы напомнить Генеральной Ассамблее о нашем горьком опыте в качестве пострадавших от применения ОМУ в Халабдже — мирном курдском городе, против которого находившейся тогда у власти диктаторский режим применил химическое оружие в 1988 году.

В будущем году мы будем отмечать семидесятую годовщину основания Организации Объединенных Наций — Организации, воплощающей в себе международную легитимность. По этому случаю у нас будет возможность проанализировать ценность Организации и ее достижения. Это также станет возможностью для того, чтобы предпринять дальнейшие инициативы по разрешению споров мирными средствами и поощрению прав человека и более широких свобод и равенства для всех. Мы также будем отмечать двадцатую годовщину состоявшейся в Пекине четвертой Всемирной конференции по положению женщин, которая стала поворотным пунктом в содействии правам женщин и обуздании того насилия, которому они подвергнуты. Нам надо способствовать усилиям по охране нашей планеты от загрязнения и созданию условий, благоприятных для преодоления проблем нищеты, болезней и неграмотности.

Успех политических партий Ирака в формировании недавно правительства национального единства, представляющего все группы и иракского населения, имел громадное значение. Все иракцы ощущают, что это правительство, которое представляет их интересы. Его программа отвечает их чаяниям и надеждам на продвижение вперед к новой эпохе стабильности и внутреннего прогресса. Это то правительство, которое стремится развивать дружественные отношения с помощью взаимопонимания, гарантирующего мирное сосуществование государств региона на основе взаимных интересов и добрососедства.

Создание этого правительства стало решительным ответом на реальную опасность, создаваемую «Исламским государством Ирака и Леванта» (ИГИЛ). Эта одиозная организация осуществляет международные террористические нападения на незащищенных гражданских лиц. Она ознаменовала новую эру терроризма, переведя его на качественно новый уровень. ИГИЛ удалось оккупировать не один город в Ираке и Сирии и создать государство, исповедующее ненависть и отвергающее инакомыслие. В последние несколько месяцев мы видим, как эта одиозная террористическая организация совершает преступления против человечности, убивая перемещенных лиц, осуществляя геноцид и этническую чистку и обрекая все слои иракского народа на тяжелые страдания своими чудовищными преступлениями жестокими расправами.

Она захватывает женщин и продает их в качестве рабынь. Она уничтожает религиозные святыни и места отправления культа, как и памятники культуры и истории. Она притесняет такие группы иракского народа на основе их этнической принадлежности, как туркмен и курдов, и преследует религиозные и конфессиональные меньшинства, включая езидов, христиан и шабаков. Мы хотим поблагодарить свободные народы мира, которые выражают свою тревогу, отвергают эти преступления и проявляют солидарность с пострадавшими, оказывая им помощь.

Эта террористическая организация распоряжается громадными финансовыми и военными активами. Провозгласив так называемый «Исламский халифат», ИГИЛ притягивает, как магнит, боевиков и экстремистов с Ближнего Востока и со всего мира, которые провозглашают верность этому обскурантскому режиму и начинают действовать под его командованием. В числе наиболее опасных явлений такой трансформации — возникновение нового поколения террористов, имеющих американское или европейское гражданство.

Иракскими вооруженным силам, «пешмерга» и добровольцам народного ополчения удалось остановить наступление ИГИЛ и помешать оккупации новых районов. Мы также добились успеха в освобождении и снятии блокады с городов, которые были оккупированы террористами из этой организации. Огромная гуманитарная и военная помощь, предоставленная нам учреждениями Организации Объединенных Наций, Соединенными Штатами и

государствами — членами Европейского союза, а также другими дружественными нам государствами, сыграла важную роль в борьбе с мракобесами из этой тиранической группировки. Та поддержка, оказанная нам в борьбе с этой группировкой, с которой мы никогда не намерены мириться, вновь показала нашему народу, что мы не одиноки в нашей борьбе с терроризмом.

Я хотел бы выразить признательность всего иракского народа и нашего правительства всем тем, кто помогает нам в борьбе с этими врагами всего человечества. Мы хотели бы также поблагодарить тех, чьи усилия обеспечили успех конференций в Париже и Джидде. И мы хотели бы выразить признательность тем, кто поддержал принятие резолюции Совета Безопасности, в которой гарантирована солидарность и партнерство в борьбе с терроризмом и с теми угрозами, которые он представляет для всех.

Сегодня, когда мы собрались в Ассамблее, на нас обращены взоры сотен тысяч перемещенных лиц и беженцев, которые были вынуждены покинуть свои дома, не взяв с собой даже самое необходимое. На нас смотрят также миллионы незащищенных гражданских лиц, которые вынуждены жить в условиях тирании террористов из «Исламского государства Ирака и Сирии» (ИГИС). Наша общая обязанность состоит в обеспечении их защиты и потребностей. Мы призываем международное сообщество встать на нашу сторону в этой борьбе с терроризмом и поддержать наши усилия и усилия международных организаций и дружественных стран, направленные на смягчение страданий беженцев, которые не теряют надежду на возвращение на свою родину и избавление от ИГИС.

ИГИС является транснациональной, трансграничной и межконтинентальной организацией. Мы вновь заявляем здесь, что уничтожение этой организации возможно только благодаря формированию единого глобального фронта с целью принятия мер по борьбе с такфиристским подходом и истощения ее финансовых, организационных и военных средств. Народ Ирака полон решимости освободить свою землю от ИГИС. Мы хотим подчеркнуть, что победа над терроризмом в Ираке станет важным шагом на пути к защите и освобождению мира от этой опасности.

Мы приветствуем принятую в августе резолюцию 2170 (2014) Совета Безопасности, в которой содержится призыв к государствам-членам не

допускать поддержку, финансирование и вооружение террористов ИГИС, Фронта «ан-Нусра» и других организаций, связанных с «Аль-Каидой», в целях предотвращения их проникновения в Ирак. Мы хотели бы также воздать должное Совету по правам человека за принятие им резолюции, в которой осуждается ИГИС и предусматривается создание комиссии по установлению фактов для расследования преступлений против человечности, совершенных этой группировкой против всех иракцев.

В контексте международной реакции на терроризм, подчеркивая важность укрепления ценностей и культуры мира и сосуществования в странах с многоэтническим и многоконфессиональным составом населения, мы в Ираке призываем к институционализации такой ответственной позиции в Организации Объединенных Наций. Таким структурам следует поручить формирование и активизацию международной солидарности с привлечением всех имеющихся средств к борьбе с терроризмом во всех его формах и проявлениях и к избавлению мира от этого зла. Мы также считаем, что настало время работать коллективно как внутри отдельных стран, так и со всеми странами в регионе, с тем чтобы мы могли устранить напряженность в отношении нашей безопасности и достичь внутреннего понимания, что содействовало бы ограничению возможностей для терроризма, который обычно подпитывают конфликты и разногласия. Встречи, состоявшиеся в Париже, Джидде и Нью-Йорке, а также принятые на них заявления, декларации и резолюции направили очень важный сигнал иракскому народу. Мы надеемся, что все это обеспечит конкретные результаты.

На Ближнем Востоке мы с болью наблюдаем за страданиями братского палестинского народа в Газе и в других палестинских территориях в последнее время. Поэтому мы вновь призываем международное сообщество выполнить свои обязательства перед палестинским народом и приложить согласованные усилия для восстановления мира и возвращения за стол переговоров, с тем чтобы положить конец этому конфликту и установить прочный мир и безопасность. Нашим братским народам в Йемене и Ливии мы желаем стабильности и избавления от угроз терроризма и экстремизма. Мы также желаем успехов и прогресса на пути к демократии, который избрали народы Ливии и Йемена. Надеемся, что братский сирийский народ сможет решить свои проблемы. Мы надеемся, что сирийцы объединят свои усилия,

направленные на политическое урегулирование, которое приведет к прекращению кровопролития и гибели людей. Мы также надеемся, что такое решение поможет установить демократию в Сирии и мир и безопасность в нашем регионе. Сохраняющаяся напряженность в этих горячих точках нашего региона только подпитывает экстремизм и тиранническую идеологию мракобесия. Это позволяет всем нам работать сообща в целях ускорения поиска путей решения проблем, что способствует созданию гуманитарных условий, базирующихся на уважении цивилизаций, культуры и свободы.

Место Председателя занимает г-н Имнадзе (Грузия), заместитель Председателя.

Что касается Украины, то мы выражаем обеспокоенность в связи с опасной эскалацией ситуации. Считаем, что международное сообщество не должно допустить, чтобы этот конфликт обострялся, а гражданские лица подвергались его тяжелым последствиям, будь то перемещению или необходимости жить в зонах конфликта.

Ирак отмечает результаты деятельности Рабочей группы открытого состава Генеральной Ассамблеи по целям в области устойчивого развития. Рекомендации этой Группы, содержащиеся в ее докладе (A/67/941, приложение), являются важным шагом вперед и заслуживают нашего одобрения. Мы высоко ценим усилия этой Группы, которые привели к ее выводам. Однако проблема терроризма во всех его формах и проявлениях не нашла должного отражения в этом докладе. Эта Группа в качестве своей главной задачи была призвана изучить данную проблему и рассмотреть ее характер, проявления, причины, последствия и пути урегулирования.

На протяжении всей современной эпохи человечество могло работать над формированием партнерства между людьми и укреплением перспектив мира, свободы, прав человека, процветания и безопасности. Сегодня я выступаю в Ассамблее как представитель страны, которая в течение десятилетия страдала от террора. От имени миллионов семей мучеников, сирот и обездоленных я обращаюсь к Ассамблее, с тем чтобы подчеркнуть, что у нас нет другого выбора, кроме борьбы с ИГИС повсюду в мире до победного конца. С решимостью и с оптимизмом мы смотрим в будущее, когда мы сможем избавить наши общества от опасностей, которыми по-прежнему угрожают нам.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Ирак за только что сделанное заявление.

Президента Республики Ирак г-на Мухаммеда Фуада Маасума сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Выступление премьер-министра и государственного министра Великого Герцогства Люксембург Его Превосходительства г-на Ксавье Беттеля

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра и государственного министра Великого Герцогства Люксембург.

Премьер-министра и государственного министра Великого Герцогства Люксембург сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать премьер-министра и государственного министра Великого Герцогства Люксембург Его Превосходительство г-на Ксавье Беттеля и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Беттель (*говорит по-английски*): Для меня большая честь впервые выступить перед Генеральной Ассамблеей, и должен сказать, что я испытываю при этом большое волнение. Приверженность, солидарность и ответственность — вот три ключевых слова, которыми руководствуется и впредь будет руководствоваться наша страна в Организации Объединенных Наций. Будучи государством — основателем Организации Объединенных Наций, Люксембург всегда основывал свою внешнюю политику на активном участии в многостороннем сотрудничестве. Такой многосторонний подход основан на уважении международного права и сотрудничестве между суверенными и равноправными государствами, которые прилагают коллективные усилия на благо мира, развития и уважения прав человека.

Для нас Организация Объединенных Наций стоит в центре многосторонности. Мы привержены

обеспечению того, чтобы Организация Объединенных Наций была как можно более эффективной, с тем чтобы мы могли сообща, проявляя чувство солидарности, решать проблемы, с которыми государства не могут справиться в одиночку. На нас лежит ответственность по преодолению таких проблем на благо грядущих поколений. Приверженность, солидарность и ответственность также определяют подход, которым мы должны руководствоваться в своем стремлении ответить на вызовы, с которыми мы сталкиваемся накануне 2015 года.

Выбрав эту тему для обсуждения на нынешней шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, Председатель призвал нас к тому, чтобы мы выработали программу преобразований в области развития на период после 2015 года и обеспечили ее эффективную реализацию. Такая программа преобразований в области развития на период после 2015 года должна быть смелой и амбициозной, если мы действительно хотим выполнить взятую на себя коллективную обязанность по искоренению нищеты и содействию устойчивому развитию. Она должна основываться не только на целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, но пойти еще дальше. Эта повестка дня должна быть комплексной, ориентированной на действия и универсально применимой. Она должна служить интересам как развивающихся, так и развитых стран. Она должна быть также основана на уважении прав человека. В ней необходимо уделить надлежащее внимание социальному сектору, здравоохранению и образованию, которого они заслуживают. Частью такой повестки дня должны быть вопросы управления, правосудия, мира и безопасности, а также вопросы, касающиеся защиты окружающей среды, моделей устойчивого потребления и производства и устойчивого экономического роста.

Люксембург поддерживает и приветствует важную работу, проделанную Рабочей группой открытого состава по целям в области устойчивого развития. Ее доклад (A/67/941) и перечень целей, которые она предлагает, являются хорошей основой для переговоров, которые должны завершиться через год принятием повестки дня в области развития на период после 2015 года и выработкой новой модели устойчивого развития, которая, как сказал Генеральный секретарь, примирит «дерзкие устремления человечества и потребности нашей планеты».

Осознавая свои международные обязательства, наша страна выразила долгосрочную приверженность развитию, которая мотивирована желанием проявить солидарность с беднейшими народами. Начиная с 2000 года Люксембург входит в группу пяти промышленно-развитых стран, которые выделяют, по крайней мере, 0,7 процента от своего валового внутреннего дохода на сотрудничество в области развития. В 2009 году наша помощь на цели развития достигла 1 процента от нашего валового внутреннего дохода. Наше правительство готово и впредь поддерживать такой высокий уровень, несмотря на проблемы в области бюджета, которых у нас не меньше, чем у других стран. Такая помощь поможет открыть новые перспективы и возможности для будущих поколений и тем самым, как мы должны осознавать, может, надеюсь, содействовать предотвращению некоторых конфликтов.

Борьба с последствиями изменения климата является неотъемлемой частью любого глобального партнерства в целях развития. В этом контексте позвольте мне приветствовать проведение во вторник Саммита по климату. Очевидно, что Саммит достиг поставленную Генеральным секретарем двойную цель: продемонстрировал необходимую политическую волю в отношении достижения в 2015 году глобального соглашения и явился катализатором усилий, направленных на принятие конкретных действий на местах для сокращения выбросов и повышения устойчивости. Во второй половине 2015 года наша страна вступит на пост Председателя Совета Европейского союза (ЕС). Мы не пожалеем усилий для достижения международного соглашения по изменению климата на конференции в Париже в 2015 году, которое будет применимо во всех странах и направлено на достижение основной цели — недопущения потепления больше, чем на 2 градуса по Цельсию.

Вместе со своими партнерами по Европейскому союзу Люксембург взял на себя юридически обязательные обязательства по сокращению выбросов углекислого газа и смягчению последствий изменения климата. Перед предстоящими мероприятиями и в соответствии с графиком, который был согласован в Варшаве, Европейский союз внесет дополнительные взносы для выработки ответных мер на этот вызов.

Кроме того, мы берем на себя обязательства на национальном уровне. Я хотел бы упомянуть,

например, о нашей поддержке заявления о введении налога на выбросы углерода, которое было представлено на Саммите по климату, а также о новом взносе в 5 млн. евро в Зеленый климатический фонд, о котором мы также объявили на этом саммите, без какого-либо сокращения объема предоставляемой нами официальной помощи на цели развития.

Невозможно обеспечить развитие без безопасности, а безопасность невозможна без развития. И развитие, и безопасность также зависят от уважения прав человека и верховенства права. Нам всем известны слова Кофи Аннана. Люксембург сделал их своим руководящим принципом во время председательства в Совете Безопасности в январе 2013 года, уделив первоочередное внимание глубинным причинам конфликтов, их гуманитарному и экономическому воздействию и правам человека, в частности правам детей, пострадавших от конфликтов.

Для того чтобы проиллюстрировать такой подход, я хотел бы сказать несколько слов о конфликте в Сирии. Этот конфликт, который продолжается уже три с половиной года, потрясает сейчас сознание всего человечества. Погибло 191 000 человек. 10,8 миллиона сирийцев, свыше половины из которых дети, нуждаются в срочной гуманитарной помощи. Более 4,5 миллиона сирийцев оказались в районах боевых действий, которые труднодоступны для сотрудников гуманитарных организаций. Более 3 миллионов сирийцев были вынуждены покинуть свою страну, свыше 1 миллиона из которых стали беженцами в Ливане. Сегодня эти цифры редко попадают в заголовки газет. Тем не менее, за этими цифрами очень много страданий и очень много погубленных жизней.

Так не может больше продолжаться. Мы должны положить конец неизбирательным нападениям на мирных граждан, школы и больницы, бомбардировкам с применением бочковых бомб, отказу в гуманитарной помощи и попыткам использования голода в качестве орудия войны. По инициативе Австралии, Иордании и Люксембурга Совет Безопасности единогласно принял две резолюции о гуманитарном доступе в Сирии (резолюции 2139 (2014) и 2165 (2014) Совета Безопасности). Я искренне надеюсь на то, что эти резолюции окажут реальное и решающее воздействие на положение на местах.

Однако гуманитарные меры не могут заменить собой политических действий. Устойчивое урегулирование сирийского конфликта требует принятия политического решения — политического перехода, который удовлетворит законные чаяния сирийского народа в соответствии с Женевским коммюнике от июня 2012 года (S/2012/522, приложение).

Сегодня мы не можем медлить перед лицом военных преступлений и преступлений против человечности, совершаемых террористическими группами, в частности «Исламским государством Ирака и Леванта». Эта группа не является государственной, и она не имеет никакого отношения к исламу. Она порочит ислам и стремится лишь к распространению своего террористического режима и дестабилизации положения в Сирии, Ираке и регионе в целом.

Наша страна полностью поддерживает меры, принятые в отношении физических лиц и организаций, связанных с «Аль-Каидой», для блокирования их каналов финансирования, недопущения радикализации и прекращения потоков иностранных боевиков-террористов. Мы делаем это в соответствии с резолюцией 2178 (2014) Совета Безопасности, которую мы приняли накануне вчерашнего заседания высокого уровня Совета Безопасности, проходившего под председательством президента Соединенных Штатов Барака Обамы, в котором я имел честь принимать участие.

Ведя борьбу с терроризмом, мы обязаны устранить коренные причины серьезного кризиса в Ираке. В связи с этим мы приветствуем формирование нового иракского правительства национального единства, возглавляемого премьер-министром Хейдаром аль-Абади. Мы призываем его применять всеохватный подход, который обеспечивает уважение всех этнических и религиозных сегментов иракского общества и позволяет откликаться на нужды и устремления всех сторон. Необходимо, чтобы иракский народ вновь обрел доверие к демократическим институтам своей страны.

Этим летом мы третий раз за шесть лет были свидетелями кровопролитных боевых действий в секторе Газа. Цикл насилия должен быть прекращен. Действия, которые разжигают ненависть и распри, должны прекратиться. Израильяне и палестинцы должны, наконец, получить возможность достойно жить в условиях мира и безопасности.

Решение, основанное на принципе существования двух государств, мирного сосуществования двух демократических государств — Израиля и Палестины — в рамках безопасных и признанных границ, остается единственным возможным путем продвижения вперед в этом направлении. Необходимо как можно скорее добиться политического решения, с тем чтобы не позволить экстремистам всех сторон одержать верх и не допустить принятия мер, которые сделают невозможной реализацию решения о сосуществовании двух государств. Совместно со своими партнерами по Европейскому союзу Люксембург готов внести вклад в реализацию всеобъемлющего и устойчивого решения.

Отведенное мне время не дает возможности должным образом охарактеризовать многочисленные кризисы, с которыми мы сталкиваемся сегодня. Однако я хотел бы сказать о том, что все они заставляют нас не упускать из виду одну обязанность, а именно, обязанность защищать гражданских лиц. Эта обязанность лежит в основе мандатов, предоставленных миссиям по стабилизации и миротворческим миссиям Организации Объединенных Наций и таких региональных организаций, как Африканский союз, в Мали, Демократической Республике Конго, Сомали, Южном Судане, а теперь и в Центральноафриканской Республике. На Африканском континенте на карту поставлены наш авторитет и наша ответственность по защите. Сейчас, по прошествии двадцати лет после геноцида в Руанде, о равнодушии уже не может быть и речи.

Теперь я хотел бы сказать несколько слов о моем собственном континенте, Европе. Кризис в Украине шаг за шагом перерос в конфликт, который, к сожалению, свидетельствует о том, что времена, когда мы считали, что мир на Европейском континенте стал чем-то само собой разумеющимся, миновали. Конфликт уже унес жизни более 3000 человек. Он должен быть прекращен, и немедленно. Крайне важны дипломатия и диалог.

От Сирии до Центральноафриканской Республики, от Ирака до Южного Судана перечень ежедневно совершаемых военных преступлений и преступлений против человечности становится все длиннее с каждым днем. Виновные в этих преступлениях, в серьезных нарушениях прав человека и злоупотреблениях ими, в нарушениях норм международного права и международного гуманитарного права должны предстать перед судом за свои деяния.

Борьба против безнаказанности больше не должна быть абстрактной целью, а должна стать осязаемой реальностью. Международный уголовный суд призван сыграть важную роль в этом плане.

Что касается серьезных нарушений международного права и военных преступлений, то я хотел бы привлечь внимание к нарушениям и зверствам, совершаемым в отношении детей. Дети часто являются первыми жертвами вооруженных конфликтов: их убивают и калечат, их похищают, вербуют и подвергают сексуальным надругательствам. Их лишают их прав на образование и охрану здоровья. Их жестоко лишают права на доступ к гуманитарной помощи.

Будучи Председателем Рабочей группы Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, Люксембург прилагает решительные усилия по укреплению и реализации в полном объеме повестки дня по вопросу о детях и вооруженных конфликтах. Мы будем и впредь предпринимать эти усилия по завершении срока наших полномочий в Совете Безопасности. Дети — это надежда и будущее каждого общества.

Все вместе мы обязаны сделать все возможное для того, чтобы защитить эту надежду и будущее от ужасов войны. Мы не можем безропотно согласиться с тем, чтобы будущие поколения были принесены в жертву.

Борьба с сексуальным насилием требует такой же приверженности. Сексуальное насилие в условиях конфликта не щадит никого. Оно затрагивает взрослых и детей, женщин и мужчин. Мы должны вести решительную борьбу с этим пагубным явлением.

Предотвращение конфликтов — одна из основополагающих целей этой Организации. Крайне важно выявлять ранние признаки конфликта, для того чтобы можно было принимать наиболее эффективные меры в надлежащее время и не допустить, чтобы ситуация переросла в открытый конфликт. Мы знаем о том, что большинству конфликтов предшествует значительное ухудшение ситуации в области прав человека. Исходя именно из этого Генеральный секретарь начал воплощать в жизнь инициативу под названием «Права прежде всего» — права в первую очередь. Ее цель заключается в укреплении способности Организации Объединенных Наций выполнять роль некой «пожарной сигнализации»,

прежде чем будет слишком поздно предотвратить распространение пожара или, если продолжить эту метафору, вызвать пожарную бригаду до того, как пожар выйдет из-под контроля. Люксембург приветствует эту инициативу. Она служит действенным напоминанием о нашей коллективной ответственности за защиту и поощрение прав человека. В ее рамках защите прав человека справедливо отводится центральная роль в контексте усилий, которые прилагает Организация Объединенных Наций в целях предотвращения конфликтов.

Устранение коренных причин конфликтов, в частности, нищеты, дискриминации, отсутствия верховенства права, является составной частью того же превентивного подхода.

Однако я также должен напомнить о том, что в некоторых странах не всегда принимают тех людей, которые чем-то отличаются от других. Права меньшинств должны соблюдаться. Неприемлемо, что до сегодняшнего дня, например, вероисповедание или сексуальная ориентация мешает человеку свободно проживать в некоторых обществах. Разнообразие — это то, что обогащает наше общество, это не преступление.

Сейчас, когда я выступаю перед Ассамблеей, нам приходится иметь дело с многочисленными угрозами миру и безопасности, в связи с которыми необходимы комплексные меры реагирования. Я уже упоминал о терроризме и нашей общей борьбе за искоренение этого пагубного явления. Распространение оружия массового уничтожения представляет собой еще одну очевидную угрозу. Совместный план действий, принятый в Женеве 24 ноября 2013 года, стал важной вехой в деле решения иранской ядерной проблемы. Я хотел бы подтвердить, что Люксембург полностью поддерживает усилия группы «ЕС 3+3», направленные на достижение всеобъемлющего урегулирования, в рамках которого будет восстановлено доверие к тому, что иранская ядерная программа преследует исключительно мирную цель. Я настоятельно призываю Иран к всестороннему и добросовестному взаимодействию, с тем чтобы эти дискуссии как можно скорее привели к ожидаемым результатам.

В Африке, а также в Латинской Америке стрелковое оружие является подлинным оружием массового уничтожения. О разрушительных последствиях нерегламентированной торговли оружием

убедительно свидетельствуют документы. Поэтому я особенно рад тому, что Договор о торговле оружием, который был принят в прошлом году подавляющим большинством в Ассамблее, вступит в силу 25 декабря. Люксембург имел честь быть одним из первых государств, подписавших и ратифицировавших его. Мы искренне надеемся, что сможем достичь нашей совместной цели — сделать его универсальным договором.

В развитие темы угроз в отношении международного мира и безопасности я хотел бы остановиться на серьезном кризисе, вызванный вспышкой лихорадки Эбола в Западной Африке. Это не просто чрезвычайная гуманитарная ситуация, отнюдь нет. Это многоаспектный кризис, который несет угрозу институтам, обществам и экономике трех стран, затронутых этой вспышкой, а также региону в целом. Он обуславливает необходимость мобилизации на каждом уровне: национальном, региональном и глобальном. Генеральный секретарь в полной мере учитывает масштабы проблемы, и мы полностью поддерживаем Миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу. Нельзя терять времени. Мы уже предоставили финансовые средства Всемирной организации здравоохранения, Всемирной продовольственной программе, организации «Врачи без границ» и Красному Кресту и готовы делать больше в тесном сотрудничестве со странами Западной Африки, многие из которых являются партнерами Люксембурга, а также с Организацией Объединенных Наций и организациями гражданского общества на местах.

В заключение, я хотел бы вернуться к трем ключевым словам, которые определяют наши усилия: целеустремленность, солидарность, ответственность. Именно наше стремление к налаживанию действенных и эффективных многосторонних отношений и наша решимость работать на благо Организации Объединенных Наций побудили Люксембург впервые в его истории стать постоянным членом Совета Безопасности в период 2013–2014 годов. В течение прошедших 20 месяцев Люксембург ежедневно напряженно работал, чтобы продемонстрировать, что ему по плечу эта обязанность. Он неустанно прилагает усилия, чтобы продемонстрировать, что он достоин чести, оказанной ему Генеральной Ассамблеей, которая избрала его членом Совета Безопасности. Мы выполняем свой

мандат от имени всех государств — членов Организации Объединенных Наций и в полной мере сознаем это. Сегодня я хотел бы воспользоваться настоящей возможностью для того, чтобы от себя лично и от имени правительства Люксембурга сердечно поблагодарить Ассамблею за оказанное нам доверие. Ассамблея может быть уверена в том, что мы будем и впредь работать на благо Организации Объединенных Наций, отстаивая наши общие ценности, ценности человечества.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и средств массовой информации, министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра, государственного министра, министра коммуникаций и средств массовой информации, министра по делам религий Великого Герцогства Люксембург г-на Ксавье Беттеля сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммеда Наваза Шарифа

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Исламской Республики Пакистан Его Превосходительства г-на Мухаммеда Наваза Шарифа.

Премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммеда Наваза Шарифа сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Для меня большая честь приветствовать премьер-министра Исламской Республики Пакистан Его Превосходительство г-на Мухаммада Наваза Шарифа и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Г-н Шариф (Пакистан) (*говорит по-английски*): Я поздравляю г-на Сэма Кутесу с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я заверяю его в том, что его приоритетные задачи — активизация деятельности Генеральной Ассамблеи, устойчивое развитие,

борьба с изменением климата и мирное урегулирование споров — являются также и нашими приоритетами. Ради достижения этих целей наша делегация будет оказывать ему всемерную поддержку.

Я также воздаю должное г-ну Джону Эшу за его эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи в ходе предыдущей сессии. Мы приветствуем усилия Генерального секретаря по нахождению дипломатических путей решения сложных проблем международного мира и безопасности. Мы высоко ценим его руководящую роль в организации Саммита по климату.

Экстремальные погодные условия подрывают мировую экономику. Совсем недавно мы сами пережили такое бедствие в Пакистане. Вызванные муссонными дождями наводнения в Пакистане привели к катастрофическим последствиям. Мы мобилизуем все свои ресурсы и изобретательность для оказания чрезвычайной помощи пострадавшим и обеспечения восстановления. Международному сообществу следует активизировать усилия, с тем чтобы перейти от осознания проблемы к принятию обязательств, а затем к конкретным мерам по борьбе с изменением климата, которое наносит ущерб экономике различных стран, особенно развивающихся.

Текущий момент является для Организации Объединенных Наций определяющим по мере того, как она приступает к выполнению задачи улучшения условий жизни миллиардов людей посредством инвестиций в устойчивое развитие в последующие 15 лет. Мы ставим перед собой жизненно важную цель — искоренить к 2030 году нищету. Для этого нам необходимо пойти дальше целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ). Нам нужен новый подход для того, чтобы изжить конфликты и насилие и сократить разрыв в неравенстве как внутри государств, также и между ними. Только тогда нам удастся обеспечить здоровую жизнь, расширить права и возможности женщин и девушек, повысить качество образования, создать рабочие места и гарантировать снабжение доступной по цене энергией.

Настало время для таких устремлений и действий. Цели устойчивого развития, сформулированные на сегодняшний день, должны быть включены во всеобъемлющую рамочную программу. Нам надо расставить их в приоритетном порядке.

Первым делом надо заняться главным. Мир, стабильность и инклюзивный экономический рост — ими надо заниматься в первую очередь.

На национальном уровне мы приступили к осуществлению своей стратегии «Перспектива на 2025 год», в которой на первое место поставлены люди. Ее вдохновителем является наш отец-основатель Каид-и-Азам Мухаммад Али Джинн, чье видение благополучного государства зиждется на принципах справедливости, равенства и ответственности.

В предстоящем десятилетии мы будем развивать людские ресурсы и социальный капитал посредством инвестиций в образование, здравоохранение и обеспечение гендерного равенства; стимулировать устойчивый экономический рост; уделять приоритетное внимание развитию энергетики, обеспечению водоснабжения и продовольственной безопасности; модернизировать государственный сектор и поощрять предпринимательскую деятельность под руководством частного сектора. Мы определили, что для реализации этих целей абсолютно необходимы региональный мир и безопасность, политическая стабильность в стране, верховенство права и социальная справедливость. Но прежде всего мы все будем и впредь добиваться поощрения и защиты прав человека.

Ключевое значение для экономического развития имеет энергетика. Пакистан является сопредседателем Группы друзей инициативы Генерального секретаря «Устойчивая энергетика для всех». Цели этой инициативы являются также и нашими национальными целями.

Наше правительство стремится и прилагает усилия к тому, чтобы установить мирные взаимоотношения с соседними странами, проводя политику конструктивного взаимодействия. Наши народы Южной Азии упускают возможности для обеспечения процветания из-за неурегулированных конфликтов. Сегодня перед нами стоит выбор: сохранять сложившееся положение дел или воспользоваться моментом для урегулирования всех остающихся проблем и высвобождения нашей общей энергии на благо сотрудничества. Для того чтобы выйти на такой курс особо искусного управления государственными делами, нам нужно все чаще, а не реже прибегать к диалогу и дипломатии. Нам надо с уважением относиться к правам и

чувствам друг друга. Мы должны установить отношения, основанные на равенстве, взаимоуважении и транспарентности.

Мы были разочарованы отказом Индии от переговоров на уровне министров иностранных дел. Международное сообщество тоже справедливо восприняло это как еще одну упущенную возможность. Пакистан убежден, что мы должны продолжать свое участие в процессе диалога для разрешения споров и налаживания экономических и торговых связей. Давайте не будем игнорировать дивиденды мира.

Более шести десятилетий назад Организация Объединенных Наций приняла резолюции о проведении референдума в Джамму и Кашмире. Народ Джамму и Кашмира все еще ждет выполнения этого обещания. Вот уже многие поколения кашмирцев живут в условиях оккупации, сопровождающейся насилием и нарушениями их основополагающих прав. Невероятно страдают, в частности, кашмирские женщины. На протяжении десятилетий предпринимаются попытки урегулировать этот спор — как под эгидой Организации Объединенных Наций, так и на двустороннем уровне в духе Лахорской декларации. Основной вопрос о Джамму и Кашмире должен быть решен. Это обязательство международного сообщества. Мы не можем обходить молчанием вопрос о Кашмире до тех пор, пока он не будет решен согласно пожеланиям народа Джамму и Кашмира. Пакистан готов проводить работу для урегулирования этой проблемы посредством переговоров. Мы поддерживаем и отстаиваем право народа Джамму и Кашмира на самоопределение, поскольку это является нашим историческим обязательством и обязанностью как стороны в споре о Кашмире.

Афганистан переживает важнейшие политические и экономические преобразования и преобразования в области безопасности. Пакистан, как всегда, выражает солидарность с братским афганским народом. Я поздравляю народ Афганистана с успешным завершением избирательного процесса. Мы выражаем новому афганскому руководству наши теплые поздравления и наилучшие пожелания. Мы искренне надеемся, что эти эпохальные процессы приведут к возникновению более прочного, стабильного и единого Афганистана. Мы также надеемся, что всеохватный проводимый и направляемый самими афганцами процесс примирения

будет продвигаться вперед, тем самым способствуя обеспечению большего согласия, стабильности и процветания в Афганистане.

Пакистан сохраняет приверженность развитию более глубоких двусторонних отношений с Афганистаном на основе равной безопасности и совместного процветания. Наши две страны сталкиваются с общими проблемами, решение которых требует более прочного сотрудничества и более глубокого взаимопонимания. В последние полтора года мы сознательно устанавливали с Афганистаном контакты для решения сложных проблем и расширения сфер взаимодействия. Мы добились успехов в этих усилиях.

Пакистан начал широкомасштабную операцию по ликвидации терроризма. Для достижения оптимальных результатов абсолютно необходимы дополнительные контртеррористические меры с афганской стороны границы.

Летом этого года народ Газы подвергся массовым злодеяниям со стороны Израиля. Мы осудили неизбирательные убийства гражданских людей, которые представляют собой акт геноцида. С этой трибуны я еще раз выражаю соболезнования и сочувствие от имени Пакистана народу Палестины в связи с его бедственным положением.

Мы приветствуем прекращение огня между Газой и Израилем, однако необходимо сделать и следующий шаг. Необходимо снять блокаду Газы, освободить палестинских заключенных и прекратить строительство незаконных поселений. Организация Объединенных Наций должна содействовать достижению справедливого и прочного урегулирования палестинского вопроса на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

Мы призываем все стороны в Сирии отказаться от военных средств и начать диалог в целях восстановления мира и стабильности на своей исторической земле. Появление новых вооруженных организаций на Ближнем Востоке еще раз наглядно демонстрирует, что терроризм угрожает всему миру. Это стихийное движение в Ираке и Сирии вызвано помрачением рассудка, не поддерживаемым ни одной религией. Ему необходимо противопоставить единую и твердую волю.

Мы осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях. Мы боремся с терроризмом, привнесенным на пакистанскую землю. Наши доблестные солдаты отдают свои жизни, уничтожая террористов и их сети зла. За ними стоит вся нация.

Находясь на переднем крае борьбы с терроризмом, мы понесли за последние 13 лет огромные жертвы в виде пролитой крови и ресурсов. Десятки тысяч мирных людей погибли или были ранены. Кроме того, наша экономика потеряла сотни миллиардов долларов в виде прямых расходов и возможных, но утраченных инвестиций. И все же, когда в этой борьбе погибает солдат, на его место гордо встает другой. Такова решимость нашего государства бороться с этим бедствием до конца.

В то же время мы приняли план действий по реабилитации и оказанию чрезвычайной помощи почти миллиону внутренне перемещенных лиц. Он включает стратегию предотвращения возврата и возрождения вооруженных групп и меры по созданию безопасной обстановки для местного населения.

Твердая приверженность Пакистана делу миротворчества коренится в нашей внешней политике и в нашей убежденности в том, что каждое государство должно вносить свой вклад в поддержание международного мира и безопасности. Исходя из этого Пакистан продолжает активно участвовать в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций и стал крупнейшим поставщиком воинских контингентов. В настоящее время мы предоставляем 1100 военнослужащих для операции в Центральноафриканской Республике, несмотря на сложившуюся там сложную ситуацию,

Будучи ответственным государством, обладающим ядерным оружием, мы будем и впредь способствовать достижению целей ядерного разоружения и нераспространения и проводить политику ограничений в ядерной области и минимально ответственного ядерного сдерживания. Пакистан не участвует в гонке вооружений в регионе. Тем не менее мы не можем игнорировать новые сценарии в области безопасности и наращивание вооружений. Мы тоже должны поддерживать мощный и надежный потенциал сдерживания.

Я хотел бы вновь подчеркнуть необходимость взаимосвязанного механизма для обеспечения ядерного сдерживания, достижения баланса в

области обычных вооружений и урегулирования конфликтов. В интересах обеспечения стабильности, мы готовы изучить новые меры по укреплению доверия.

Пакистан поддерживает самые высокие стандарты ядерной безопасности. На последнем саммите в Гааге, где я присутствовал, недавние меры Пакистана в ядерной области, и, в частности, создание центра передового опыта, получили высокую оценку.

Пакистан — это государство с самыми современными ядерными технологиями и более чем 40-летним опытом в этой сфере. Пакистан является активным партнером по международному режиму нераспространения. Пакистан также располагает жесткой системой экспортного контроля, полностью соответствующей режимам экспортного контроля на международном уровне. Даже не являясь их участником, мы соблюдаем их требования.

Пакистан должен стать участником этих режимов экспортного контроля и, в частности, членом Группы ядерных поставщиков. У Пакистана есть и право на полный доступ к гражданским ядерным технологиям, необходимым для преодоления нехватки энергии и стимулирования экономического роста.

Нынешняя реформа Организации Объединенных Наций должна быть всеобъемлющей. Мы выступаем за такую реформу Совета Безопасности, которая отражала бы интересы всех государств-членов — малых, средних и крупных, — а не только амбиции нескольких стран. В Совете Безопасности не должно быть никаких новых мест постоянных членов. Это противоречило бы демократическому характеру этого всемирного органа. Мы хотим, чтобы Совет стал более представительным, равноправным, подотчетным и транспарентным.

Мы собрались здесь сегодня на пороге новой эры в истории международного сообщества. Никогда прежде Организации Объединенных Наций не ставила перед собой столь высоких целей в деле ликвидации нищеты, стимулирования развития, охраны окружающей среды и укрепления мира, как те, что будут провозглашены на этой сессии. От наших решений зависит будущее нашей планеты. Так пусть же они принимаются со всей ответственностью и мудростью. Пакистан будет содействовать работе Ассамблеи и всей Организации

Объединенных Наций, с тем чтобы сделать этот мир лучшим местом для жизни всех людей.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Исламской Республики Пакистан за заявление, с которым он только что выступил.

Премьер-министра Исламской Республики Пакистан г-на Мухаммеда Наваза Шарифа сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление премьер-министра Республики Мальта.

Премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Мне очень приятно приветствовать премьер-министра Республики Мальта Его Превосходительство г-на Джозефа Муската и пригласить его выступить в Генеральной Ассамблее.

Г-н Мускат (Мальта) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят девятой сессии. Я хотел бы также выразить признательность его предшественнику за умелое руководство работой Ассамблеи.

Позвольте мне также воздать должное Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его неустанные усилия на службе делу мира. Я также признателен тем мужчинам и женщинам, которые служат Организации Объединенных Наций на местах. Они делают это, зачастую подвергая себя большому риску, и их мужество и решимость вдохновляют Организацию.

Пятьдесят лет назад Мальта стала независимым государством. В тот год Нельсон Мандела был приговорен к пожизненному заключению в Южной Африке, а Мартину Лютеру Кингу была присуждена Нобелевская премия мира. Для такого небольшого, только родившегося государства, как Мальта, это был год надежды и нового старта, когда она заняла свое место среди членов Организации

Объединенных Наций. Сегодня, обращаясь к представителям членов Организации, я с чувством глубокой гордости отмечаю ту роль, которую наша страна играет в течение последних 50 лет, служа целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

Вновь и вновь наша семья наций находила в лице нашей страны верного и надежного партнера, готового внести свой вклад, большой или малый, в поддержание международного мира и безопасности. Я упомяну лишь два момента. Первый относится к морскому праву и роли Мальты — той широко признанной роли, которую мы сыграли в реализации международного процесса, который в конечном итоге привел к принятию Конвенции Организации Объединенных Наций 1982 года по морскому праву. Второй пример, имевший место вскоре после этого, в 1988 году, заключается в том, что мы были в числе первых государств-членов, которые на форуме Организации Объединенных Наций заговорили об опасности изменения климата для мирового сообщества. В то время эта идея выглядела почти чужеродной, а сегодня вопрос об изменении климата стал одним из главных пунктов в глобальной повестке дня. Я хотел бы воздать должное Арвиду Пардо и бывшему президенту Сесу Таборе, которые выступили движущей силой тех событий. Ясно, что в то время размер нашей территории не являлся определяющим фактором в наших устремлениях. Не будет он определить их и теперь.

Мы живем в характеризующемся все большей неопределенностью мире, в мире, где сложившееся в последние десятилетия равновесие сил начало изменяться. То, что имело смысл в недавнем прошлом, может оказаться бессмысленным в будущем, которое не столь отдаленно и уже формируется на наших глазах. С позволения Ассамблеи мне хотелось бы поделиться с ней некоторыми соображениями, представив ей пять сложных проблем, всего пять из того множества проблем, которым, я считаю, нам, Организации Объединенных Наций, надо заняться сейчас.

Первым вызовом, несомненно, является конфликт на Ближнем Востоке. Нам надо возобновить целенаправленные переговоры, и я подчеркиваю слово «целенаправленные». Применяемый ныне принцип «око за око», культура ненависти и нетерпимости, ханжеские заявления и взаимные упреки ни к чему, кроме смерти и разрушений, не ведут.

Если мы возводим вокруг людей стены, нет ничего удивительно в том, что они копают тоннели, чтобы вырваться за их пределы. Нынешний образ мышления ни к чему не приведет. Погибло слишком много ни в чем не повинных гражданских лиц, похоронено уже слишком много детей. Для урегулирования этого конфликта необходима государственная мудрость политических руководителей обеих его сторон. Те, кто не страшатся идти на риск, и мужественные участники переговоров должны быть преисполнены желания сделать правильный выбор — не самый удобный выбор, и, вероятно, не самый популярный, но самый надежный, который обеспечит перемены, ведущие к миру.

Наша вторая важнейшая задача должна заключаться в том, чтобы положить конец страшной войне в Сирии, которая быстро превращается в один из «забытых» крупномасштабных конфликтов. Как и многие другие представленные здесь страны, в прошлом году наша страна призвала положить конец этим зверствам (см. A/68/PV.12). Останется ли наш призыв безрезультатным и в нынешнем году? Давайте положим конец этой гуманитарной катастрофе, которая теперь, как известно, трансформируется в новую угрозу, о которой мы так много слышим. Принятие Советом Безопасности резолюции 2165 (2014) продемонстрировало, что мы вполне способны действовать сообща, так давайте же действовать. Мы призываем Совет Безопасности выполнить его обязанности по Уставу Организации Объединенных Наций и срочно и решительно принять меры к тому, чтобы положить конец кровопролитию.

Это подводит меня к третьей проблеме. Мы миримся с сохранением проблем в Ливии так, как будто мы не извлекли никаких уроков в Сирии или не осознали, к чему могут привести межконфессиональные раздоры. Мы уже являемся свидетелями быстрого скатывания к еще одному «забытому» конфликту. Нам надо помочь ливийскому народу вести свою страну вперед. У Ливии есть светлое будущее, но ливийцам надо самим обрести ту надежду, которая необходима для осознания этого. Они смогут начать делать это только при помощи международного сообщества. Организация Объединенных Наций может и обязана обеспечить создание потенциала и безопасность в интересах установления стабильности и достижения процветания.

Нас, конечно, обнадеживает конструктивная роль, уже выполняемая Миссией Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии. Но громадные проблемы сохраняются, особенно в деле восстановления безопасности и правопорядка в стране. Разногласия коренятся во многих причинах, но их можно преодолеть. Нельзя допускать, чтобы такое положение дел сохранялось. Его последствия несут серьезную угрозу не только самим ливийцам или их непосредственным соседям, таким как мы, но и в всему региону. Международное сообщество не может допустить захвата экстремистами власти в этой имеющей крайне важное значение стране.

Мальта совместно со своими международными партнерами, особенно нашими коллегами по Европейскому союзу, продолжает активно поддерживать усилия, прилагаемые ливийским народом в интересах продвижения вперед. Мы делаем все возможное в целях оказания помощи раненым. Мы будем выступать за диалог и примирение в Ливии. Мы будем выступать за мир и урегулирование. Мы будем и впредь привлекать внимание к этой гноящейся ране. Наши ливийские друзья заслуживают этого. Необходимыми предпосылками продвижения Ливии вперед являются разоружение и национальное примирение. Организация Объединенных Наций обязана быть готовой откликнуться на призывы к действиям, исходящим от самого ливийского народа.

С позволения Ассамблеи я обращаюсь непосредственно к нашим друзьям в Ливии на их родном языке, который так близок нашему.

(говорит по-арабски)

Семьи и дети Ливии заслуживают истинного будущего. Свободы и справедливости для всех ливийцев можно добиться только в том случае, если разногласия между ними будут улаживаться посредством диалога и компромисса.

(говорит по-английски)

Теперь позвольте мне перейти к четвертой грядущей сегодня планете опасности, а именно, к распространению экстремизма и нетерпимости.

Мы живем в период таких транснациональных «привязанностей», в рамках которых просматривается глобализация ненависти, а экстремисты становятся все более тесно взаимосвязанными благодаря электронным сетям и изобретениям,

главное предназначение которых должно было бы заключаться в содействии прогрессу и просвещению. Это то время, когда разочарованная молодежь вступает в радикальные движения, не знающие пределов. Для того, чтобы оказывать противодействие угрозам, создаваемым экстремистами, нам необходимо смотреть за пределы границ своих государств и работать совместно.

От этой угрозы, которая, вне всякого сомнения, является главной угрозой для международной стабильности и мира, не застрахован никто. Точно так же, как две мировые войны, ставшие кровавыми побоищами, вызвали переворот в нашем мышлении, реальность, в которой мы живем теперь, должна привести к другому подобному перевороту. Нам надо распространять культуру взаимопонимания и человечности — и не потому, что она служит нам, а потому, что она служит нашим народам и будет служить нашему будущему как глобальному сообществу.

Очевидно, что части планеты — от Средиземноморья до Ближнего Востока и дальше, — мы обязаны уделять самое пристальное внимания. Людей доводят до крайности. Они идут на все более отчаянные шаги. Взрослые и дети обоих полов рискуют собственными жизнями, пересекая разоренные конфликтами зоны и опасные для жизни пустыни. Они движутся к морям, не осознавая, какие их ждут опасности. Как и в прошлом году, я еще раз заявляю о том, что больше внимания следует уделять тяжелой участи незаконных иммигрантов в районе Средиземноморья, что, я считаю, является пятой стоящей перед нами сложной задачей.

Мальта, при все ограниченности своих возможностей, изо дня в день делает все, что в ее силах, для спасения жизней, как и соседняя с нами и дружественная нам Италия. Я вновь призываю Ассамблею и международное сообщество помочь положить конец тем серьезным людским трагедиям, которыми оборачивается опасное пересечение Средиземного моря. Государства, принимающие потоки мигрантов, не способны справиться с этой проблемой в одиночку; в одиночку проблему незаконной иммиграции не способна решить ни одна страна в мире. Только на прошлой неделе мы стали свидетелями еще одной трагедии в наших водах, которую Канцелярия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев назвала массовым убийством.

Необходимо более тесное сотрудничество между странами происхождения, транзита и назначения. Организация Объединенных Наций и ее учреждения уже оказывают помощь, но они обязаны и впредь способствовать устранению первопричин. Необходимы более совершенное управление, более адекватные ресурсы и лучше проработанные стратегии развития. Необходимы более совершенные правоохранительные механизмы и более строгие меры наказания для того, чтобы остановить и наказывать преступников — торговцев людьми. Необходимо более действенное выполнение согласованных на международном уровне обязательств. Необходимо все это и больше, а также необходимо помнить об обеспечении благополучия людей, т.е. семей и детей, являющихся жертвами этой трагедии.

Будучи средиземноморской страной, Мальта не может не призвать международное сообщество обратить внимание на проблемы, которые угрожают не только безопасности региона, но и его развитию и экономическому росту. Такие угрозы мешают странам Средиземноморского бассейна в полной мере использовать свой потенциал, который мог бы быть реализован, если бы на смену оружию пришли книги, а на смену ненависти — образование. Я вновь выражаю свою твердую убежденность в том, что государства Средиземноморского бассейна нуждаются в нашем неотложном внимании, с тем чтобы они вновь смогли стать колыбелью великих цивилизаций, которой они действительно являются, и «приютом» всех культур, где женщины и мужчины, придерживающиеся различных верований и традиций, работают, торгуют и общаются в обстановке терпимости и спокойствия.

Мы всегда считали, что мир в Европе невозможен без мира в Средиземноморье. Нынешние беспрецедентные уровни взаимосвязанности подводят нас к мысли о том, что мир в Средиземноморье является одной из предпосылок глобальной стабильности. Мальта будет продолжать оставаться голосом разума, стремясь объединить Средиземноморье. Наше единственное оружие — это наша историческая и врожденная приверженность миру. Наша решимость только крепнет в эти сложные времена.

Проблемы, с которыми мы сталкиваемся, не могут нас остановить. Мы сможем решить их, если действительно поверим в то, что мы в состоянии добиться успеха, если будем действовать сообща как и подобает членам Организации Объединенных

Наций. Через год мы проведем анализ реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и, надеюсь, согласуем цели в области устойчивого развития на XXI век. Действенная повестка дня в области развития позволит нам последовательно устранять причины конфликтов и искоренять нищету, которая способствует нелегальной миграции. Но мы должны действовать масштабно.

На протяжении последних 50 лет наша страна демонстрирует свою неизменную приверженность обеспечению мира, прогресса и процветания. Она поощряет и будет и далее поощрять максимально широкий диалог между странами нашего региона. Мы гордимся тем, что всего несколько месяцев назад Мальта совместно с Алжиром, Иорданией, Италией, Марокко, Нигерией, Нидерландами, Соединенным Королевством, Соединенными Штатами, Тунисом, Турцией и Францией создала Международный институт правосудия и верховенства права, базирующийся в нашей стране. Институт будет сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и другими международными и неправительственными организациями, обеспечивая профессиональную подготовку законодателей, сотрудников полиции, прокуроров, судей и работников тюремной системы по вопросам борьбы с терроризмом и транснациональной преступностью, и при этом особое внимание будет уделяться верховенству права. Мы надеемся, что такая работа будет способствовать распространению передового опыта в интересах всего международного сообщества.

Мы также принимаем активное участие в деятельности Содружества, объединяющего одну треть населения мира, в целях содействия сближению позиций по некоторым проблемам, которые нам предстоит решать, в том числе касающимся целей в области устойчивого развития и изменения климата. Совещание глав правительств стран Содружества, которое состоится на Мальте в следующем году, станет идеальной платформой для обсуждения таких вопросов, особенно в преддверии Парижского саммита по проблеме изменения климата. Таковы некоторые способы, посредством которых такая небольшая европейская страна, расположенная в центре Средиземноморского региона, как Мальта, будет и впредь вносить свой вклад в укрепление мира и безопасности в нашем регионе и во всем мире.

50 лет могут показаться слишком долгим периодом времени, но я могу заверить, что через 50 лет наша страна будет по-прежнему неустанно стремиться к реализации своих целей, проявляя решимость в деле обеспечения мира и процветания. Мальта будет всегда гордиться тем, что она является членом Организации Объединенных Наций и символом стабильности в Средиземноморье.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Мальта за только что сделанное им заявление.

Премьер-министра Республики Мальта г-на Джозефа Муската сопровождают с трибуны.

Выступление председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Таммама Саяма

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление председателя Совета министров Ливанской Республики.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Таммама Саяма сопровождают на трибуну.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я с большим удовольствием приветствую председателя Совета министров Ливанской Республики Его Превосходительство г-на Таммама Саяма и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Саям (Ливан) (*говорит по-арабски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Председателя с вступлением на этот руководящий пост в Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии. Хотел бы также поблагодарить г-на Джона Эша за его работу на посту Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят восьмой сессии. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю Пан Ги Муну за его ежегодный доклад о работе Организации (A/69/1).

Мы собрались здесь накануне семидесятой годовщины основания Организации Объединенных Наций, в создание которой наша страна имела честь внести свой вклад. Это эпохальное событие напоминает нам о необходимости извлекать уроки

и изучать оптимальные пути искоренения войн и насилия и мобилизации международных усилий для борьбы с терроризмом и террористами.

Я хочу выразить обеспокоенность нашей страны, Ливана, которая находится в самом центре беспокойного региона. Сегодня Ливан является объектом жестоких террористических нападений, совершаемых обскурантистскими и преступными группами. Их нападения на многие районы Ливана приводят к гибели военнослужащих и гражданских лиц, а также наносят значительный материальный ущерб. В прошлом месяце террористы похитили несколько солдат и сотрудников службы безопасности. Они взяли их в заложники, с тем чтобы оказывать давление на ливанские власти и шантажировать их. Они жестоко казнили трех заложников. Такие преступления затрудняют не прямые переговоры, которые ведет наше правительство при содействии дружественных стран в целях освобождения солдат. Я хотел бы подчеркнуть, что компромисса в отношении наших твердых убеждений быть не может. Мы будем и впредь целенаправленно добиваться освобождения наших солдат, сохраняя суверенитет, территориальную целостность и безопасность нашей страны.

В борьбе с терроризмом ливанский народ един с нашими вооруженными силами, представляющими собой основу, от которой зависит сохранение нашего национального суверенитета, безопасности и мира. Наше правительство продолжает оказывать поддержку, необходимую нашим силам для выполнения своих обязанностей. В этой связи Ливан высоко оценивает щедрый финансовый дар Королевства Саудовская Аравия в поддержку наших вооруженных сил. Мы также воздаем должное Генеральному секретарю за его инициативу создать Международную группу поддержки Ливана, с которой он выступил в сентябре прошлого года здесь, в Нью-Йорке. Мы хотели бы выразить свое удовлетворение итогами заседаний Группы поддержки, состоявшихся в этом году в Париже и Риме, и заверить в их полезности.

Нынешняя мобилизация международных усилий по борьбе с терроризмом отражает осведомленность международного сообщества о тревожной ситуации в нашем регионе и необходимости потушить пламя насилия и предотвратить распространение таких нападений. Ливан подчеркивает необходимость налаживания регионального

и международного сотрудничества для борьбы с терроризмом. Мы приветствуем резолюции Совета Безопасности по этому вопросу, в частности, резолюции 2170 (2014) и 2178 (2014). Ливан призывает своих братьев и друзей во всем мире к охране и защите его от борьбы за власть на региональном уровне.

Мы давно ведем борьбу с терроризмом. На протяжении многих лет Ливан страдает от угрозы, возникшей в связи с политическими преступлениями, которые были направлены против многих из его лидеров, в частности, бывшего премьер-министра Рафика Харири, и видных деятелей средств массовой информации и представителей интеллигенции. Мы продолжаем следить за работой Специального трибунала по Ливану. Мы с нетерпением ожидаем установления истины, с тем чтобы положить конец безнаказанности, обеспечить отправление правосудия и воспрепятствовать действиям преступников.

События, разворачивающиеся на обширных пространствах Сирии и Ирака, представляют собой преступления против человечности, смириться с которыми не позволяют ни разум, ни вера. Такие преступления, совершаемые во имя ислама, привели к гибели десятков тысяч мусульманских граждан и к беспрецедентному потоку перемещенных лиц. Кроме того, эти преступления повлекли за собой дестабилизацию национальных структур, раскол обществ и уничтожение людских и материальных ресурсов.

Целью этих террористических нападений являются религиозные группы, которые с незапамятных времен были важным компонентом структуры общества в регионе и одним из основных элементов социального и культурного разнообразия, которое в течение долгого времени было отличительной чертой Восточного Средиземноморья. В течение последних нескольких месяцев весь мир наблюдал за нападениями на христиан и езидов в Ираке, их принудительной высылкой и уничтожением их имущества и святых мест. Ливан считает, что нападения на религии, их последователей и священные места являются преступлением против человеческого достоинства и нарушением свободы религиозных убеждений и практики, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Международном билле о правах человека, соблюдение которых гарантируется в соответствии с Конституцией Ливана.

Ливан гордится тем, что он единственная страна в арабском и исламском мире, в которой президент Республики является христианином. Это подтверждает, что наша страна, несмотря на политические кризисы, является образцом разнообразия на Ближнем Востоке, а также примером мирного сосуществования и взаимодействия между последователями различных религий и сект и моделью, отвергающей идею расистского государства. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы вновь от имени ливанского правительства подтвердить в Генеральной Ассамблее необходимость скорейшего избрания нового президента-христианина Республики.

Тяжелая и тревожная война в Сирии, которая продолжается уже более четырех лет, привела к перемещению в Ливан около 1,5 миллиона сирийцев, что равносильно одной трети населения Ливана. Для того чтобы полностью осознать масштабы происходящего, надо представить, как 100 миллионов человек хлынут в Соединенные Штаты Америки, вместе со своими неотложными нуждами, и произвольно разбредутся по большим и маленьким городам, школам и паркам, создав непосильное бремя для экономических, гуманитарных, социальных, образовательных, медицинских учреждений и органов безопасности.

Это огромное число перемещенных лиц является тяжелым бременем для инфраструктуры Ливана, в которой уже наблюдаются структурные проблемы. Это оказывает давление на экономику страны, в которой почти отсутствует рост в связи с региональной ситуацией, что, по оценкам Всемирного банка, представляет собой в контексте Ливана убытки в размере 7,5 млрд. долл. США. Эта реальность является для нас национальным бедствием. Проблема перемещенных сирийцев со всеми вытекающими серьезными экономическими и социальными последствиями, а также последствиями в плане безопасности не является и не должна быть проблемой одного Ливана. Это масштабный региональный кризис, развивающийся на глазах международного сообщества, которое должно нести это тяжелое бремя вместе с Ливаном. В одиночку такое бремя не может нести ни одна страна, независимо от ее масштабов.

Ливан вновь заявляет о своей озабоченности по поводу единства, суверенитета, независимости и территориальной целостности Сирии. В программном заявлении нашего правительства

мы подтвердили нашу приверженность политике соблюдения дистанции для того, чтобы защитить себя от последствий кризиса, разворачивающегося в соседней стране.

В восьмую годовщину принятия резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности Ливан вновь подтверждает свою готовность приложить все усилия для выполнения положений этого документа. Мы считаем, что это позволит укрепить стабильность и безопасность на юге Ливана и оказать содействие в распространении государственной власти на территории всей страны. Мы вновь призываем международное сообщество заставить Израиль выполнить все свои обязательства в этом отношении и положить конец нарушениям суверенитета Ливана на суше, море и в воздухе, а также в полной мере сотрудничать с миротворческими силами Организации Объединенных Наций в рамках Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ), с тем чтобы провести демаркацию того, что осталось от «голубой линии», и немедленно вывести свои силы из района к северу от деревни Гаджар, Мазарии-Шабъа и высот Кфар-Шуба.

Мы также хотели бы подтвердить сохранение за Ливаном полного права на свои территориальные воды и природные нефтяные и газовые ресурсы в пределах его исключительной экономической зоны. Ливан не может не признать роль ВСООНЛ, а также нынешнее сотрудничество и координацию между ВСООНЛ и ливанской армией. Ливан хотел бы поблагодарить все страны, которые вносят свой вклад в Силы, а также главнокомандующих и членов Сил за их самоотверженную работу на благо стабильности и безопасности гражданских лиц в Южном Ливане.

В прошлом месяце сектор Газа подвергся новому акту агрессии со стороны Израиля, в результате которого были убиты сотни гражданских лиц, перемещено более четверти населения и уничтожены дома, больницы и объекты инфраструктуры. Ливан, который понес большие материальные потери в результате неоднократных нападений Израиля, требует призвать эту страну к юридической ответственности за ее действия и совершенные военные преступления в целях предупреждения безнаказанности.

Ливан считает, что Израиль несет ответственность за постоянные попытки подорвать все усилия по достижению мирного соглашения на основе принципа сосуществования двух государств. Он подчеркивает необходимость достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке на основе резолюций 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, соблюдения мадридских договоренностей в отношении мира и Арабской мирной инициативы, принятой на саммите в Бейруте в 2002 году.

Сегодня Левант, как представляется, напоминает сцену, на которой разыгрываются мрачные и деспотичные трагедии и где имеют место самые последние по времени проявления человеческой жестокости. Сегодня Левант, как представляется, является заложником невежества, экстремизма и мракобесия, который погрузился в пучину ненависти, проистекающей из далекого прошлого, и который в своих действиях руководствуется фанатизмом и инстинктами, ведущими лишь к кровопролитию. Тем не менее, этот многострадальный район был, есть и будет домом для многих людей, у которых, как и всех других людей, есть земля, дома, воспоминания, мечты и история. Это люди, которые стремятся жить так же, как и свободные и равноправные граждане в свободных и стабильных странах. У них есть дети — сыновья и дочери, которые ищут лучшие возможности для участия в мировых делах и лучшее место для жизни.

Человечество в долгу перед нашим Левантом. Мы дали человечеству просвещение, когда тьма, экстремизм и невежество парализовывали другие части мира. Мы по-прежнему многое можем предложить и внести вклад в процесс достижения значительного прогресса и развития творческого потенциала человечества. Мировому сообществу необходимо прекратить считать наших погибших. Оно должно выполнить свои обязательства и стремиться к установлению мира в этой многострадальной части планеты — мира, основанного на законности, справедливости, уважении суверенитета государств и защите их безопасности и территориальной целостности, защите основополагающих прав отдельных лиц и групп, в том числе их права пользоваться своими богатствами, и защите религиозного и этнического разнообразия.

Мы, народ Ливана, как дома, так и в каждом уголке земного шара ожидаем помощи от

Организации Объединенных Наций. В то же время мы преисполнены решимости преодолеть нынешний кризис, как мы уже делали много раз. Мы убеждены в том, что, объединив наши усилия, мы не допустим, чтобы в каких-либо обстоятельствах какой-либо человек или какая-либо группа погасили огонь свободы, демократии, многообразия, плюрализма, знаний и прав человека в Ливане.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю Председателя Совета министров Ливанской Республики за только что сделанное им заявление.

Председателя Совета министров Ливанской Республики г-на Тамама Саяма сопровождают с трибуны.

Выступление премьер-министра Малайзии дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна хаджи Абдул Разака

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Малайзии.

Премьер-министра Малайзии дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна хаджи Абдул Разака сопровождают к трибуне.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Я имею честь приветствовать Его Превосходительство премьер-министра Малайзии дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна хаджи Абдул Разака и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н Разак (Малайзия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поздравить Председателя с избранием на этот пост. Присущая ему мудрость и накопленный опыт будут залогом его успешного руководства работой Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы воздать должное медицинским работникам, которые ведут борьбу с эпидемией Эболы в Западной Африке. Малайзия смогла предоставить более 20 млн. резиновых перчаток, чтобы помочь врачам и медсестрам, которые пытаются остановить вспышку заболевания. Наши молитвы обращены к ним.

Я также хотел бы поблагодарить всех тех, кто пришел на помощь Малайзии в этот трудный год. Авиарейсы МН370 и МН17 стали трагедиями,

которые навсегда останутся с нами. Мы скорбим о гибели людей и черпаем мужество из сострадания, проявленного нашими друзьями. Их поддержка никогда не будет забыта. Мы благодарим наших друзей и союзников, которые тратят свое время и ресурсы для содействия поиску самолета, выполнявшего рейс МН370. Мужчины и женщины продолжают рисковать своими жизнями, осуществляя поиск в океанских глубинах. Мы выражаем им нашу благодарность и преданность. Мы не откажемся от поисков. Мы также признательны нашим международным партнерам, которые работают сообща над расследованием крушения рейса МН17. Малайзия будет и впредь добиваться справедливости для погибших. Мы настоятельно призываем все стороны к сотрудничеству в рамках расследования. Мы также надеемся, что эти две трагедии изменят систему глобальной авиации к лучшему и что государства объединят усилия в разработке новых стандартов в области слежения за воздушными судами и полета над зонами конфликтов.

Четыре года назад я выступал в Генеральной Ассамблее и призывал к созданию глобального движения умеренных сил для борьбы с экстремизмом (см. A/65/PV.19). В прошлом году я говорил о конфликте между суннитами и шиитами, раздирающем мусульманский мир (см. A/68/PV.18). В настоящее время две эти силы — насильственный экстремизм и религиозная нетерпимость — объединились под черным флагом. Две страны, расколотые войной, сталкиваются с новой угрозой: самопровозглашенным Исламским государством. Его жертвами являются сунниты и шииты, езиды и курды — все, кто не склонит головы перед мечом.

Это так называемое государство, насильственно отнятое у существующих государств, правит посредством насилия. Его власть поддерживается путем принудительного обращения в другую веру и публичных казней. Его боевики разрушают жизни людей и общин. Они дестабилизируют неустойчивые государства и создают угрозу региональной безопасности. Однако их мрачные замыслы простираются еще дальше. Они бросают вызов самому понятию государства. Они услаждают слух нашей молодежи рассказами о нелегитимном джихаде. Они требуют, чтобы все мусульмане присягнули на верность их так называемому «халифу». Это требование никогда не будет выполнено. Мы отвергаем так называемое «исламское государство». Мы

отвергаем подобное государство, основанное на экстремизме. Мы осуждаем насилие, совершаемое во имя ислама.

Мусульмане во всем мире в отчаянии наблюдают за тем, как наша религия — религия мира — используется для оправдания актов жестокости. Мы с ужасом отворачиваемся от актов распятия и обезглавливания. Мы оплакиваем сыновей, которые были похищены, и дочерей, которые были проданы. Мы знаем, что угроза международному миру и безопасности исходит не от ислама, а от экстремизма — нетерпимого, насильственного и воинствующего экстремизма. Действия этих боевиков выходят за рамки совести и веры. Они противостоят учению ислама, примеру, поданному пророком Мухаммедом, и принципам исламского права.

В настоящий момент некоторые сирийцы и иракцы вынуждены отказаться от своей веры. Однако в Коране говорится: «Нет принуждения в религии». (*Священный Коран* 2:256). Их вынуждают покинуть свои дома и вынуждают обращаться в ислам. Однако Коран гласит: «Вам — ваша вера, мне же — моя вера!» (*там же*, 109:6). Если они не подчиняются, их ждет смерть. В то же время защита жизни является одной из основополагающих заповедей исламского права, а убийство гражданских лиц, даже во время войны, запрещено исламом.

Вопрос состоит в том, как нам следует реагировать. В прошлом, когда мир вступил в борьбу с экстремистами, мы начинали воевать без каких-либо планов установления мира. Мы боролись с одним злом, а потом появлялось еще более ненавистное зло. На этот раз все должно быть иначе. На этот раз мы должны уничтожить не только экстремистов, но и их идеологию. Нам нужно противостоять ереси государства, которое создано нечестивыми людьми и утверждается с помощью насилия. Вместо него нам нужно проповедовать настоящий ислам, ислам, в основе которого лежат принципы мира, терпимости и уважения, закрепленные в Коране, Сунне и хадисах. Это основные шаги, которые мы должны предпринять.

Во-первых, народам Сирии и Ирака нужно вернуть безопасность и государственность. Малайзия была соавтором резолюции 2178 (2014) Совета Безопасности по вопросу об иностранных боевиках-террористах, которая укрепляет нашу приверженность активизации международной борьбы с терроризмом. Мы призываем международное

сообщество остановить потоки денег и рекрутов, который направляется экстремистским группировкам. В рамках Организации Объединенных Наций или признанных на международном уровне органов мы продолжаем оказывать гуманитарную помощь людям, перемещенным в результате боевых действий. При совершении нападений на боевиков необходимо любой ценой избегать сопутствующего ущерба.

Во-вторых, мы должны проводить политику другого рода. Появление таких боевиков — это симптом краха политики, неэффективного государственного управления в нестабильных государствах и конфликта, который все еще продолжается между суннитами и шиитами. Мы должны прервать этот цикл, в котором одна группа завоевывает власть исключительно для того, чтобы использовать ее против другой группы, а маргинализация приводит к радикализации, так как люди теряют доверие к способности государства обеспечить безопасность и сосуществование. Отдельно взятые люди и этнические и религиозные группы должны понимать, что они заинтересованы в успехе государства, а не в его крахе. Поэтому нам нужно проводить более всестороннюю политику. Это трудная задача. Ее решение требует подхода на основе прагматизма, компромисса и должно исходить изнутри, а не извне.

Малайзия готова поделиться своим опытом изоляции экстремизма в стране, в которой много конфессий и различные веры сосуществуют и процветают, а также опытом, подтверждающим, что ислам может не только успешно существовать, но и содействовать прогрессу и развитию плюралистического общества. Как и во всех государствах, наши проблемы обостряются. Стабильность никогда не является постоянной величиной. Ее нужно поддерживать. Однако в Малайзии есть улицы, на которых мечети, храмы и церкви соседствуют друг с другом. В нашем обществе религии могут быть разными, но они мирно сосуществуют, ибо мы сознаем, что мы все являемся гражданами одной страны.

На наш взгляд, такой умеренный подход может быть ценным для нестабильных государств и международных отношений. Эту философию мы применяли, когда были искренним посредником в мирных процессах на юге Филиппин и в других местах. Во время нашего председательства в будущем году в Ассоциации государств Юго-Восточной

Азии (АСЕАН) мы будем придерживаться этого принципа с целью формирования 600-миллионного Сообщества АСЕАН, повышения его политической безопасности, расширения экономической, социальной и культурной интеграции.

В последующие недели Малайзия намерена работать со всеми заинтересованными партнерами с целью продвижения принципа умеренности в Организации Объединенных Наций. Эта работа будет проводиться в поддержку нашего стремления занять в Совете Безопасности место непостоянного члена на следующий срок. Умеренная повестка дня касается нас всех. Борьба с экстремизмом не противопоставляет христиан мусульманам и мусульман евреям, ибо она направлена против экстремистов всех религий. Нам нужно создать коалицию умеренных, то есть тех, кто хочет отстаивать свою религию и идти по пути мира.

В этой связи я вновь обращаюсь с призывом ко всем лидерам всех великих религиозных учений. Давайте объединимся и обеспечим, чтобы религия была источником исцеления и благословения, а не конфликтов и разрушений. В этой связи я приветствую визит Папы Римского Франциска в Палестину и усилия, которые он прилагает для объединения умеренных палестинцев и израильтян в молитве за мир. Демонстрируя умеренность в политическом процессе, мы можем добиться, чтобы ни одна душа не оставалась на обочине общества. Применяя умеренность в религии, мы можем изолировать экстремистов. Заявляя о своей приверженности умеренности здесь, в Организации Объединенных Наций, мы можем показать, что мир готов бороться с экстремизмом, причем не с помощью скоротечных военных операций, а на основе долгосрочных планов.

Ответные меры международного сообщества по восстановлению безопасности и приверженность затронутых этой проблемой стран проведению в большей степени инклюзивной политики позволят ликвидировать два условия, которые дают экстремизму возможность распространяться. Однако для победы над экстремистами мы должны подорвать их авторитет и опровергнуть их привлекательные воззвания. Нам нужно противостоять их пропаганде. Мы должны развенчивать их послы, которые подталкивают молодежь к актам насилия. И мы должны ликвидировать все реальные политические или экономические причины, которые толкают

людей к экстремизму. Если говорить коротко, то мы должны завоевать сердца и души тех, кто собирается служить так называемому «халифу».

Это работа целого поколения. Для начала мы должны сосредоточиться на условиях, которые существуют в реальном мире и которые способствуют появлению у людей разочарований. Это означает, что нам нужно создавать стабильную экономику, которая открывает молодежи перспективы и позволяет устранять причины, порождающие радикализацию.

Малайзия, как и многие другие страны мира, была потрясена грубым насилием в отношении гражданских палестинцев в Газе. Мы решительно осуждаем Израиль за несоразмерные и неизбирательные нападения на Газу и за постоянные нарушения международного права и международного правозащитного права. Применение тяжелого оружия в гражданских районах и уничтожение домов, мечетей, школ — это вызов общепринятым правилам порядочности. Мы осуждаем такие нападения не только в связи с гибелью ни в чем не повинных людей, но и за тот посыл, которые они сделали, а именно: религии сосуществовать не могут, а международное сообщество не способно обеспечить соблюдение международного права и защитить права палестинцев. Их судьба — это один из наиболее громких призывов к объединению тех, кто утверждает, что сейчас международная система подорвана.

Поэтому давайте объединимся в поисках мирного, справедливого и надежного результата, который принесет народу Палестины достоинство и безопасность. Такие поиски должны опираться на решение, предусматривающее сосуществование двух государств в пределах границ по состоянию на 1967 год со столицей в Восточном Иерусалиме. Это решение принесет достоинство и безопасность народу Палестины, который уже пережил столько много страданий, и оно позволит нам удвоить наши усилия по установлению мира в других районах мира, где конфликты подпитывают экстремизм.

Мы должны также понять, почему экстремистам удается вовлекать в свое дело. Экстремисты призывают мусульман поклясться в верности самопровозглашенным халифатам в Сирии и Ираке, Нигерии и Сомали, Кении и Ливии. Они вербуют людей в стремлении создать некое государство. То,

что некоторые откликаются на этот призыв, свидетельствует о нашей неудаче. Мы не смогли поддержать идею умеренного всестороннего исламского развития и разорвать круг изоляции в наших общинах. Борьбу против экстремистов мы должны выиграть не только в Сирии и Ираке, но и в Великобритании, Бельгии, Соединенных Штатах и Малайзии. Нам удалось не допустить, чтобы экстремизм получил точку опоры в нашей стране. Но некоторые малазийцы все-таки поддались на соблазны иностранных боевиков-террористов и отправились в Ирак и Сирию.

Страны должны просвещать своих граждан, вовлекать их в жизнь своего общества и, если необходимо, противостоять тем, над которыми нависла угроза радикализации. Наши религиозные деятели должны и впредь демонстрировать, что вера и общество сосуществуют наилучшим образом в условиях справедливых законов. Мы должны и впредь доказывать, что путь умеренности — это праведный путь; это путь, который Аллах указал нам, когда он сказал: «Так Мы сделали вас общиной середины,.. должным образом сбалансированной» (*там же, сура 2, стих 143*).

Мы должны бороться с мифом о том, что совершение злодеяний во имя исламского государства является актом веры и что смерть во имя этой цели делает человека мучеником. Экстремисты используют эти искаженные утверждения как инструмент вербовки. Для исправления этого заблуждения мусульмане должны работать вместе в интересах укрепления понимания того, что же, действительно, означает понятие «исламское государство». Моим правительством была созвана международная конференция ученых, специализирующихся на мусульманском праве, чтобы дать правильное определение понятия «исламское государство»; ее участники пришли к выводу, что для того, чтобы называться «исламским» государство должно обеспечивать экономическую, политическую и социальную справедливость. Оно должно отстаивать и развивать шесть принципов мусульманского права, а именно: право на жизнь, вероисповедание, семью, собственность, достоинство и интеллект, — те же всеобщие права, которые закреплены в Декларации прав человека Организации Объединенных Наций.

Так называемое «Исламское государство Ирака и Сирии», а также методы, которые использовались для его провозглашения, нарушили все

эти принципы. Поэтому оно не является ни государством, ни исламским государством. Отдельные лица, религиозные лидеры и страны заявляли это и должны продолжать говорить об этом, призваны отстаивать исламские принципы терпимости, понимания и мира. В конечном итоге в этом и состоит истинная природа ислама — религии мира, которая высоко ценит принципы сосуществования, взаимопонимания и познания, даже во время борьбы. Например, когда во время битвы при Бадре были захвачены 70 военнопленных, Пророка Мухаммеда настоятельно призывали их казнить. Но Пророк не только защитил жизнь ни в чем не повинных людей, но и пощадил солдат противника.

Именно этот дух понимания и сострадания следует сохранять и поддерживать. Настало время продвигать идеи мира и умеренности. Давайте обратимся с призывом создать мировое сообщество понимания. Давайте докажем, что мы можем

последовать словам Пророка и построить сбалансированные и справедливые общества, в которых разные религии могли бы жить и процветать в мире. Давайте покажем, что мусульмане, объединенные верой, могут быть мощной силой, выступающей за прогресс, знания и справедливость, как мы поступали в величайшие периоды нашей истории, как мы можем поступить сегодня и как мы сможем поступить завтра.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Малайзии за только что сделанное заявление.

Премьер-министра Малайзии дато Шри Мохаммада Наджиба бин Туна хаджи Абдул Разака сопровождают с трибуны.

Заседание закрывается в 14 ч. 45 м.